

UltraGas® (15-1550)

Кондензни газови котли



UltraGas® (15-100)



UltraGas® (125-1550)

Ховал ЕООД

София, България

Телефон 0700 20 755

office.bg@hoval.com

1.	Важни бележки.....	4
1.1	Важни адреси и телефонни номера.....	4
1.2	Системни данни.....	5
1.3	База за изчисление	5
1.4	Настройки на горелката	5
2.	Безопасност	6
2.1	Общи инструкции за безопасност.....	6
2.2	Предвидено предназначение.....	7
2.3	Разяснение на символите.....	7
2.3.1	Предупреждения	7
2.3.2	Предупредителни символи.....	7
3.	Принцип на функциониране на отоплителната система	8
3.1	Конструкция на съоръжението.....	8
4.	Контролен панел на топлинния източник.....	10
4.1	Общ преглед на контролния панел.....	10
5.	Пускане в експлоатация.....	11
5.1	Проверки преди работа	11
5.2	Включване	11
5.3	Пускане в експлоатация.....	11
6.	Управление на отоплителната система	12
6.1	Функциониране на контролера TopTronic® E.....	12
6.2	Работни елементи и елементи на дисплея.....	12
6.3	Какво да направим, ако	14
6.4	Ефективно управление на системата	15
6.5	Индивидуални дневни и седмични програми.....	16
6.6	Начален екран.....	17
6.6.1	Елементи на началния екран, топлинен източник и жилищно помещение	18
6.6.2	Начален екран по избор	20
6.7	Основни настройки	22
6.7.1	Промяна на температурата в помещението	22
6.7.2	Адаптиране на температурата на топлата вода.....	23
6.7.3	Избор на отоплителен кръг (ако има няколко).....	24
6.7.4	Промяна на основната програма (отоплителен кръг)	24
6.7.5	Промяна на активната дневна програма (отоплителен кръг).....	25
6.7.6	Промяна на основната и дневната програма (топла вода)	26
6.7.7	Извикване на системна информация	28
6.7.8	Комбинирана работа на кръговете за отопление и топла вода	28
6.8	Основни програми	29
6.8.1	Функции на различните основни програми	29
6.8.2	„Почивка“ – въвеждане на дата за връщане	30
6.9	Седмични програми.....	32
6.9.1	Настройки по подразбиране на седмичната програма	32
6.9.2	Бележки относно персонализираните седмични програми	33
6.9.3	Работни елементи на седмична програма	34
6.9.4	Адаптиране на седмичната програма	35
6.9.5	Преименуване на седмичната програма.....	37
6.9.6	Нулиране на седмична програма.....	39
6.10	Дневни програми/превключване на цикли.....	41
6.10.1	Настройки по подразбиране за дневни програми/превключване на цикли	41
6.10.2	Бележки относно персонализираните дневни програми	42
6.10.3	Парти и отсъствие	43
6.10.4	Работни елементи на дневна програма/превключване на цикли	45
6.10.5	Промяна на температурата в помещението и превключване на цикли на дневната програма	46
6.10.6	Преименуване на дневната програма	48
6.10.7	Нулиране на дневната програма	50

6.11	Топла вода.....	52
6.11.1	Работни елементи за топла вода.....	52
6.11.2	Седмични програми – топла вода.....	53
6.11.3	Настройки по подразбиране на седмичната програма – топла вода.....	53
6.11.4	Дневни програми/превключване на цикли за топла вода	54
6.11.5	Настройки по подразбиране за дневни програми/превключване на цикли – топла вода	54
6.11.6	Функция за легионела	55
6.11.7	Презареждане за топла вода	56
6.11.8	Задаване на програма за топла вода на „отсъствие“	57
6.12	Други работни елементи.....	59
6.12.1	Изглед на главно меню 1	59
6.12.2	Изглед на главно меню 2	60
6.12.3	Изглед на главно меню 3	61
6.12.4	Захранваща станция.....	62
6.12.5	Захранваща станция.....	63
6.12.6	Програми.....	64
6.12.7	Отоплителен кръг.....	65
6.12.8	Информация	66
6.12.9	Анализ	67
6.12.10	Емисии – само за специалист по топлотехника.....	68
6.12.11	Ръчно управление	69
6.12.12	Представяне 1	70
6.12.13	Представяне 2	71
6.12.14	Представяне 3	72
6.13	Допълнителни настройки	73
6.13.1	Задаване на език.....	73
6.13.2	Адаптиране на индивидуалния начален екран.....	73
6.13.3	Преименуване на отоплителен кръг	73
7.	Съобщения за аларма	74
7.1	Показване на съобщения за аларма.....	74
7.2	Инструкции в случай на неизправности	75
7.3	Нулиране на неизправностите.....	75
7.4	Съобщения за аларма, свързани с управлението.....	76
7.5	Съобщения за аларма, свързани със съоръжението.....	76
8.	Обслужване и проверка (отоплителна система).....	78
8.1	Проверка на налягането на водата	78
8.2	Доливане на вода.....	78
9.	Почистване, премахване на варовик от бойлера, предпазен вентил на бойлера, извеждане от експлоатация	79
10.	Пестене на енергия	80
10.1	Конкретни стъпки за пестене на енергия.....	80
11.	Изхвърляне на отпадъци.....	80
11.1	Инструкции за изхвърляне.....	80

1. Важни бележки

Уважаеми клиенти,

С придобиването на Noval UltraGas® ставате собственици на продукт, произведен в съответствие с най-модерните технологии и най-високите стандарти за качество.

За правилния монтаж и експлоатация на Noval UltraGas® трябва да се спазват всички приложими закони, разпоредби и стандарти, както и регламентите на съответното дружество доставчик на електричество. Свържете се с монтажиста на вашата отоплителна система, ако имате въпроси.

Сглобяването и монтажът на котела трябва да се извършват единствено от обучен персонал на лицензирано специализирано дружество. Преди пускане в експлоатация се изисква проверка на монтажа и одобрение на цялостното съоръжение от специалист по топлотехника.

За да се гарантира безопасната и безпроблемна работа на вашия котел Noval, трябва винаги да го използвате в съответствие с настоящите инструкции за експлоатация.

Допуска се котелът да се използва единствено по предназначение и с горивата, за които е проектиран и които са одобрени от Noval.

Не модифицирайте системата, в противен случай всички гаранционни претенции ще бъдат невалидни. Комплектите за модернизация трябва да се монтират и монтажът им да се одобри от специалист по топлотехника или от отдела за обслужване на клиенти на Noval.

Надеждното и безопасно функциониране на котела, както и постигането на оптимална ефективност и чисто изгаряне, са възможни и гарантирани само ако системата се обслужва и почиства поне веднъж годишно. Обърнете особено внимание на инструкциите в настоящото ръководство.

Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Noval, за да попитате за необходимите ремонти в случай на неизправност или при наличие на повреди. Междувременно изключете апарата, за да избегнете евентуални щети.

Придобивайки апарат Noval, получавате и пълно гаранционно покритие, както е посочено в гаранционните условия на гаранционната карта за вашия апарат.

При условие че се използва правилно, вашият котел Noval гарантира, че ще се насладите на приятно отопление в своя дом години наред.

Отдел за обслужване на клиенти на Noval

Свържете се с центъра за обслужване на клиенти на Noval, ако имате съмнения по отношение на експлоатацията на вашия котел Noval или ако дребни неизправности се отразяват на правилното му функциониране. Нашите обучени служители за обслужване на клиенти ще ви помогнат с удоволствие.

Оптимално настроената отоплителна система може да ви спести не само много неприятности, но и много пари. Възползвайте се от предложенията на отдела за обслужване на клиенти на Noval за редовно обслужване, за да удължите експлоатационния живот и гаранционния срок на вашата отоплителна система Noval; попитайте за договор за обслужване с удължена гаранция. Вашият консултант за обслужване на клиенти ще ви посъветва с удоволствие! Ще откриете адресите на последната страница.

Обърнете особено внимание на информацията в настоящото ръководство!

1.1 Важни адреси и телефонни номера

Специалист по топлотехника

.....

Водопроводчик:

.....

Електротехник:

.....

Коминочистач:

.....

Доставчик на гориво:

.....

1.2 Системни данни

Попълва се от специалиста по топлотехника!

Поръчка №/сериен номер:

Тип топлинен източник:

Бойлер:

Електрически потопяем нагревател: kW V

Помпа на отоплителния кръг:

Смесителен вентил:

Стаен контролен модул ☐ Да ☐ Не

Вид газ: ☐ Природен газ H

☐ Природен газ L

☐ Втечен газ

Настройка за неутрализация: ☐ Да ☐ Не

Кондензна помпа: ☐ Да ☐ Не

Външен датчик: ☐ Да ☐ Не

Датчик за въздух в помещението: ☐ Да ☐ Не

Подаване на въздух, необходим за горене. Независим от въздуха в помещението: ☐ Да ☐ Не

Активиран вграден датчик в помещението: ☐ Да ☐ Не

Брой отоплителни кръгове: ☐ 1 ☐ 2
☐ 3 ☐

Индивидуално задаване на програми за час на превключване: ☐ Да ☐ Не

Активирана функция за Легионела: ☐ Да ☐ Не

1.3 База за изчисление

Най-ниска проектна външна температура (°C):

Нужда от топлоенергия (kW):

Максимална температурата на потока (°C):

2. Безопасност

2.1 Общи инструкции за безопасност

Системата може да се въвежда в експлоатация само ако се спазват всички приложими стандарти и разпоредби за безопасност. Безаварийната работа може да се гарантира само ако се спазват инструкциите за експлоатация.

Отстраняването на неизправности и повреди, произтичащи от монтаж в неподходящи помещения, като например хоби стаи, работилници и др., както и при използване на замърсени работни материали (газ, вода, въздух, необходим за горене), неподходящи химически добавки във водата за отопление, неправилно боравене, неправилен монтаж, неразрешени промени и повреди поради прилагане на сила, не е наше задължение по силата на гаранцията.

Поведение в случай на опасност

Прекъснете подаването на гориво (газ) и електричество.

Прекъсване на електрозахранването

Захранването на топлинния източник може да се изключи единствено чрез прекъсване на мрежовото захранване (предпазител). Дори когато блокиращият превключвател е поставен в позиция „0“, инсталацията все още е под напрежение. Токовите удари могат да причинят смъртоносни наранявания и пожари.

Какво да направите, ако усетите миризма на газ

Опасност от експлозия при изтичане на газ.

- Не пушете
- Без открити пламъци
- Избягвайте образуването на искри
- Не включвайте светлината или други електрически уреди
- Отворете прозорците и вратите
- Затворете спирателния вентил за газ
- Уведомете специализираното дружество/изпълнителя на монтажа
- Следвайте разпоредбите за безопасност на разходомера за газ
- Следвайте разпоредбите за безопасност на специализираното дружество

Ако усетите миризма на димен газ

Изтичането на димен газ създава риск от отравяне.

- Изключете системата
- Отворете прозорците и вратите
- Уведомете специализираното дружество

Отвори за подаване на въздух

Входовете и изходите за въздух не трябва да са затворени. Опасност от отравяне поради неправилно изгаряне, ако отворите за подаване на въздух са затворени.

Изключение: вашата система е херметизирана към помещението, вижте раздел 1.2 страница 5.

Проверка при първоначално пускане в експлоатация/монтаж

Първоначалното пускане в експлоатация на новомонтирана система може да се извършва единствено от специалист по топлотехника. Опасност от отравяне поради неправилно пускане в експлоатация! Преди стартиране трябва да се извърши пълна проверка на монтажа.

Проверка на налягането на водата

Проверявайте налягането на водата в системата на равни интервали, както е описано в раздел 8.1 страница 77.

Пълнене на отоплителната система

Новата вода трябва да бъде с изискваното качество. Изискванията за качеството са посочени в инструкциите за монтаж в раздела „Качество на водата“ (Вода за пълнене и смяна).

Обслужване, почистване и проверки

Котелът, горелката и водонагревателят трябва да се обслужват редовно от специалист по топлотехника. Важна предпоставка за икономична работа и поддържане на добро качество на въздуха е изправното техническо състояние на вашата горивна система. Горелката трябва да се проверява от специалист по топлотехника веднъж годишно.

Спиране на експлоатация/защита от замръзване

Системата трябва да се прибере, ако има риск от замръзване; свържете се със специалист по топлотехника за съвет, ако е необходимо.

Защита от корозия

Не използвайте спрейове, разтворители, почистващи препарати на хлорна основа, боя, лепила и др. в близост до апарата. При определени обстоятелства тези вещества могат да причинят корозия в котела и системата за димен газ!

Поддържайте помещението чисто

Поддържайте помещението, в което е монтиран котелът, винаги чисто и изключвайте горелката, преди да започнете почистване, за да избегнете повреди поради запрашен въздух, необходим за горене.

2.2 Предвидено предназначение

Котелът Hoval UltraGas® е предназначен единствено за нагряване на вода за отопление.

Генерираната топлина се отвежда от водата за отопление. Всички отвори на котела трябва да са затворени по време на работа.

Използвайте котела само ако е в перфектно техническо състояние и по предназначение, като осигурите безопасността и вземете предвид потенциалните опасности! Трябва да се спазват минималните интервали за почистване и проверки, посочени в документите. Неизправности, които могат да възпрепятстват безопасността, трябва да се отстраняват незабавно!

Производителят/доставчикът не поемат отговорност при друга употреба или употреба извън обхвата на тези определения и произтичащи от това щети.

2.3 Разяснение на символите

2.3.1 Предупреждения



ОПАСНОСТ

... обозначава ситуация с непосредствена опасност, която ще доведе до тежки или смъртоносни наранявания, ако не бъде избегната.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

... обозначава ситуация с потенциална опасност, която може да доведе до тежки или смъртоносни наранявания, ако не бъде избегната.



ВНИМАНИЕ

... обозначава ситуация с потенциална опасност, която може да доведе до леки или незначителни наранявания, ако не бъде избегната.



ЗАБЕЛЕЖКА

... обозначава ситуация с потенциална опасност, която може да доведе до имуществени щети, ако не бъде избегната.

2.3.2 Предупредителни символи

Следните предупредителни знаци се комбинират в предупредителните бележки със сигналните думи – ВНИМАНИЕ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ОПАСНОСТ.



Общо предупреждение за опасна зона.



„Предупреждение: опасно електрическо напрежение“ – предупреждение за избягване на злополука.

Гарантира, че хора няма да влязат в контакт с електрическо напрежение. Знакът за опасност със символ – черна светкавица предупреждава за опасно електрическо напрежение.



Информация:
Дава важна информация.

ENERGY

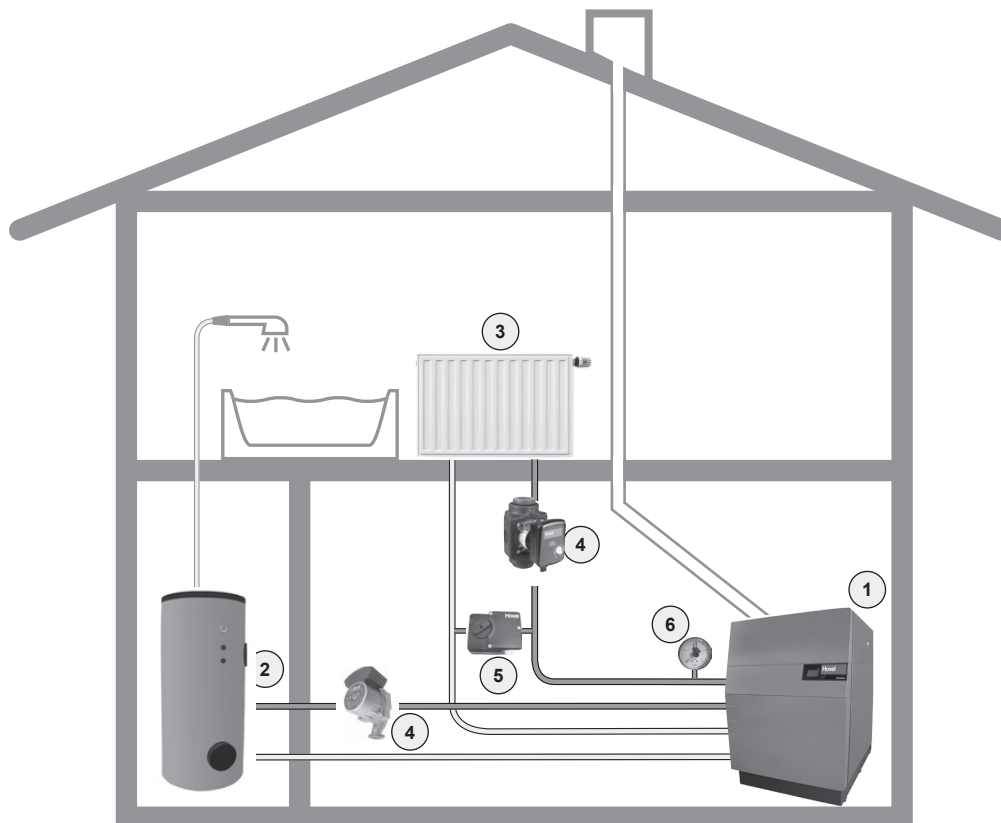


Съвет за пестене на енергия:
Предоставя информация относно пестенето на енергия.

3. Принцип на функциониране на отоплителната система

3.1 Конструкция на съоръжението

В зависимост от избрания тип отоплителна система, някои компоненти могат да се различават от посочените по-долу. Специалистът по топлотехника ще ви разясни системата.



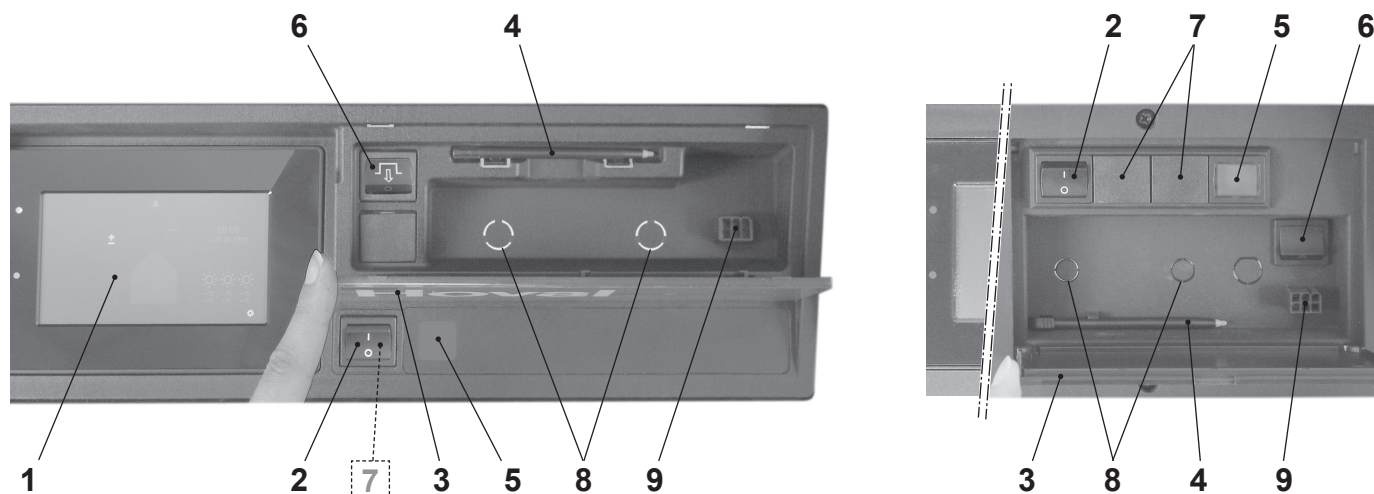
Водата за отопление, нагрята от котела, се подава към радиаторите или се използва за нагряване на топла вода (бойлер).

	Фигура	Компонент	Функция/описание
1		Газов котел	Изгаря природен газ безопасно и екосяобразно. Извлича топлината от газовете, образувани по време на изгаряне, и я прехвърля към водата за отопление.
		Газ	Процесът на изгаряне в котела преобразува енергията на газа в топлина.
2		Бойлер	Съдържа резерв от гореща техническа вода за битово потребление (например за банята).

	Фигура	Компонент	Функция/описание
		Контролен панел/контролен модул	Контролира и наблюдава работата на котела. Поддържа желаната температура в помещението оптимално и енергоефективно, независимо от външната температура.
3		Радиатор, подово отопление	Освобождава топлината на водата за отопление в помещението.
4		Циркулационна помпа	Транспортира водата за отопление от котела към радиаторите и обратно в котела, където се нагрява отново.
		Циркулационни тръби	Транспортира топлината, която се генерира (вода за отопление), от котела към радиаторите.
5		Смесителен вентил	Регулира температурата на потока за отопление, като смесва по-студената обратна вода (вода от радиатора), за да се поддържа желаната температура в помещението, независимо от външната температура.
6		Манометър	Показва налягането на водата в отоплителната система.
		Обезвъздушител	Гарантира, че в циркулационните тръби има само вода за отопление и няма въздух.
		Предпазен вентил	Предотвратява образуването на свръхналягане в системата.
		Налягане при мембраната на разширителния съд	Поддържа постоянно нивото на налягането в системата и съхранява водата за разширение.

4. Контролен панел на топлинния източник

4.1 Общ преглед на контролния панел



№	Означение	Функция
1	Контролен модул TopTronic® E	Използва се като контролер за управление на съоръжението, който работи чрез докосване с пръст или стилус (№ 4). За подробно описание на елементите вижте раздел 6.6.1 page <?>.
2	Блокиращ прекъсвач	1 = ВКЛЮЧЕНО Топлинният източник работи 0 = ИЗКЛЮЧЕНО Топлинният източник не работи (съоръжението е под напрежение; без защита срещу замръзване)
3	Капак	За защита на отделението със стилус (№ 4), бутона за нулиране (№ 6) и извода за обслужване (№ 9). Регулиране на допълнителния ограничител на температурата на безопасност (№ 8)
4	Стилус	Стилус за контролния модул
5	Лампичка за неизправност	Свети при неизправност в топлинния източник.
6	Бутон за нулиране	Използва се за нулиране, ако лампичката за обозначаване на неизправност светне. i Допустимо е бутонът за нулиране да бъде натиснат най-много веднъж. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Hoval, ако лампичката за обозначаване на неизправност продължи да свети.

По избор:

7	Бивалентен превключвател (по избор)		Използва се за превключване на приоритета при съоръжения с няколко топлинни източника или за други функции за превключване, специфични за съоръжението.
8	Допълнителен ограничител на температурата на безопасност (по избор)		Монтаж на по избор на допълнителен ограничител на температурата на безопасност. Използва се за прекъсване на топлинния източник, ако бъде надвишена зададена температура.
9	Извод за обслужване		Използва се само от сервизния техник.

5. Пускане в експлоатация

5.1 Проверки преди работа

- Проверка на налягането на водата в отоплителната система
- Отворете спирателния вентил за подаване и връщане топлоносител
- Проверете подаването на пресен въздух към отоплителната система
- Проверете настройката на основната програма

5.2 Включване

1. Отворете газовия кран.
2. Включете главния прекъсвач (ако е монтиран).
3. Поставете блокиращия прекъсвач в позиция „I“.
4. Задайте желаната основна програма и температура чрез управлението на котела.

5.3 Пускане в експлоатация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от отравяне поради неправилно пускане в експлоатация!

Първоначалното пускане в експлоатация на новомонтирана система може да се извършва единствено от специалист по топлотехника. Преди стартиране трябва да се извърши пълна проверка на монтажа.

1. Управление на отоплителната система

1.1 Функциониране на контролера TopTronic® E

Контролният модул TopTronic® E се използва за управление на вашата отоплителна система. Използвайки чувствителен на допир екран (наричан по-долу сензорен екран), може да задавате различни настройки за вашата система чрез докосване с пръст или с помощта на писалката.

ЗАБЕЛЕЖКА



Не се допуска повърхността на контролния модул TopTronic® E да се докосва с остри предмети при управление – риск от надраскване.

Контролният модул поддържа следните функции:

- Поддържане на желаната температура в помещението, независимо от външната температура
- Отопление на жилищното пространство само когато се изисква
- Производство на топла вода само когато се изисква
- Показване на информация за системата

Допълнителни функции:

- Позволява задаването на желаната температура и избирането на основна програма (раздел 1.8 стр. 29)
- ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ на топлинния източник
- Следене на температурите

Всички основни настройки вече са зададени от Hoval или инженера по топлотехника по време на пускането в експлоатация на отоплителната система. Може да зададете допълнителни настройки, ако пътувате или ако в дома ви е твърде горещо или студено. Може да откриете общ преглед на най-често задаваните въпроси в раздел 1.3 стр. 14.



Как да пестите енергия!

От полза за вас и за околната среда

По-ефективно използване на енергията чрез избягване на ненужните загуби! С малко усилия може да оптимизирате работата на вашата отоплителна система и същевременно да спестите енергия.

Струва си да задавате индивидуални дневни и седмични програми

Може да спестите ценна енергия и пари, като регулирате часовете на отопление с помощта на персонализирана дневна или седмична програма, вземайки предвид времето, когато сте у дома и отсъствате. Контролерът TopTronic® E улеснява задаването на различни цикли на превключване за индивидуални дневни програми (раздел 1.9 стр. 32).

1.2 Работни елементи и елементи на дисплея

Графичните дисплеи на контролния модул могат да бъдат работни или визуални.



Ако контролният модул TopTronic® E е в режим на сън, може да бъде „събуден“ чрез докосване на сензорния екран. Спящият режим и времето до стартиране на режима могат да се регулират (раздел 1.12.13 стр. 71, № 3 и 4).

Работни елементи



Работните елементи са бутоните на контролния модул, които могат да се избират чрез докосване, за да се регулират различни настройки. Работните елементи са показани в бяло на черен фон или в черно на бял фон. Стойностите, които могат да се променят чрез плюс (+) или минус (−), могат да бъдат докоснати директно. В резултат на това се отваря клавиатура на контролния модул, което ви помага да въведете стойност.

Елементи на дисплея



Елементите на дисплея предоставят само информация и не могат да се избират. Те са цветни.

Температурата в помещението – цветна маркировка

21,0°C

Температурата в помещението се показва в три различни цвята на началния екран. Цветовете означават следното:

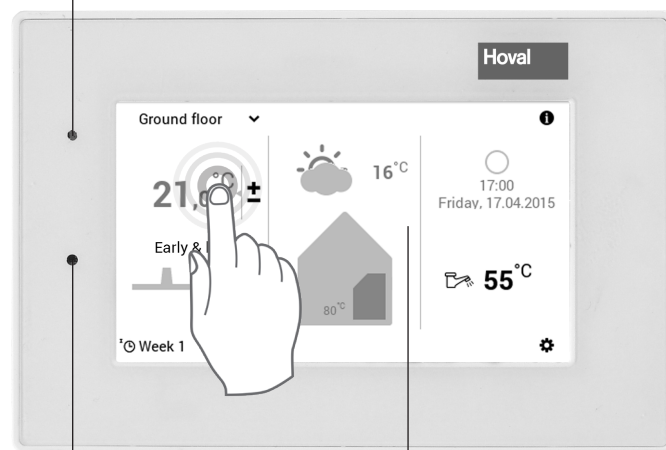
Цвят	Значение
Оранжево	Отопление Активно отопление. Помещението се затопля до желаната температура.
Синьо	Охлаждане (по избор: само за циркулационни помпи) Активно охлаждане. Помещението се охлажда до желаната температура.
Сиво	Неактивно Активно отопление/охлаждане.

Светодиод за работно състояние

Отляво на контролния модул има допълнителен светодиолен индикатор. Той показва работното състояние и може да свети в следните три цвята:

Цвят	Значение
Зелено	Правилна работа Обща информация или предупреждения могат да се показват на контролния модул. Но вие като клиент не трябва да правите нищо! Отоплението остава активно.
Оранжево	Блокиране Топлинният източник е блокиран временно заради грешка. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Hoval, ако блокирането води до нежелано охлаждане на отоплителната система.
Червено	Заклучване Топлинният източник е изпратил критична грешка и е заключен с оглед на безопасността. Топлинният източник не може да продължи работа. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Hoval!

Светодиолен индикатор



Датчик за яркост

Сензорен екран

1.3 Какво да направим, ако...

Следната информация може да се използва като първо ниво на поддръжка при често срещани ситуации.

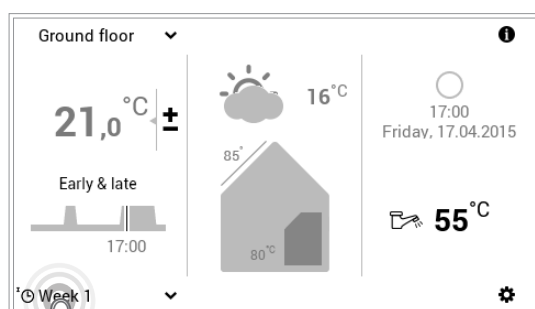
Наблюдение	Начин на отстраняване	Раздел/стр.
Твърде студено е.	Изберете Room temperature (температура в помещението) от началния екран и натиснете бутона плюс (+) , за да увеличите температурата в помещението.	1.7.1 стр. 22
Твърде топло е.	Изберете Room temperature (температура в помещението) от началния екран и натиснете бутона минус (-) , за да намалите температурата в помещението.	1.7.1 стр. 22
Занапред трябва постоянно да се поддържат равни температури през деня и през нощта.	Изберете Basic programs (основни програми) от началния екран и изберете основна програма Constant (постоянна). Задайте желаната температура в помещението.	1.7.4 стр. 24
Тази вечер отоплението трябва да остане включено за по-дълго.	Изберете Day programs (дневни програми) от началния екран. От „Select day program“ (избор на дневна програма) задайте Party (парти) и въведете продължителността и температура в помещението.	1.10.3 стр. 43
Изисква се по-голямо количество топла вода.	Изберете DHW temperature (температура на битовата топла вода) (докоснете иконата) от началния екран и натиснете бутона плюс (+) , за да увеличите температурата на водата. Ако е необходимо, презаредете битовата топла вода („Recharging“ – презареждане).  Може да получите достъп до функцията за настройване на температурата на водата от Main menu (⚙) > Hot water .	1.7.2 стр. 23 / 1.11.7 стр. 56
Занапред се изисква топла вода, но не и отопление.	Задайте Heating circ. (Циркулиране на топлина) за Standby basic program (основна програма в готовност) и Hot water (топла вода) за желаната основна програма . Изключено отопление, включена топла вода.	1.7.4 стр. 24
Внезапно отоплението спира или няма топла вода, студено е.	Проверете контролния модул за съобщения за аларма и се консултирайте с инженер по топлотехника, ако е необходимо. Проверете дали все още има достатъчно гориво/електричество, ако е необходимо.	Раздел за съобщения за аларма
Ще отсъствам няколко часа днес през деня.	Изберете Day programs (дневни програми) (например цял ден) от началния екран. От „Select day program“ (Избор на дневна програма) задайте друга дневна програма или Absent (отсъства) (въведете продължителността и температура в помещението).	1.7.5 стр. 25 / 1.10.3 стр. 43
Ще отсъствам известно време (например две седмици).	Изберете Basic programs (основни програми) от началния екран и изберете основна програма Holiday (почивка). Задайте датата на връщане минус поне 1 ден.	1.8.2 стр. 30
Ще отсъствам за неопределено време.	Изберете Basic programs (основни програми) от началния екран и изберете основна програма Standby (Режим на готовност). Променете основната програма, когато се върнете.	1.7.4 стр. 24
През лятото е твърде студено или твърде топло.	Основната програма ви позволява да видите кой работен режим е активен. Адаптирайте изискваната основна програма , както е необходимо.	1.7.4 стр. 24

1.4 Ефективно управление на системата

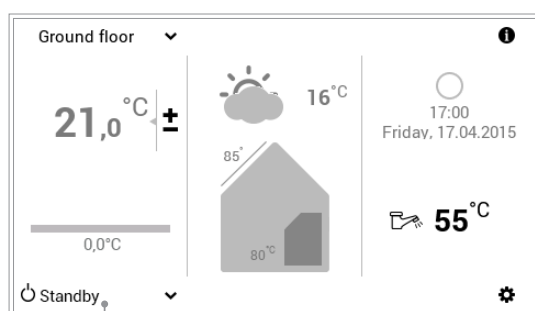
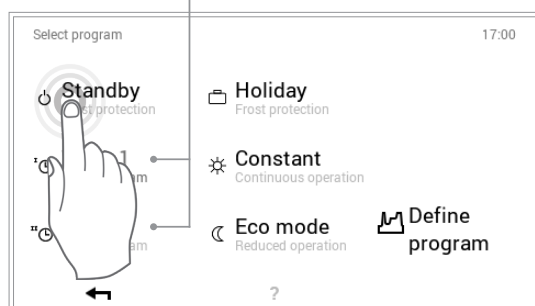
Може да спестите много енергия чрез ефективно регулиране на отоплението. Контролният модул TopTropic® Е предлага основни програми (1.8 стр. 29), които ви помагат да управлявате лесно вашата система и особено когато сте в помещението или отсъствате продължително време. За краткосрочни промени в часовете за отопление

може да използвате различни дневни програми в основните програми Седмица 1 и Седмица 2 (1.10 стр. 41). Освен това температурата в жилищното помещение може да се увеличи или намали лесно, като изберете настоящата температура в помещението.

Основни програми

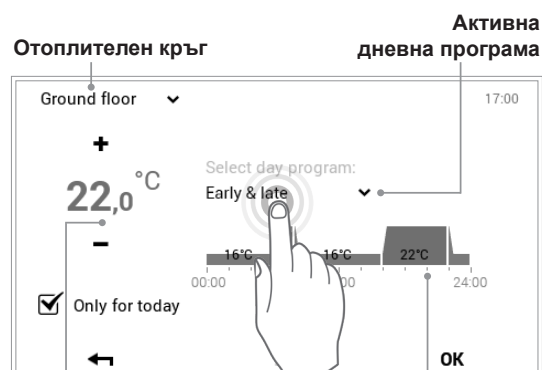
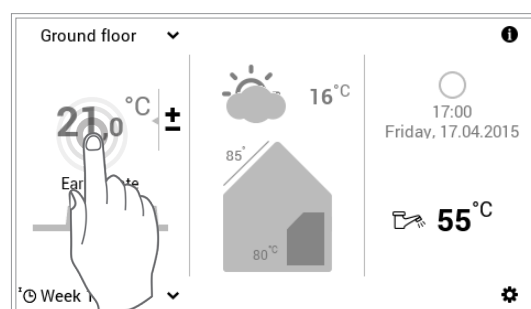


Вижте раздела „Седмични програми“



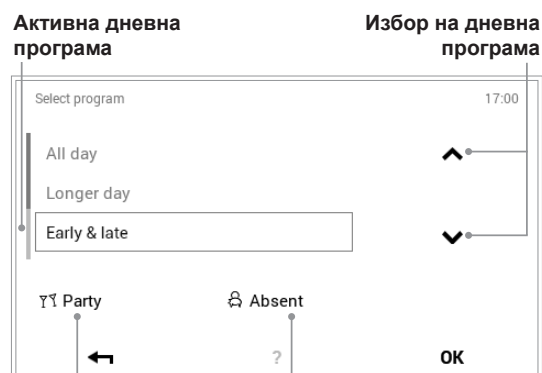
Нова активна основна програма

Температурата в помещението/дневни програми



Желана температура в помещението

Активна дневна програма



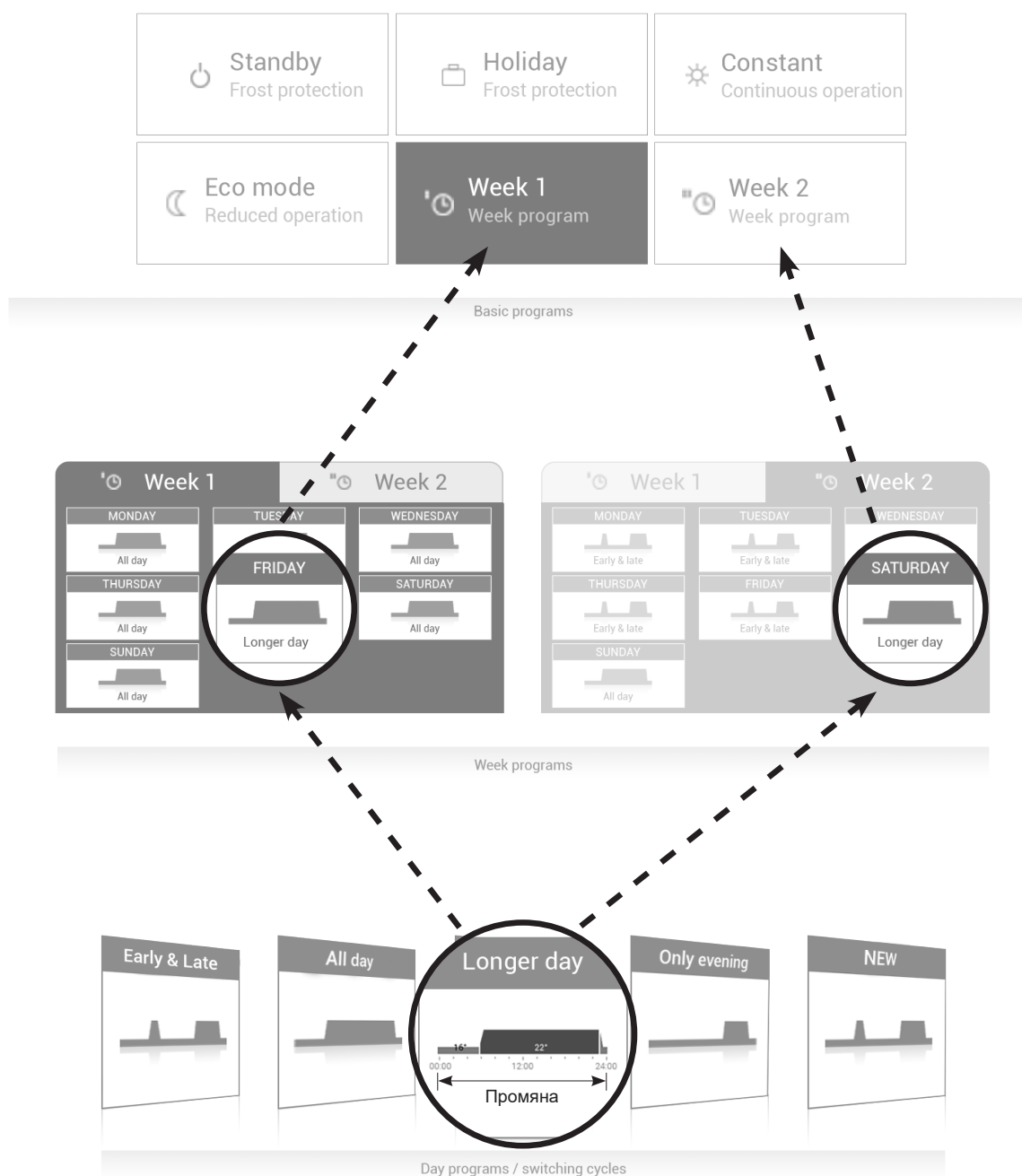
Дневна програма „Парти“

Дневна програма „Отсъствие“

1.5 Индивидуални дневни и седмични програми

За да си спестите грижите да избирате желаната основна програма всеки ден, контролният модул TopTronic® Е дава възможност да използвате седмични програми. Чрез двете основни програми, които могат да се избират, може да планирате индивидуални последователности за седмицата и да задавате дневни програми (1.10 стр. 41), така че да адаптирате часовете за отопление според вашето

присъствие или отсъствие с помощта на превключване на цикли. В основните настройки контролният модул вече има две стандартни седмични програми, Седмица 1 и Седмица 2 (1.8 стр. 29). Може да редактирате двете седмични програми поотделно (1.9.4 стр. 35) и да им зададете име по избор (1.9.5 стр. 37).



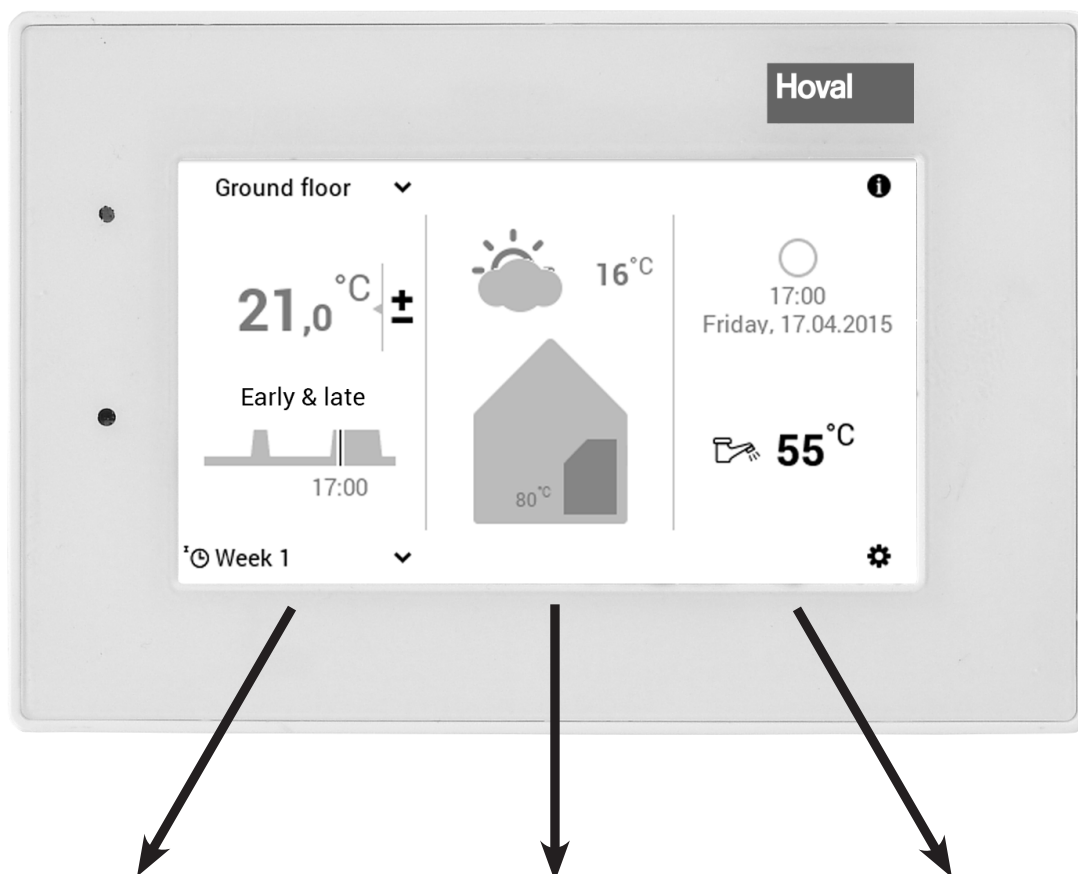
1.6 Начален екран

Началният екран на контролния модул е разделен на три вертикални елемента на дисплея. За подробен списък на различните функции на началния екран направете справка с 1.6.1 стр. 18.

ЗАБЕЛЕЖКА



Не се допуска повърхността на контролния модул TopTronic® Е да се докосва с остри предмети при управление – риск от надраскване.



Информация за жилищното помещение

Лявата част на началния екран съдържа информация за жилищното помещение. Тук може да задавате настройките за отоплителния кръг, текущата температура в помещението, дневната програма и превключването на цикли, както и основната програма (раздел 1.4 стр. 15).

Информация за топлинния източник

Средната част на началния екран съдържа информация за топлинния източник. Тази зона за информация показва грешки за състоянието, външната температура, както и информация за отоплителния кръг. Освен това може да се покаже нивото на потребителя (наричано по-долу ниво на разрешение).

Обща информация

Дясната част на началния екран съдържа обща информация. Информацията относно консумацията на енергия, часа/датата, както и температурата на битовата топла вода. Като опция за TopTronic® Е онлайн, прогнозата за времето се показва на контролния модул.

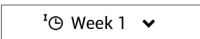
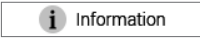
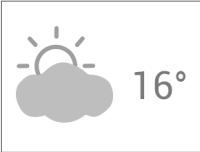
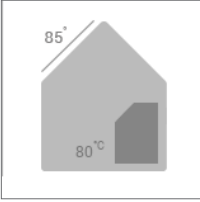
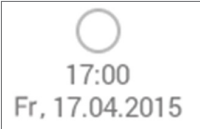
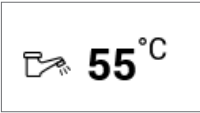


Показването на началния екран е стандартен изглед. Работните елементи могат да се променят от потребителя. Проверете настройките на началния екран в 1.13.2 стр. 73, ако показаното е различно.

1.6.1 Елементи на началния екран, топлинен източник и жилищно помещение



Позиция/символ	Означение	Функция	Раздел/стр.
1	Ground floor ▼ ⌂ Ground floor ▼	Отоплителен кръг Ако жилището е разделено на отделни зони за отопление, отоплителният кръг означава всяка индивидуално регулируема зона. За всеки отоплителен кръг може да има зададени индивидуални настройки, като например основна програма, дневна и седмична програма, както и температура в помещението. Ако не се изписва име, има само един отоплителен кръг. Показване на комбинирана или индивидуална работа на всички отоплителни кръгове и кръгове за битова топла вода. Ground floor ▼ Индивидуална работа на всеки отделен отоплителен кръг ⌂ Ground floor ▼ Комбинирана работа на всички отоплителни кръгове (идентични температура и програми)	1.7.3 стр. 24
2	21,0°C ±	Температура в помещението Показва се текущата температура в помещението за избрания отоплителен кръг – при стаيني контролни модули с датчик за въздуха в помещението. Адаптиране на температурата чрез увеличаване или намаляване на предварително зададената температура (1.7.1 стр. 22). Показване на желаната температура на помещението при системи без датчик за въздуха в помещението.	1.7.1 стр. 22
3	Early & late	Активна дневна програма Активна в момента дневна програма. Показва се само ако са избрани основните програми Седмица 1 и Седмица 2 (1.8 стр. 29).	1.7.5 стр. 25
4	17:00	Превключване на цикли Диаграмата показва как протича денят (температура в помещението по вертикала, време по хоризонтала) за активната основна програма или зададената дневна програма. Вертикалната линия показва текущото състояние.	1.10.5 стр. 46

5		Основна програма	Задаване на основната програма за определена ситуация (например седмични програми, постоянна, почивка). Основната програма се използва като работен режим на отоплителния кръг.	1.7.4 стр. 24
6		Работно състояние	Активно в момента работно състояние	7.1 стр. 74
		Показване на съобщение за аларма	 Не се изписва нищо – правилна работа  Избор и показване на съобщения за аларма  Информация за техника: показване на нивото на разрешение. Ако не се покаже ниво, управлението е на ниво 0 – вашето работно ниво.	
7		Външна температура	Показване на текущата външна температура (показва се само при наличие на датчик за външна температура). Освен това през нощта се показва фазата на луната. При контролен модул TopTronic® Е онлайн се показва текуща метеорологична обстановка.	
8		Информация за активния топлинен източник	Показва текущата температура в активния топлинен източник. Ако е монтирано соларно съоръжение, температурата на колектора също се показва. Ако топлинният източник/соларното съоръжение е активно в момента, това се обозначава чрез оранжев цвят.	
9		Информация	Подробна информация за системата	1.7.7 стр. 28
10		Фаза на луната, час и дата	Показване на текущата дата и час. При контролен модул TopTronic® Е онлайн се показва текуща фаза на луната.	
11		Топла вода	Показва текущата температура на битовата топла вода, ако е необходимо.	1.11 стр. 52
12		Главно меню	Този работен елемент дава достъп до главното меню.	1.12.1 стр. 59
13		Дневна програма	Незабавно започва отопление, дневната програма се активира.	1.10 стр. 41
14		Присъствие	Незабавно започва отопление, активира се програмата „Цял ден“	1.10.3 стр. 43
15		Седмична програма	Връщане към седмичната програма	1.7.4 стр. 24
16		Специални символи	 = летен режим  = защита от замръзване, когато помпата работи  = изсушаване на замазка	



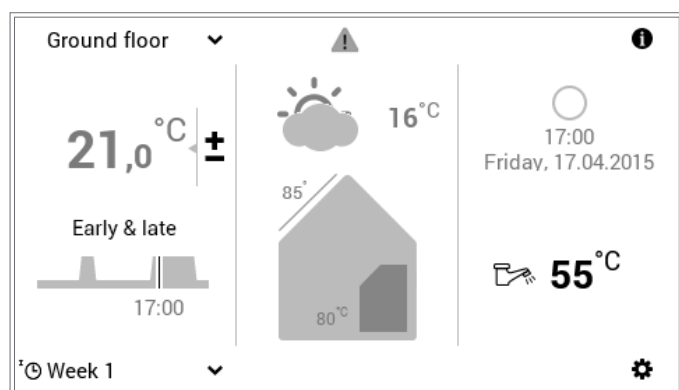
Показването на началния екран е стандартен изглед. Работните елементи могат да се променят от потребителя. Проверете настройките на началния екран в 1.13.2 стр. 73, ако показаното е различно.

1.6.2 Начален екран по избор

Контролният модул TopTronic® Е предлага пет различни визуализации на началния екран. В зависимост от индивидуалните изисквания, желаният начален екран може да бъде зададен по време на пускането в експлоатация и да се настрои от специалиста по топлотехника.

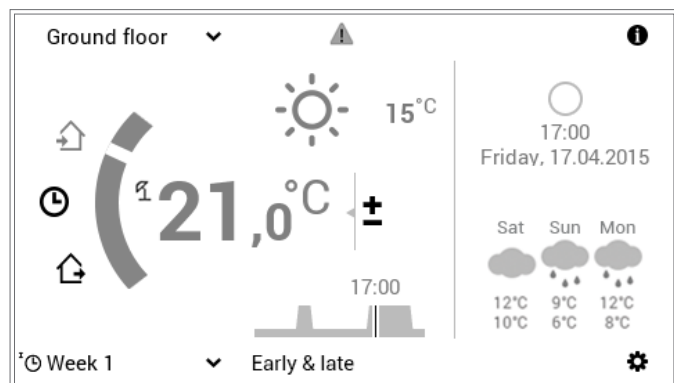
Последващото превключване към един от вариантите, описани по-долу, може да се направи единствено от специалист по топлотехника.

Начален екран за топлинен източник



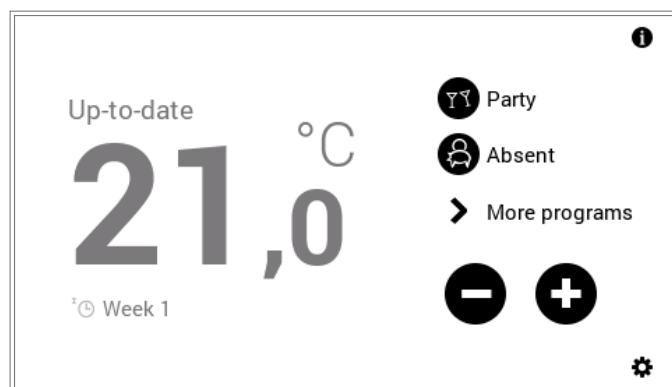
Екранът за топлинен източник показва подробна информация за топлинния източник. При контролен модул TopTronic® Е онлайн се показва прогнозата за времето и текущата фаза на луната.

Начален екран за комфорт в жилището (опция)



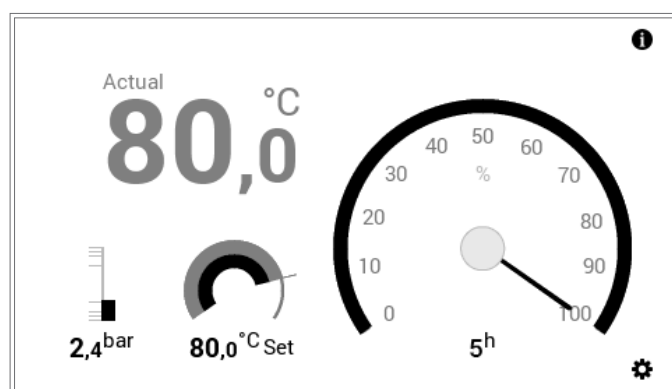
За разлика от началния екран за топлинен източник, началният екран „Комфорт в жилището“ се фокусира върху бързото превключване между дневни програми (раздел 1.10 стр. 41), както и отсъствие (раздел 1.10.3 стр. 43). Информацията за топлинните източници се показва в по-малък размер. При контролен модул TopTronic® Е онлайн могат да се показват прогнозата за времето и текущата фаза на луната.

Начален екран за лесно управление (опция)



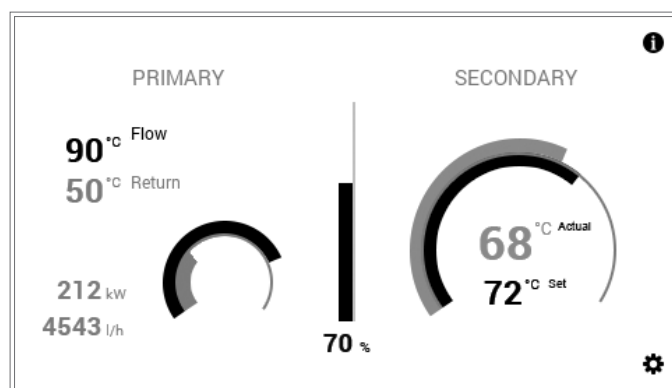
Направете справка с отделните инструкции за експлоатация за стайния контролен модул за лесно управление.

Промишлен начален екран (опция)



Началният екран „Промишлен“ обикновено се използва за големи съоръжения. Поради това се показват само текущата температура на топлинния източник, налягането на водата (по избор), желаната температура на топлинния източник, работните часове и изходната мощност.

Начален екран за централно парно (опция)



Показват се текущата мощност (%), отклонението от желаната температура и текущата температура под формата на графика и като опция – текущата абсолютна мощност.

Общ преглед на контролните елементи

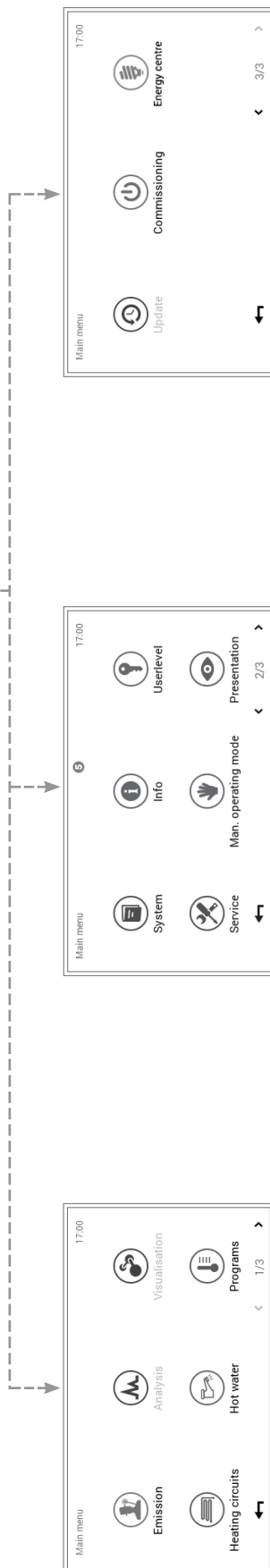
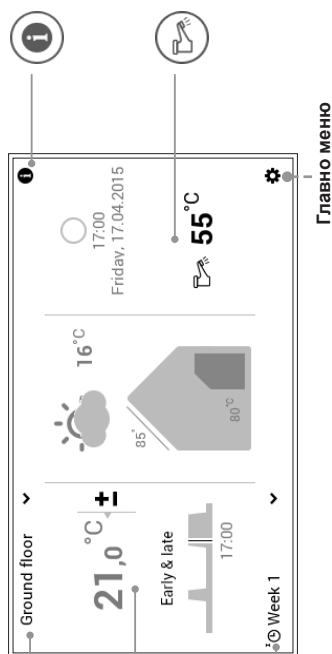
- | активен | отоплителен кръг |
|-------------------------------|------------------|
| - Избор на отоплителен кръг | |
| - Избор на комбинирана работа | |

Температурата в помещението/дневна програма
Настройка за температурата в помещението
Избор на дневна програма
Показване на активното превключване на цикли

- Избор на основна програма

- Избор на зона за информация
- Подробен избор на топлинен източник, отоплителен кръг, топла вода
- Зона за информация

- Топла вода**
- Желана температура на топлата вода
 - Избор на основна програма
 - Избор на дневна програма
 - Превключване на цикли за топла вода

Стр. 1/3

	Емисии	- Избор на топлинен източник - Оставашо време на работа - Ограничение за мощността - Зона за информация
	Анализ	- Избор на топлинен източник, отоплителен кръг, топла вода - Избор на продължителност - Показване на диаграма
	Визуализация	- За системи със спънчеви колектори
	Отопителни кръгове	- Желана температура в помещението - Избор на основна програма - Избор на дневна програма - Превключване на цикли за температура в помещението
	Топла вода	- Желана температура на топлата вода - Избор на основна програма - Избор на дневна програма - Превключване на цикли за топла вода
	Програми	- Избор на отоплителен кръг/кръг на топлата вода - Подробен избор на отоплителен кръг/топла вода - Адаптиране на седмични програми - Адаптиране дневни програми

Стр. 2/3

	Система	Показване на следващата дата за поддръжка/почистване/обслужване
	Инфо	- Избор на зона за информация - Подробен избор на топлинен източник, отоплителен кръг, Топла вода, соларна инсталация и др. - Зона за информация
	Потребителско ниво	- Въвеждане на ПИН за ниво на потребителя
	Услуги	Елемент от менюто само за специалист по топлотехника
	Ръчен режим	- Избор на топлинен източник/отоплителен кръг - Подробен избор - Охлаждане/изключено/отопление - Информация
	Представяне	- Език - Цветова схема - Начален екран - Подсветка - Време до готовност - Показване до готовност - Разрешение - Анализ на конфигурацията

Стр. 3/3

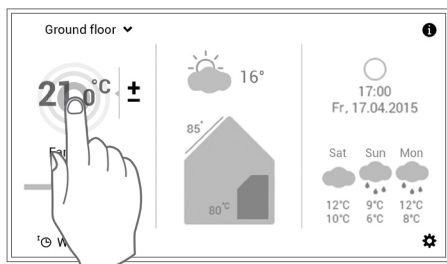
	Пускане в експлоатация	Елемент от менюто само за специалист по топлотехника
	Актуализация	Елемент от менюто само за специалист по топлотехника
	Захранваща станция	Влияние на прогнозата за времето върху отоплението. Функцията е активна само с дистанционна връзка.

Функциите може да не са достъпни за избор в зависимост от версията на вашия работен елемент.



1.7 Основни настройки

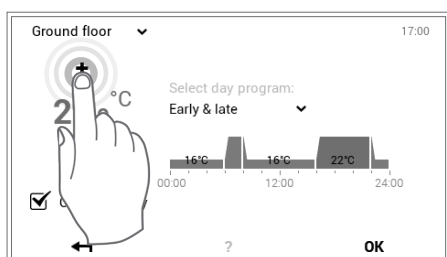
1.7.1 Промяна на температурата в помещението



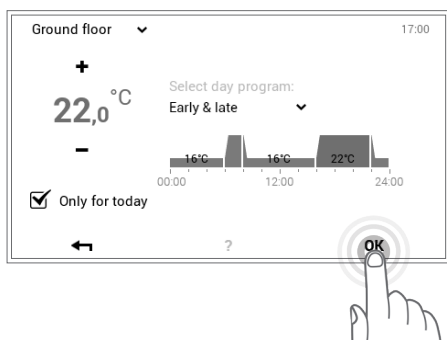
- 1 Докоснете показаната температура в помещението, за да я изберете.



Уверете се, че е показан правилният отоплителен кръг, ако има няколко отоплителни кръга (например: приземен етаж). Вижте „Избор на отоплителен кръг“ в раздел 1.7.3 стр. 24.



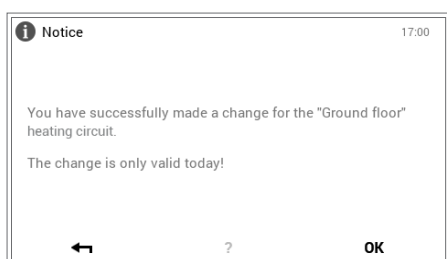
- 2 Докоснете бутона **плюс (+)** или **минус (-)** няколко пъти, за да зададете желаната температура в помещението.



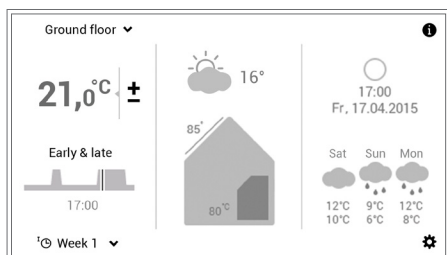
- 3 Приемете настройките с **ОК**.



Температурата в помещението се приема единствено за активната дневна програма до края на текущия цикъл. Махнете отметката от „**Only for today**“ (само за днес), за да запазите промяната в активната дневна програма.

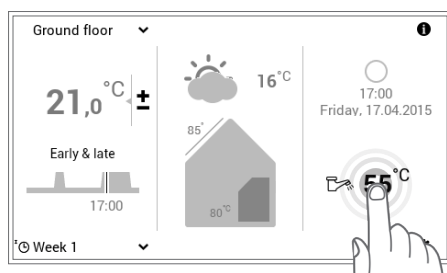


- 4 Изписва се съобщение за промяна. Потвърдете с **ОК**. Докоснете бутона **Back** (←), ако искате да редактирате настройките отново.

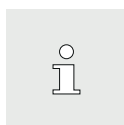


- 5 Текущата температура в помещението се показва на началния екран и се увеличава или намалява до достигане на желаната температура в помещението.

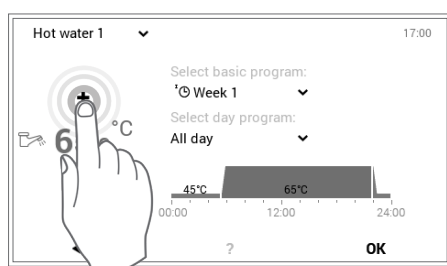
1.7.2 Адаптиране на температурата на топлата вода



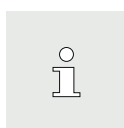
- 1 Докоснете показаната **температура на водата**, за да я изберете.



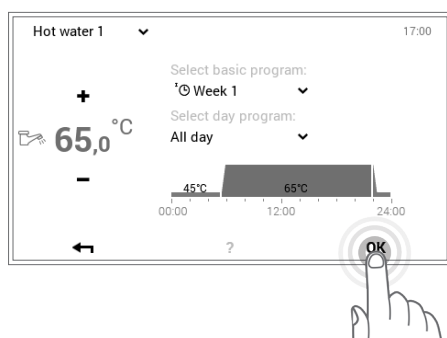
Може да получите достъп до функцията за настройване на желаната температура на водата от **Main menu** (⚙) > **Hot water** (1.12.1 стр. 59, № 5).



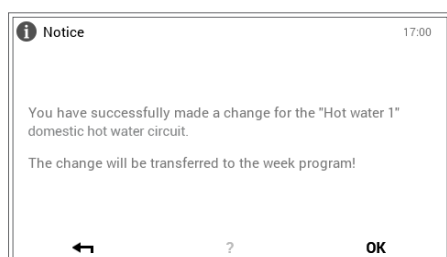
- 2 Докоснете бутона **плюс (+)** или **минус (-)** няколко пъти, за да зададете желаната температура на водата.



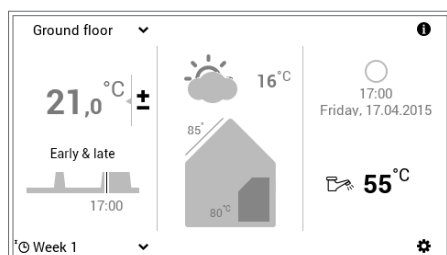
Когато е активна дневна програма, температурата на топлата вода се приема единствено в активния цикъл на превключване.



- 3 Приемете настройките с **OK**.

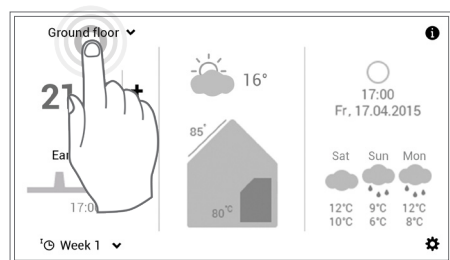


- 4 Изписва се съобщение за промяна. Потвърдете с **OK**. Докоснете бутона **Back** (←), ако искате да редактирате настройките отново.



- 5 Текущата температура на топлата вода се показва на началния екран и се увеличава или намалява до достигане на желаната температура на водата.

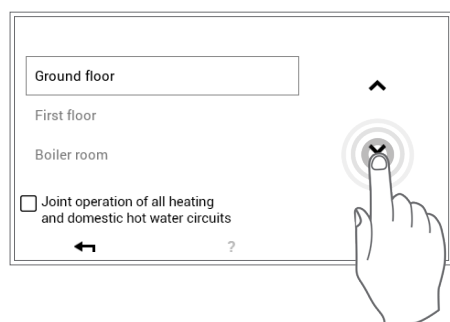
1.7.3 Избор на отоплителен кръг (ако има няколко)



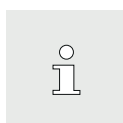
- 1 Докоснете показания **отоплителен кръг**, за да го изберете (пример: приземен етаж).



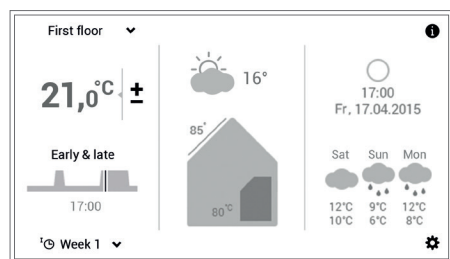
Ако вашата система има само един отоплителен кръг, не се показва избор от отоплителни кръгове.



- 2 Използвайте **вертикалните стрелки** (^ v), за да изберете желания отоплителен кръг и потвърдете с **ОК**.

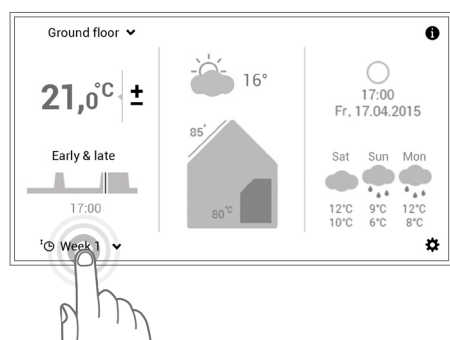


Ако има няколко отоплителни кръга (например апартаменти), при поставяне на отметка за „**Joint operation**“ (съгласувана работа) (1.7.8 стр. 28) позволява всички отоплителни кръгове да се контролират съгласувано. Температурата в помещението, дневната програма и основната програма се променят едновременно за всички кръгове.

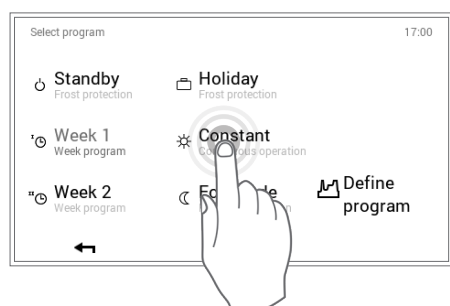


- 3 Избраният отоплителен кръг се показва на началния екран. Всички настройки в лявата зона на контролния модул се приемат за този отоплителен кръг.

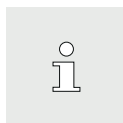
1.7.4 Промяна на основната програма (отоплителен кръг)



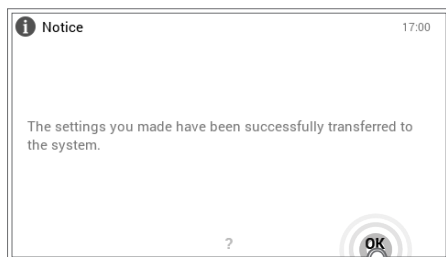
- 1 Докоснете показаната **основна програма**, за да я изберете (пример: Седмица 1).



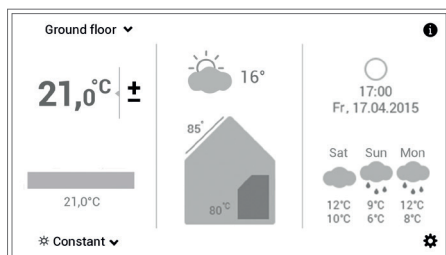
- 2 Изберете желаната **основна програма**.



Отделните основни програми изискват допълнителното въвеждане на температура в помещението или дата на връщане (1.8.2 стр. 30).

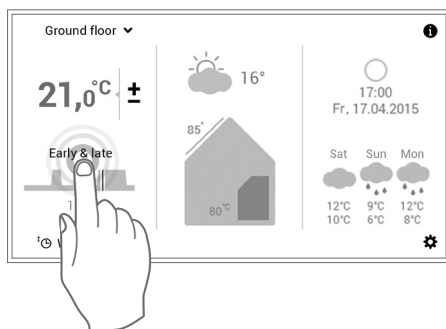


3 Изписва се съобщение за промяна. Потвърдете с **OK**.

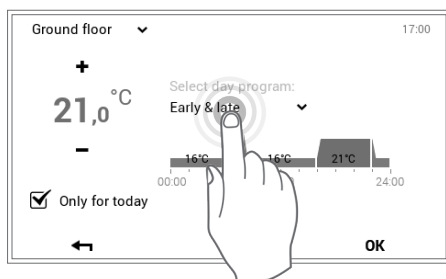


4 Новата активна основна програма се показва на началния екран.

1.7.5 Промяна на активната дневна програма (отоплителен кръг)



1 Докоснете показаната **дневна програма**, за да я изберете (пример: Рано и късно).



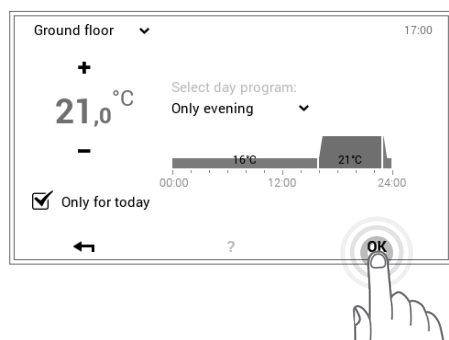
2 Докоснете активната **дневна програма**, за да я изберете.



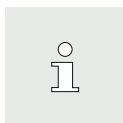
Адаптирането на дневната програма се приема само за активната седмична програма за текущия ден. Махнете отметката от „**Only for today**“ (само за днес), за да запаметите промяната в седмичната програма.



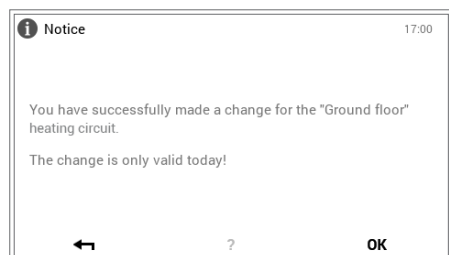
3 Използвайте **вертикалните стрелки** (^▼), за да изберете желаната дневна програма и потвърдете с **OK**.



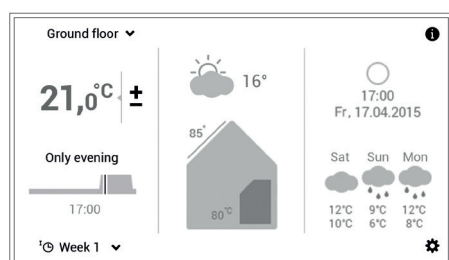
- 4 Избраната дневна програма се показва във връзка със свързаното превключване на цикли, както и температурата в помещението.



Температурата в помещението може да се адаптира отново, след като бъде избрана новата желана дневна програма.

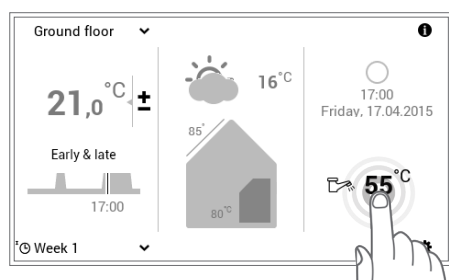


- 5 Изписва се съобщение за промяна. Потвърдете с **OK**. Докоснете бутона **Back** (←), ако искате да редактирате настройките отново.



- 6 Новата избрана дневна програма се показва на началния екран.

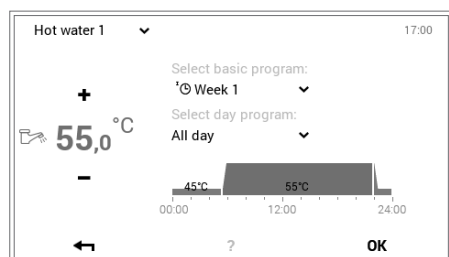
1.7.6 Промяна на основната и дневната програма (топла вода)



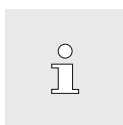
- 1 Докоснете показаната **температура на топлата вода**, за да я изберете.



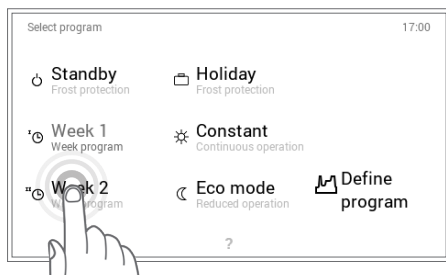
Като опция за TopTronic® Е онлайн, прогнозата за времето се показва на начални екран. Може да получите достъп до функцията за адаптиране на желаната температурата на водата от **Main menu > Hot water** (1.12.1 стр. 59).



- 2 Докоснете **основната програма за топла вода** или **дневната програма за топла вода**, за да я изберете.



Основните и дневните програми за топла вода са независими от основните и дневните програми за отоплителния кръг. Основната програма за топла вода може да бъде настроена за **Седмица 1**, например докато отоплението работи с настройка **Constant** (постоянно).



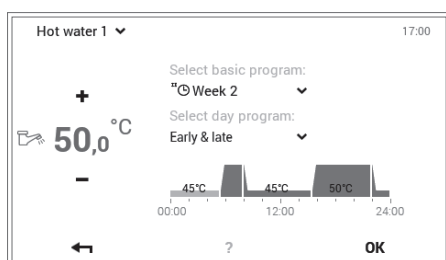
3 Избор на основна програма:

Изберете желаната основна програма за топла вода.

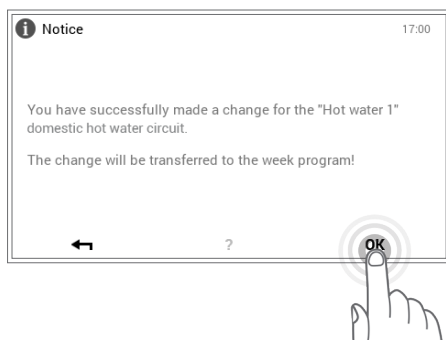


Избор на дневна програма:

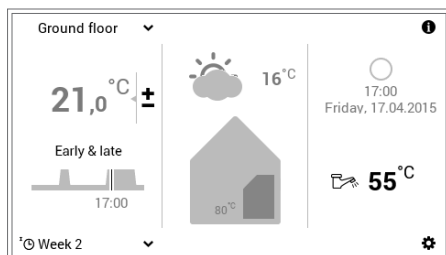
Използвайте вертикалните стрелки (↑ ↓), за да изберете желаната дневна програма за топла вода и потвърдете с ОК.



4 Избраната основна или дневна програма за нагряване на вода се показва на началния екран. Натиснете ОК, за да се върнете към началния екран.

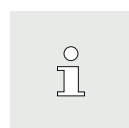


5 Изписва се съобщение за промяна. Потвърдете с ОК.



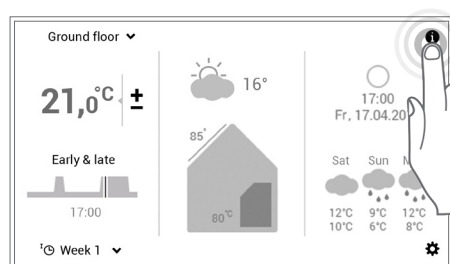
6 Текущата температура на топлата вода се показва на началния екран и се увеличава или намалява до достигане на температурата на водата за избраната основна или дневна програма.

С термопомпи:



При определени обстоятелства с много ниски външни температури няма да може да се постигне изискваната температура на битовата топла вода или температурата в помещението.

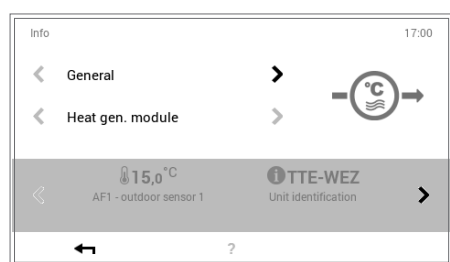
1.7.7 Извикване на системна информация



- 1 Докоснете бутона **Info** (i), за да го изберете.



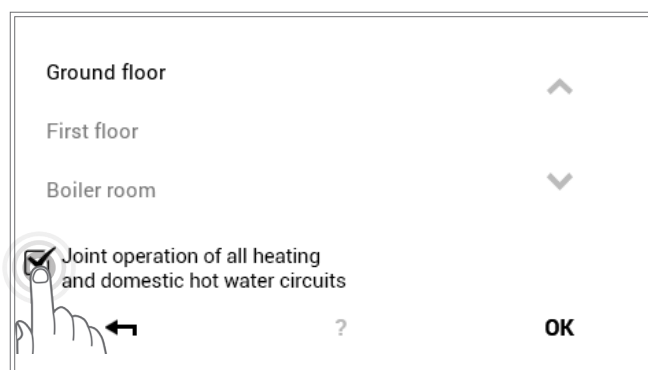
Също така може да използвате главното меню (⚙) > Info (стр. 2), за да получите достъп до общия преглед на системната информация (1.12.2 стр. 60, № 2).



- 2 Показва се елементът от менюто Info (инфо). Тук може да се извика информация за всяка системна зона. За целта използвайте хоризонталните стрелки (◀ ▶), за да изберете съответните зони. Използвайте бутона Back (←), за да излезете от елемента на менюто. Началният екран се отваря отново.

1.7.8 Комбинирана работа на кръговете за отопление и топла вода

Ако системата има няколко отоплителни кръга (например апартаменти), контролният модул TopTronic® Е предлага функцията „Комбинирана работа на всички отоплителни кръгове и кръгове за битова топла вода“. За да бъде зададен един и същ работен режим за всички отоплителни кръгове и кръгове за битова топла вода (максимум 28 кръга), трябва да се постави отметка на „Joint operation of all heating and domestic hot water circuits“ (комбинирана работа на всички отоплителни кръгове и кръгове за битова топла вода) (1.7.3 стр. 24, № 2). Температурата в помещението, дневната програма и основната програма се променят едновременно за всички кръгове.



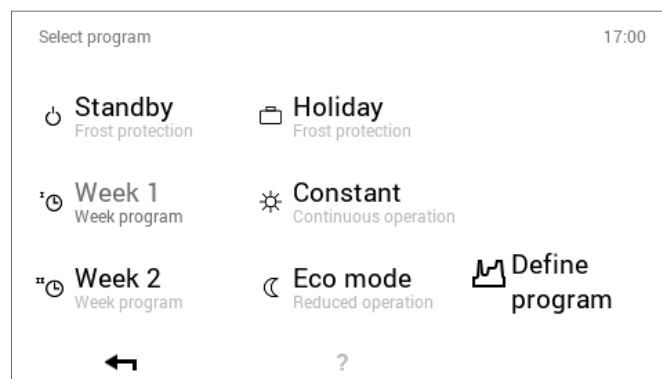
При комбинирана работа програмите се контролират както следва:

Температура	Синхронизация единствено на отоплителните кръгове  В режим на комбинирана работа <u>няма</u> синхронизация на температурата на топлата вода.
Основни програми	Синхронизация на кръговете за отопление и топла вода
Дневни програми	Синхронизация единствено на отоплителните кръгове
„Програми за специален ден“ (Парти и отсъствие)	Синхронизация на кръговете за отопление и топла вода

1.8 Основни програми

Основните програми се наричат работни режими на контролера TopTronic® E и за разлика от дневните програми (1.10 стр. 41), обикновено се избират за продължителен период от време. По този начин може да постигнете желаното постене на енергия, като целенасочено изберете правилната основна програма.

Основните програми **Week 1** (Седмица 1) и **Week 2** (Седмица 2) са налични за повтарящи се седмични цикли. Тук може да планирате индивидуална(и) седмица(и), като зададете дневни програми (1.10 стр. 41) и регулирате отоплението. Освен това можете да активирате например основната програма **Standby** (готовност), ако ще отсъствате сравнително дълго време. При това положение отоплителната система се изключва и се активира защитата от замръзване. По-долу е представен общ преглед на функциите на основната програма.



TopTronic® E автоматично превключва към лятно прекъсване, когато външните температури се увеличат, като така пести енергия. Тази функция изисква външен датчик.



Направете справка с 1.7.4 стр. 24 за подробно описание на избора на основни програми.

1.8.1 Функции на различните основни програми

Основна програма	Възможни ситуации и функции
Седмица 1 Дневни програми	Ходите на работа през деня от понеделник до петък и сте у дома в събота и неделя. - Отоплението се определя според индивидуални дневни програми - Активно нагряване на вода в отделна основна програма - При стандартната програма сутрин и вечер отоплението работи на 22 °C, през деня и през нощта отоплението се намалява (16 °C). В събота и неделя отоплението работи на 22 °C, а през нощта се намалява (16 °C). - Пон – пет = рано и късно/съб и нед = цял ден - За повече информация относно „Седмица 1“ вижте раздел 1.9 стр. 32
Седмица 2 Дневни програми	У дома сте цял ден, всеки ден от седмицата. - Отоплението се определя според индивидуални дневни програми - Активно нагряване на вода в отделна основна програма - При стандартната програма през деня отоплението работи на 22 °C, през нощта отоплението се намалява (16 °C). В събота и неделя отоплението работи на 22 °C, а през нощта се намалява (16 °C). - Пон – Нед = отопление „цял ден“ - За повече информация относно „Седмица 2“ вижте раздел 1.9 стр. 32
Еко режим Ограничена работа 	Чувствате се комфортно при малко по-ниска температура и бихте искали да спестите енергия. - Постоянно намалена работа 24 ч. - Постоянна температура в помещението – по избор - Активно нагряване на вода в отделна основна програма

**Постоянна**

Работа без прекъсване

Искате да отоплявате помещенията и през нощта.

- Температурата в помещението не се намалява през нощта
- Постоянна температура в помещението – по избор
- Активно нагряване на вода в отделна основна програма

**Почивка**

Защита от замръзване

Отивате на почивка, например за 1 седмица и знаете датата, на която се връщате.

- Изключена отоплителна система
- Не се нагрява топла вода
- Активирана защита от замръзване



Начална дата на почивката = изключване на отоплението в 24:00

Крайна дата на почивката = включване на отоплението в 24:00

(за да се гарантира, че домът ви е топъл, когато се завърнете, задайте датата на връщане с един ден по-рано)

**Режим на готовност**

Защита от замръзване

Ще пътувате за неопределено време през пролетта или есента. Няма значение дали помещенията са студени, когато се върнете. Не ви трябва топла вода, когато се върнете.

- Изключена отоплителна система
- Активирана защита от замръзване
- Не се нагрява топла вода

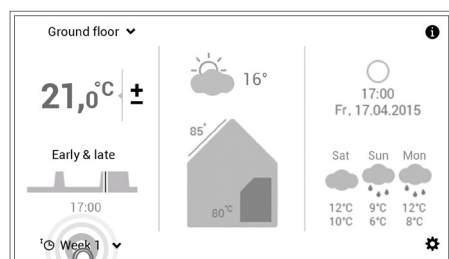


Ако не е активен режимът на комбинирана работа, основната програма „Standby“ (готовност) работи само на избрания отоплителен кръг!

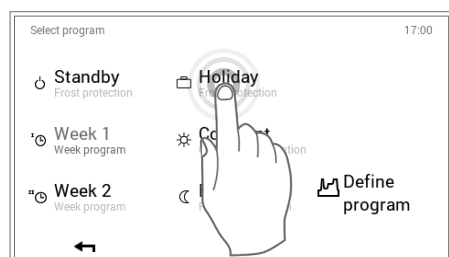
1.8.2 „Holiday“ – почивка, въведете дата на връщане

Превключването към основната програма „Почивка“ изисква въвеждането на дата на връщане за автоматично подновяване на работата на отоплението. На въведената

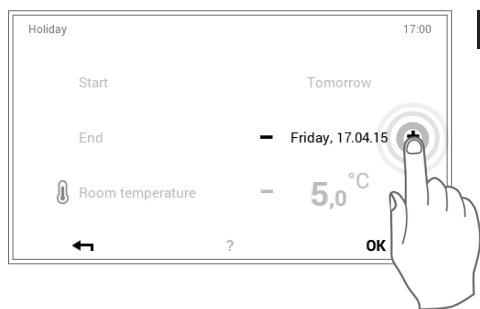
дата на връщане (24:00 часа) системата превключва отново към предишната активна основна програма.



- 1 Докоснете показаната **основна програма**, за да я изберете (пример: Седмица 1).



- 2 Изберете основната програма **Holiday** (почивка).



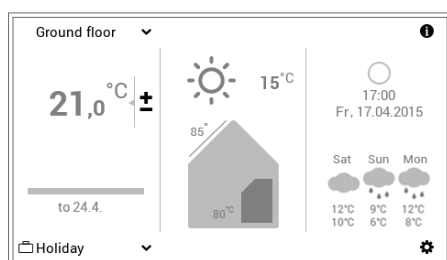
- 3 Докоснете бутона **плюс (+)** няколко пъти или изберете **current date** (текуща дата), за да изберете желаната дата на връщане (минус поне 1 ден). Приемете настройките с **OK**.



Start (начало): системата се изключва в 00:00 часа (активирана защита от замръзване).



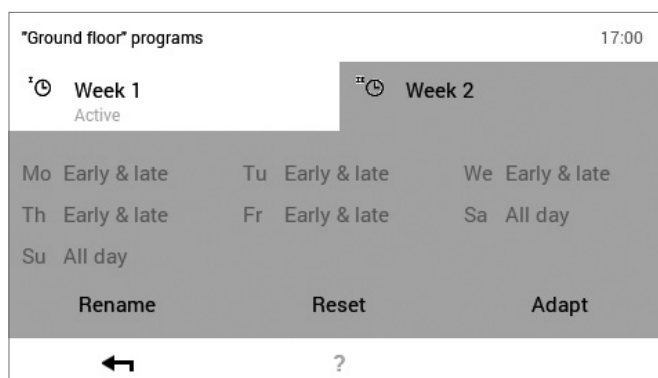
- 4 Изписва се съобщение за промяна. Потвърдете с **OK**.



- 5 Новата избрана основна програма се показва на началния екран.

1.9 Седмични програми

Работните режими **Week 1** (Седмица 1) и **Week 2** (Седмица 2) са вградени в основните програми и се наричат седмични програми. Те ви позволяват да планирате индивидуални седмични цикли (например: работна седмица, първа смяна, нощна смяна и др.). За да се улесни изборът ви, може да редактирате имената на седмичните програми. В този случай всеки ден от седмицата запазва дневната си програма с интегрираното превключване на цикли (1.10 стр. 41). Също така може да ги адаптирате според личните си предпочитания и да ги включите в седмичната програма.



Направете справка с 1.9.4 стр. 35 за подробно описание на редактирането на седмичните програми.

1.9.1 Настройки по подразбиране на седмичната програма

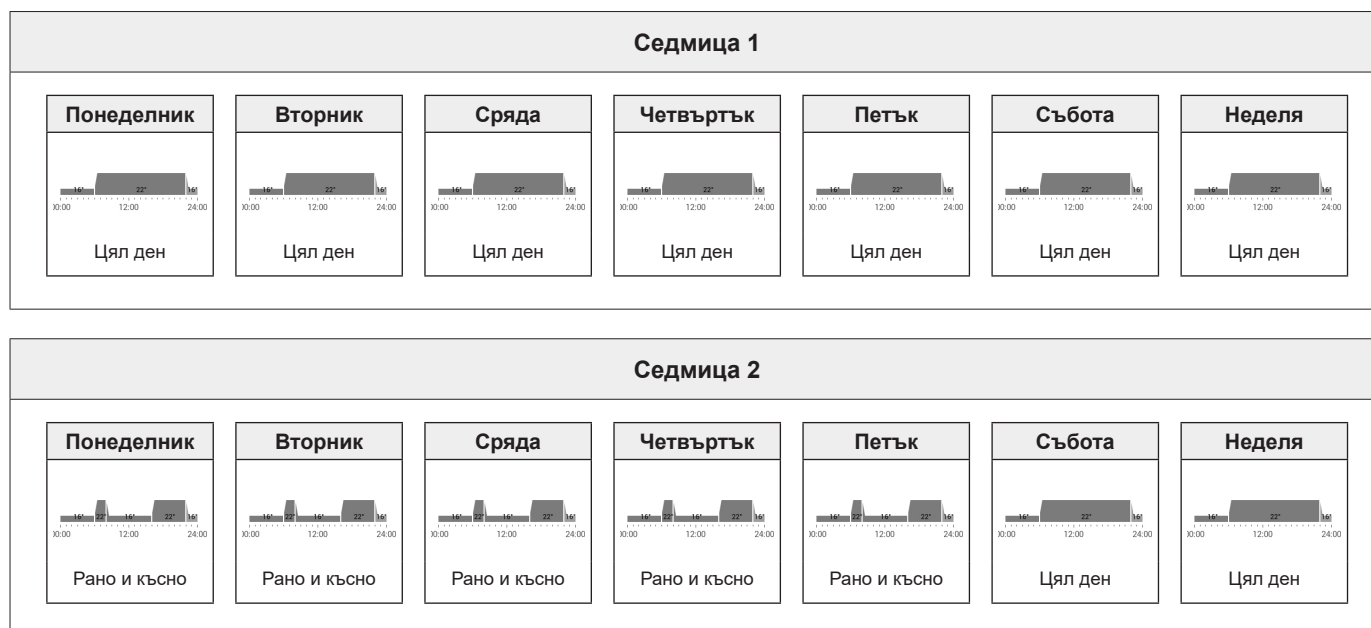
Предварително зададените седмични програми (Седмица 1 и Седмица 2) се използват като настройки по подразбиране и могат да се активират с помощта на основните програми **Week 1** и **Week 2** като работен режим. Те могат да се редактират поотделно (1.9.4 стр. 35) и да се преименуват (1.9.5 стр. 37). Променените седмични програми могат да се нулират към настройките по подразбиране (вижте по-

долу) (1.9.6 стр. 39).



Нулирането на седмичните програми не нулира дневните програми, от които се състоят!

Настройки по подразбиране на седмичната програма:



Внимание: всеки отоплителен кръг има две седмични програми. Те могат да се състоят от пет различни дневни програми (1.10 стр. 41). Тези дневни програми се прилагат само за конкретния отоплителен кръг и са независими от програмите за другите кръгове!

1.9.2 Бележки относно персонализираните седмични програми

За ясно показване на седмичните програми, които сте създали, по-долу има две празни таблици, където може да запишете запаметените дневни програми.



За отоплителните системи с няколко отоплителни кръга, направете копие на празните таблици.

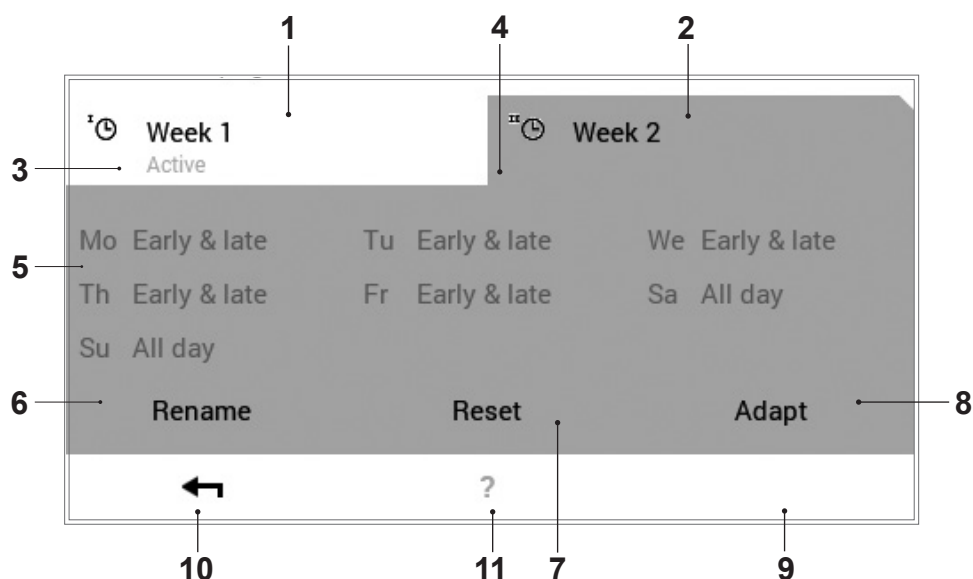
Седмична програма 1: _____

Понеделник	Вторник	Сряда	Четвъртък	Петък	Събота	Неделя
Дневна програма:	Дневна програма:	Дневна програма:	Дневна програма:	Дневна програма:	Дневна програма:	Дневна програма:

Седмична програма 2: _____

Понеделник	Вторник	Сряда	Четвъртък	Петък	Събота	Неделя
Дневна програма:	Дневна програма:	Дневна програма:	Дневна програма:	Дневна програма:	Дневна програма:	Дневна програма:

1.9.3 Работни елементи на седмична програма

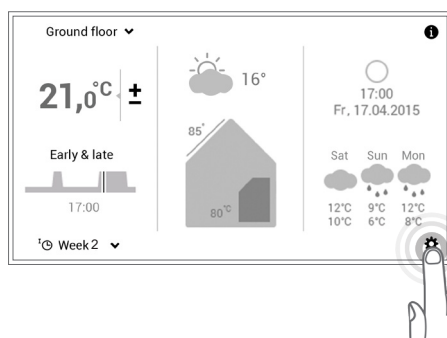


№	Означение	Функция
1	Седмична програма 1	Програма за отопление с индивидуален седмичен цикъл 1
2	Седмична програма 2	Програма за отопление с индивидуален седмичен цикъл 2
3	Активна седмична програма за отоплителния кръг	Показва активната седмична програма в отоплителния кръг. Съобщението не се показва, ако не работи никоя от двете седмични програми.
4	За редактиране на активната седмична програма	Обозначава седмичната програма, избрана за редактиране (преименуване/нулиране/адаптиране).
5	Определен седмичен цикъл	Дневни програми за дните от седмицата. Седемте дневни програми образуват седмичния цикъл или седмичната програма.
6	Преименуване	Преименуване на отделната избрана седмична програма (1.9.5 стр. 37)
7	Нулиране	Нулиране на избраната седмична програма към настройките по подразбиране (1.9.6 стр. 39)
8	Адаптиране	Задаване на дневните програми за отделните дни от седмицата (1.9.4 стр. 35)
9	ОК	Запаметяване (ОК) на промените в избраната седмична програма и връщане към предишния екран
10	Назад	Връщане (←) към предишния екран. Направените промени не се приемат/запазват.
11	Помощ	Обобщава информация за зоната на екрана, показана по-горе



Илюстрираният екран е стандартен изглед. Различните елементи могат да бъдат преименувани и адаптирани от потребителя в менюто.

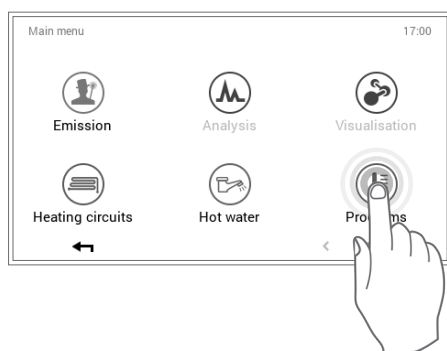
1.9.4 Адаптиране на седмична програма



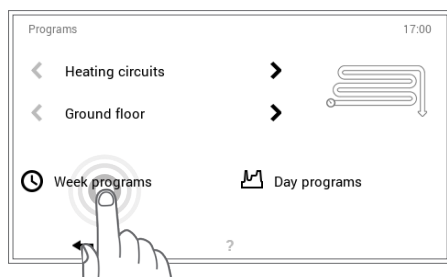
1 Докоснете бутона **Главно меню** (⚙️), за да я изберете.



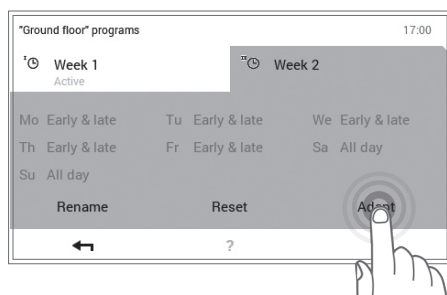
Адаптиране на седмична програма е възможно и с помощта на основната програма Week2 > program“ (определяне на програма).



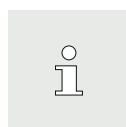
2 Докоснете бутона **Programs** (програми), за да я изберете.



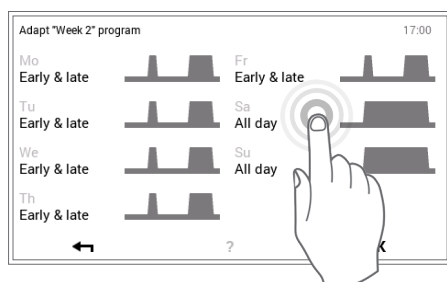
3 Отваря се общият изглед на отоплителния кръг и изборът на програма. Изберете желаната отоплителен кръг и след това **Week programs** (седмични програми).



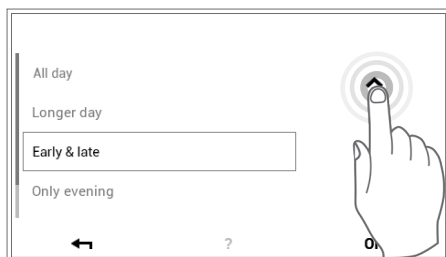
4 Изберете желаната седмична програма (например: Седмица 2). Докоснете бутона **Adapt** (адаптиране), за да зададете настройките в избраната седмична програма.



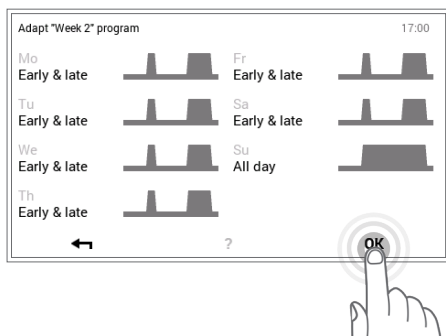
Имената на седмичните програми (Седмица 1 и Седмица 2) могат да са различни, ако са били променени преди това.



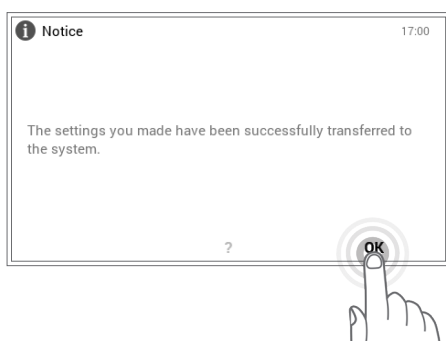
5 Изберете желаната **ден от седмицата**, за да зададете нова дневна програма за него.



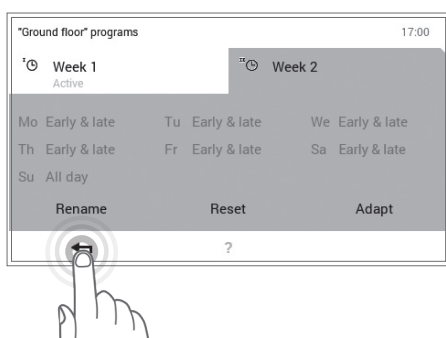
- 6 Използвайте **вертикалните стрелки** (↕), за да изберете новата дневна програма и потвърдете с **OK**.



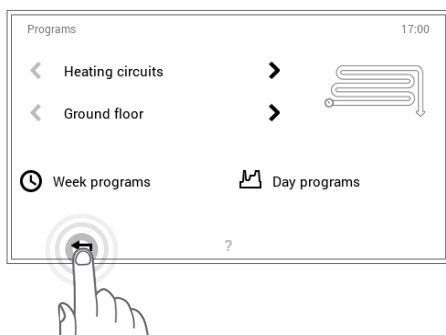
- 7 Общият изглед на избраната седмична програма се отваря отново. Натиснете **OK**, за да приемете промените.



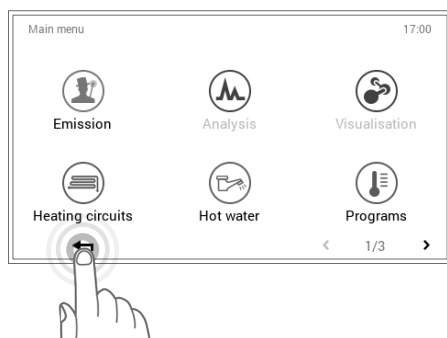
- 8 Изписва се съобщение за промяна. Потвърдете с **OK**.



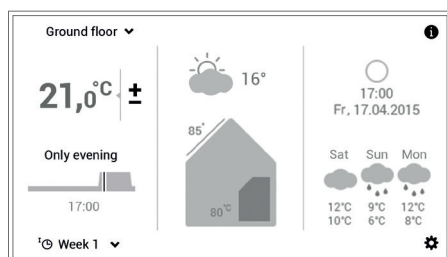
- 9 Показват се промените в избраната седмична програма. Натиснете **Back** (←), за да се върнете към менюто.



- 10 Натиснете **Back** (←), за да затворите менюто **Programs** (програми).

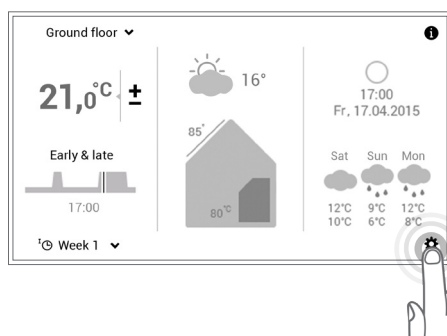


11 Изберете **Back** (←) отново, за да затворите главното меню.

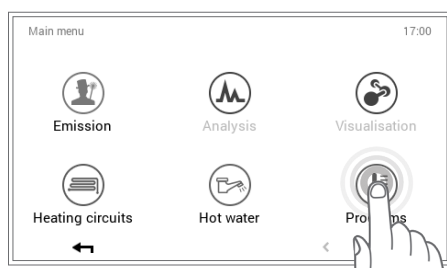


12 Ако седмичната програма е активна, настройките се показват на началния екран.

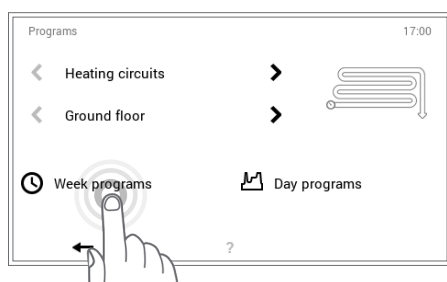
1.9.5 Преименуване на седмичната програма



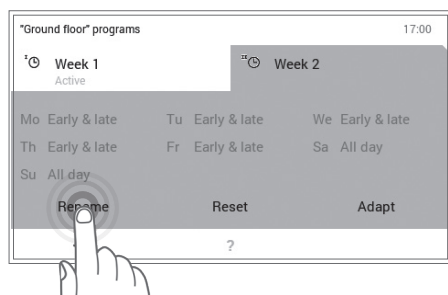
1 Докоснете бутона **Главно меню** (⚙), за да я изберете.



2 Докоснете бутона **Programs** (програми), за да я изберете.



3 Отваря се общият изглед на отоплителния кръг и изборът на програма. Изберете желаната отоплителен кръг и след това **Week programs** (седмични програми).



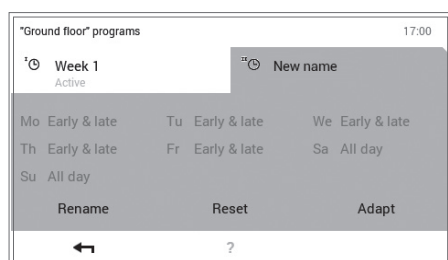
- 4 Изберете желаната седмична програма (например: Седмица 2). Докоснете бутона **Rename** (преименуване), за да я изберете.



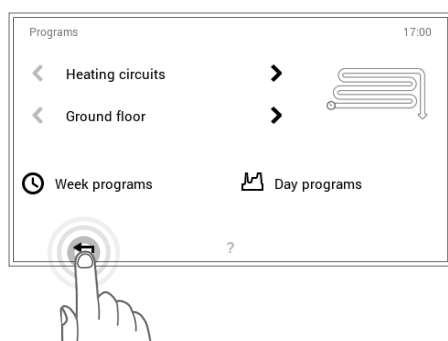
Имената на седмичните програми (Седмица 1 и Седмица 2) могат да са различни, ако са били променени преди това.



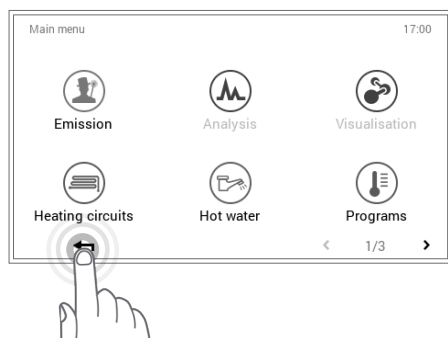
- 5 На екрана се отваря **клавиатура**, която може да използвате за преименуване на избраната седмична програма. Натиснете **OK**, за да приемете въведеното.



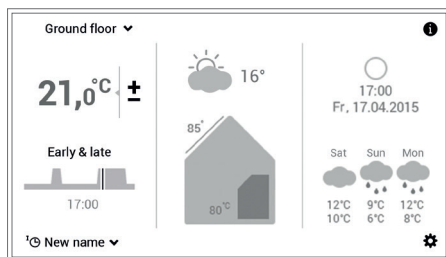
- 6 Новото име се изписва за избраната седмична програма. Натиснете **OK** или **Back** (←), за да се върнете към главното меню.



- 7 Натиснете **Back** (←), за да затворите менюто **Programs** (програми).

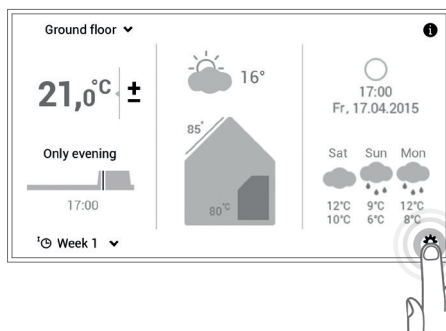


- 8 Изберете **Back** (←) отново, за да затворите главното меню.

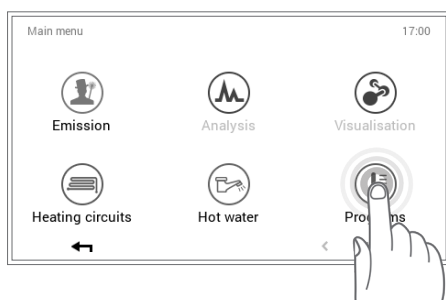


- 9 Ако седмичната програма с ново име е активна като основна програма, новото име се показва на началния екран.

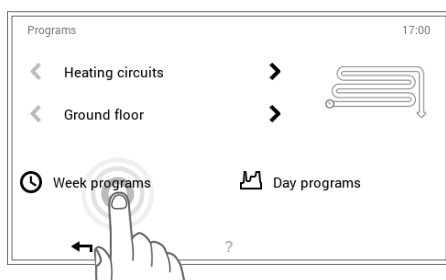
1.9.6 Нулиране на седмичната програма



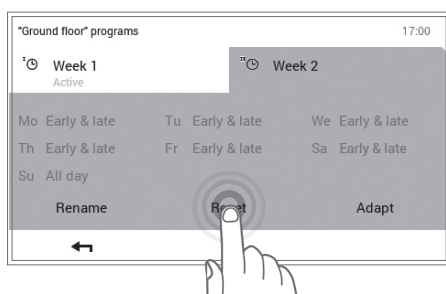
- 1 Докоснете бутона **Главно меню** (⚙️), за да я изберете.



- 2 Докоснете бутона **Programs** (програми), за да я изберете.



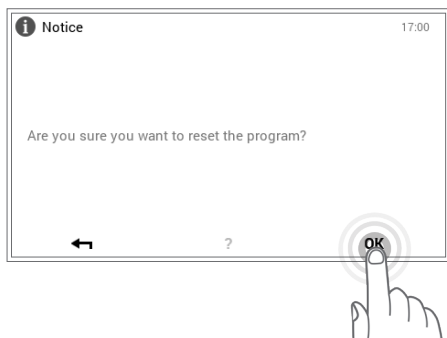
- 3 Отваря се общият изглед на отоплителния кръг и изборът на програма. Изберете желаната отоплителен кръг и след това **Week programs** (седмични програми).



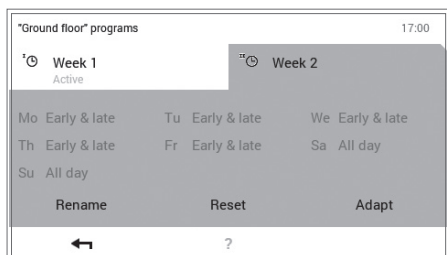
- 4 Изберете желаната седмична програма (например: Седмица 2). Докоснете бутона **Reset** (нулиране), за да нулирате настройките в избраната седмична програма към стойностите по подразбиране.



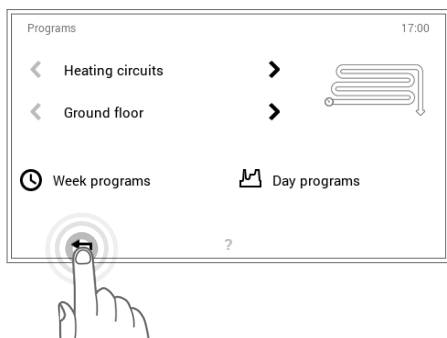
Имената на седмичните програми (Седмица 1 и Седмица 2) могат да са различни, ако са били променени преди това.



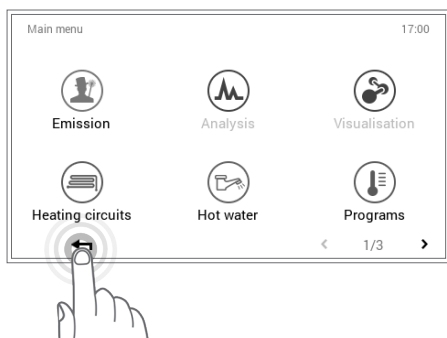
- 5 Изписва се съобщение за потвърждение. Потвърдете с **OK**. Натиснете **Back** (←), за да се върнете, без да нулирате програмата.



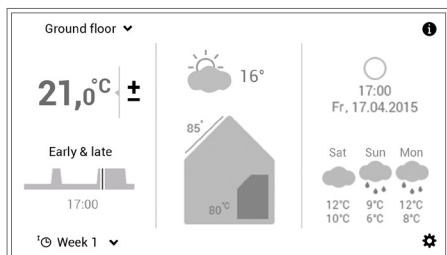
- 6 Предварително програмираната стандартна програма се показва за избраната седмична програма. Натиснете **OK** или **Back** (←), за да се върнете към главното меню.



- 7 Натиснете **Back** (←), за да затворите менюто **Programs** (програми).



- 8 Изберете **Back** (←) отново, за да затворите главното меню.



- 9 Ако нулираната седмична програма е активна, настройките по подразбиране се показват на началния екран.

1.10 Дневни програми/превключване на цикли

Дневните програми са елементи, подчинени на седмичната програма, и се изпълняват чрез така нареченото превключване на цикли със съответните спецификации за температурата в помещението. Може да адаптирате дневните програми и превключването на цикли според вашите конкретни изисквания. По този начин например топлинната мощност може да бъде намалена за редовни или повтарящи се периоди на отсъствие (например по време на работния ден), или температурата да се адаптира специално за различни часови периоди.



- Дневните програми/превключването на цикли за отоплителния кръг не зависят от дневните програми за топла вода (1.11 стр. 52).
- Предварително зададените дневни програми с определено превключване на цикли могат да се адаптират и преименуват.
- Превключването на цикли за дневната програма е активно само ако съответната седмична програма е избрана като основна програма.
- За всяка дневна програма са възможни максимум шест превключвания на цикли.

1.10.1 Настройки по подразбиране за дневни програми/превключване на цикли

При фабричните настройки имената и превключването на цикли на дневните програми са зададени предварително. Две от тези стандартни дневни програми (цял ден и рано и късно) вече са зададени за двете седмични програми **Седмица 1** и **Седмица 2**. Ако адаптирате тези две дневни програми според своите индивидуални изисквания, трябва да имате предвид, че двете седмични програми също се променят (1.5 стр. 16). Може да редактирате настройките по подразбиране, посочени по-долу, както желаете (1.10.5 стр. 46), да ги преименувате по всяко време (1.10.6 стр. 48) и да ги нулирате към настройките по подразбиране (1.10.7 стр. 50).

Настройки по подразбиране за дневни програми

Дневни програми	Превключване на цикъл/ температура			Пример
Цял ден	от	до	°C	
	00:00	06:00	16	Работя у дома и съм тук цял ден.
	06:00	22:00	22	
	22:00	00:00	16	
По-дълъг ден	от	до	°C	
	00:00	06:00	16	У дома съм цял ден и си лягам късно вечер.
	06:00	23:00	22	
	23:00	00:00	16	
Рано и късно	от	до	°C	
	00:00	06:00	16	Отивам на работа в 08:00 часа сутринта и не се прибирам преди 17:00 часа вечерта.
	06:00	08:00	22	
	08:00	16:00	16	
	16:00	22:00	22	
	22:00	00:00	16	
Само вечер	от	до	°C	
	00:00	16:00	16	Не се нуждая от отопление сутринта, преди да тръгна за работа. Връщам се у дома в 17:00 часа вечерта.
	16:00	23:00	22	
	23:00	00:00	16	

НОВ



от	до	°C
00:00	06:00	16
06:00	08:00	22
08:00	16:00	16
16:00	22:00	22
22:00	00:00	16

Създавам собствена дневна програма и адаптирам превключването на цикли според индивидуалните ми изисквания. Използвам превключването на цикли на дневната програма „Рано и късно“ като шаблон.

1.10.2 Бележки относно персонализираните дневни програми

За ясно показване на дневните програми, които сте създали, по-долу има шест таблици, където може да запишете запазените настройки за температурата и превключването на цикли. Не забравяйте, че в таблиците

могат да бъдат записани само шест дневни програми. За системи с няколко отоплителни кръга направете копие на празните таблици.

Дневна програма за жилищни помещения (отоплителен кръг):			
Име на дневната програма	от	до	°C

Дневна програма за жилищни помещения (отоплителен кръг):			
Име на дневната програма	от	до	°C

Дневна програма за жилищни помещения (отоплителен кръг):			
Име на дневната програма	от	до	°C

Дневна програма за жилищни помещения (отоплителен кръг):			
Име на дневната програма	от	до	°C

Дневна програма за жилищни помещения (отоплителен кръг):			
Име на дневната програма	от	до	°C

Дневна програма за жилищни помещения (отоплителен кръг):			
Име на дневната програма	от	до	°C

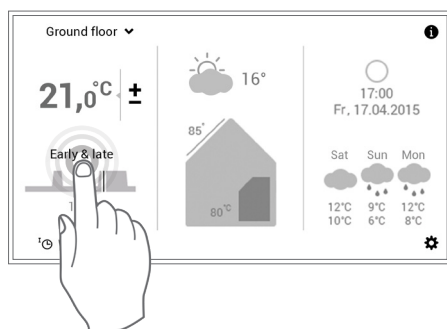
1.10.3 Парти и отсъствие

При TopTronic® E, дневната програма може да се променя по всяко време, докато е активна седмична програма (1.7.5 стр. 25). Ако например се приберете по-рано, можете незабавно да активирате отоплението чрез подходяща дневна програма. Освен това, ако ще организирате парти

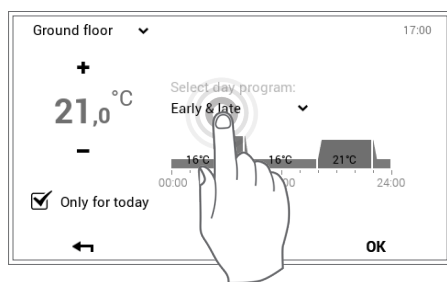
или ако ще отсъствате кратко време, можете да удължите или съкратите времето за отопление чрез програмите „Party“ (парти) или „Absent“ (отсъствие).

Дневна програма	Възможни ситуации и функция
 Парти	Ще имате гости вечерта. • Продължително отопление с въведената температура в помещението до края на желания период от време (продължителност) • Температурата в помещението не трябва да се понижава към момента (дневна програма)
 Липсва	Излизате следобед и ще се върнете късно вечерта. • (Намалено) отопление с желаната температура в помещението до края на въведения период от време (продължителност) • Защита от замръзване на бойлера (5 °C)

Двете програми „Party“ (парти) и „Absent“ (отсъствие) могат да се избират, както следва:



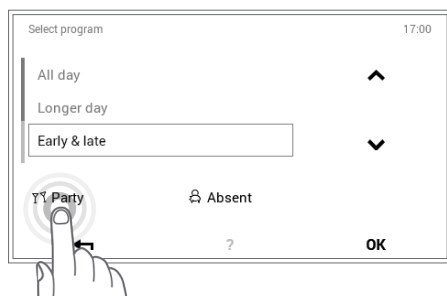
1 Докоснете показаната **дневна програма**, за да я изберете (пример: Рано и късно).



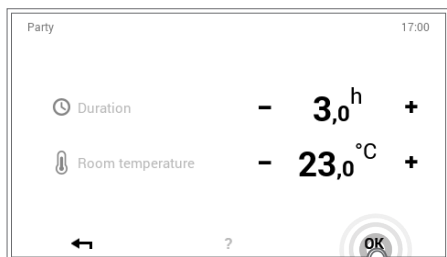
2 Докоснете активната **дневна програма**, за да я изберете.



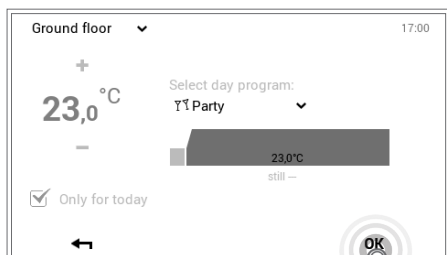
Адаптирането на дневната програма се приема само за активната седмична програма за текущия ден. Махнете отметката от „Only for today“ (само за днес), за да запазите промяната в седмичната програма.



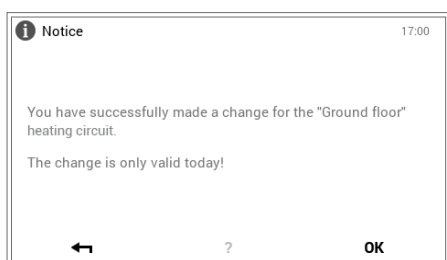
3 Изберете желаната основна програма **Party** (парти) или **Absent** (отсъствие).



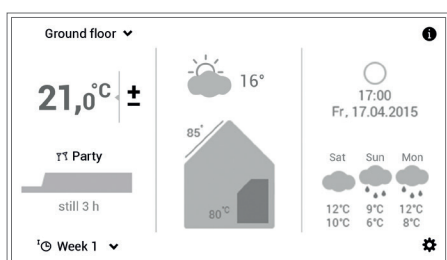
- 4 Натиснете **плюс (+)** или **минус (-)**, за да зададете желаната продължителност и температура в помещението, и потвърдете с **OK**.



- 5 Активната дневна програма и зададената температура в помещението се изписват на екрана. Приемете настройката с **OK**.



- 6 Изписва се съобщение за промяна. Потвърдете с **OK**. Докоснете бутона **Back** (←), ако искате да редактирате настройките отново.

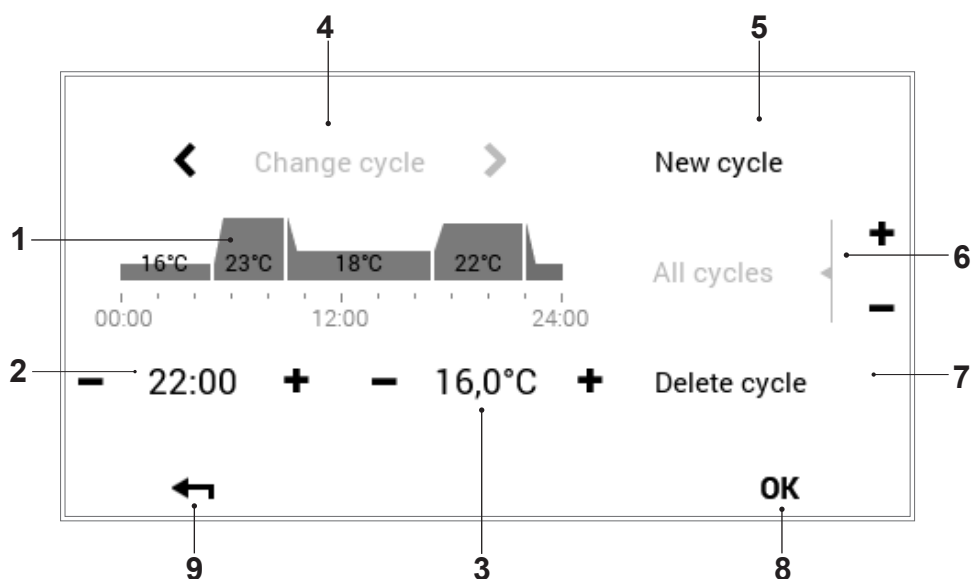


- 7 Новата избрана дневна програма (парти) се показва на началния екран.



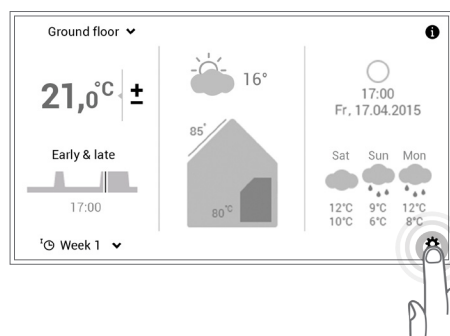
„Party“ (парти) и „Absent“ (отсъствие) са специални дневни програми и не могат да се включват в седмични програми.

1.10.4 Работни елементи на дневна програма/превключване на цикли

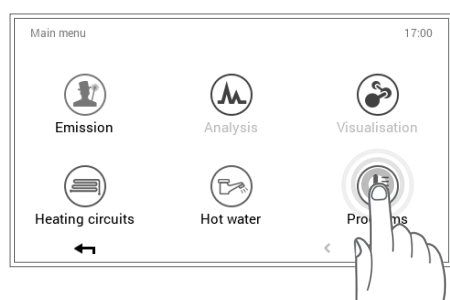


№	Означение	Функция
1	Дневна програма/превключване на цикли	За адаптиране на избраната дневна програма с циклите за време и съответните спецификации за температурата. Периодът от време, обозначен в жълто, показва цикъла, активен по време на редактирането. Хоризонталните стрелки (< >) се използват за избор на желанния период от време. Като друг вариант превключването на цикли, което трябва да се редактира, също може да се натисне директно.
2	Начален час – активен цикъл	Показва началния час на избрания цикъл. Началният час може да се променя с помощта на плюса (+) и минуса (-).
3	Температура – активен цикъл	Представява температура в помещението, определена за цикъла. Температурата може да се променя за активния цикъл с помощта на плюса (+) и минуса (-).
4	Промяна на цикъл	Превключете цикъла, който трябва да се редактира, наляво или надясно. Като друг вариант превключването на цикли, което трябва да се редактира, също може да се натисне директно.
5	Нов цикъл	Създаване на нов времеви цикъл. Новият цикъл се добавя в края на дневната програма.
6	Всички цикли	Увеличете или намалете температурата на всички цикли с помощта на плюса (+) и минуса (-) за програмата за целия ден.
7	Изтриване на цикъл	Премахване на избрания цикъл.
8	ОК	Запамятаване (ОК) на промените в избраната дневна програма и връщане към предишния екран.
9	Назад	Връщане (↶) към предишния екран.

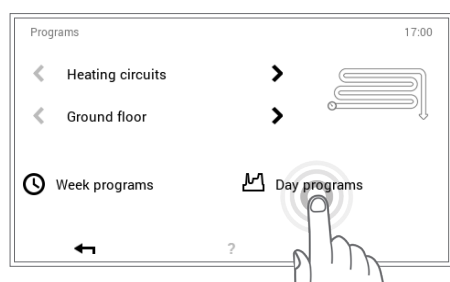
1.10.5 Промяна на температурата в помещението и превключване на цикли на дневната програма



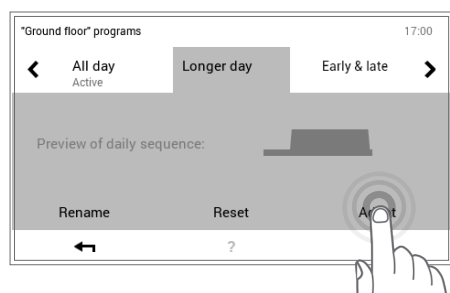
1 Докоснете бутона **Главно меню** (⚙️), за да я изберете.



2 Докоснете бутона **Programs** (програми), за да я изберете.



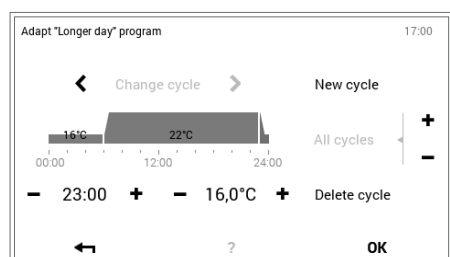
3 Отваря се общият изглед на отоплителния кръг и изборът на програма. Изберете желаните отоплителен кръг и след това **Day programs** (дневни програми).



4 Изберете желаната дневна програма (пример: по-дълъг ден) с помощта на **хоризонталните стрелки** (◀ ▶). Докоснете бутона **Adapt** (адаптиране), за да зададете настройките в избраната дневна програма.



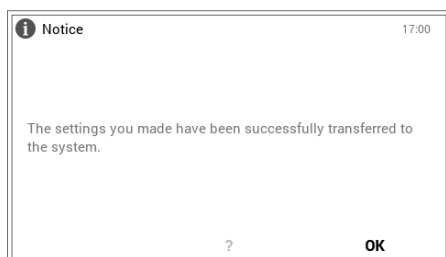
Имената на дневните програми могат да са различни, ако са били променени преди това.



5 Отваря се общият изглед на избраната дневна програма. Могат да се правят различни промени в избраната дневна програма/превключване на цикли с помощта на **плюса** (+) и **минуса** (-). Натиснете **OK**, за да приемете въведеното.



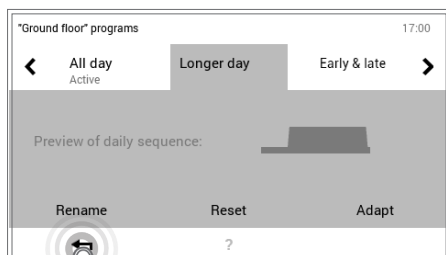
Направете справка с 1.10.4 стр. 45 за подробно описание на изгледа на дневната програма.



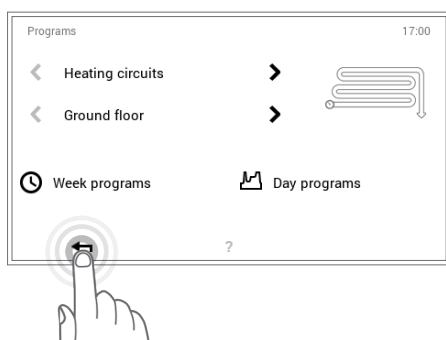
6 Изписва се съобщение за промяна. Потвърдете с **OK**.



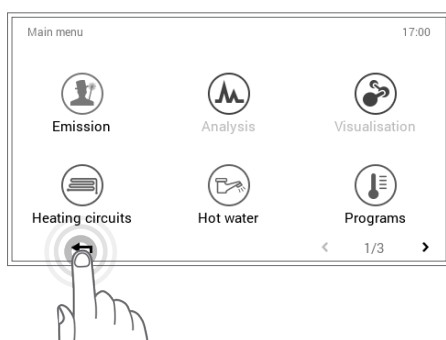
Промяната вече се прилага за седмична програма 1 и седмична програма 2 (през всички дни от седмицата, за които е зададена променената дневна програма).



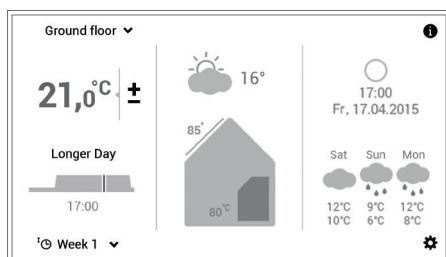
7 Показват се промените в избраната дневна програма. Натиснете **Back** (←), за да се върнете към менюто.



8 Натиснете **Back** (←), за да затворите менюто **Programs** (програми).

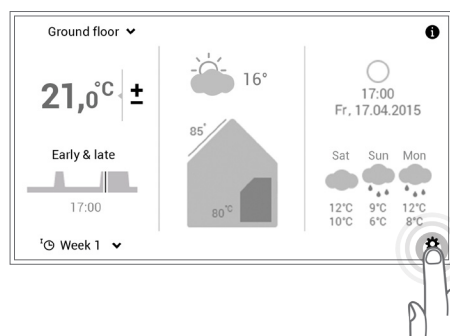


9 Изберете **Back** (←) отново, за да затворите главното меню.

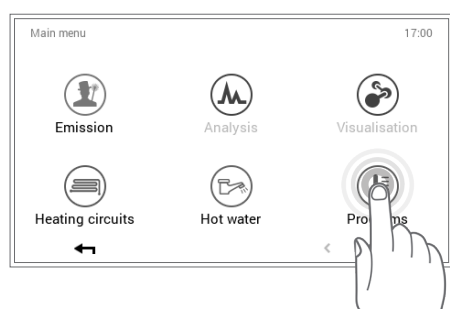


10 Ако редактираната дневна програма е активна, настройките се показват на началния екран.

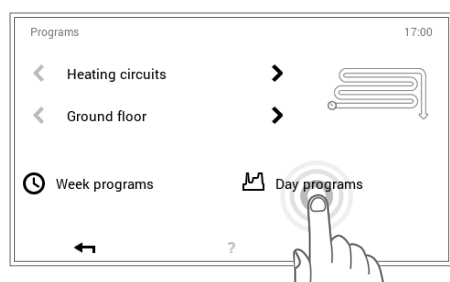
1.10.6 Преименуване на дневната програма



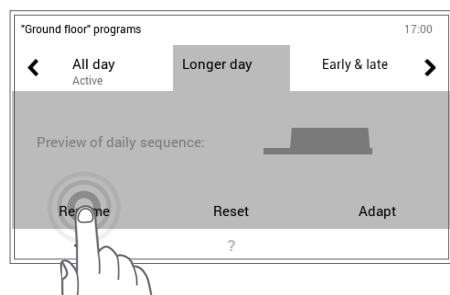
1 Докоснете бутона **Главно меню** (⚙️), за да я изберете.



2 Докоснете бутона **Programs** (програми), за да я изберете.



3 Отваря се общият изглед на отоплителния кръг и изборът на програма. Изберете желания отоплителен кръг и след това **Day programs** (дневни програми).



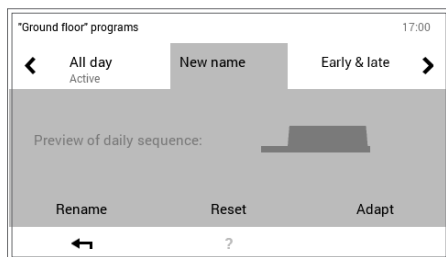
4 Изберете желаната дневна програма (пример: по-дълъг ден) с помощта на хоризонталните стрелки (◀ ▶). Докоснете бутона **Rename** (преименуване), за да я изберете.



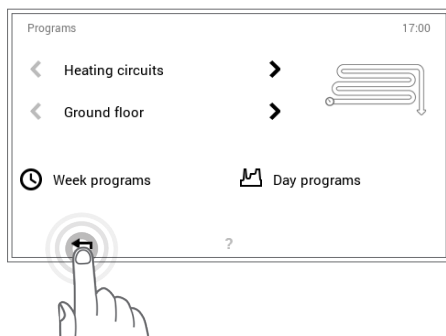
Имената на дневните програми могат да са различни, ако са били променени преди това.



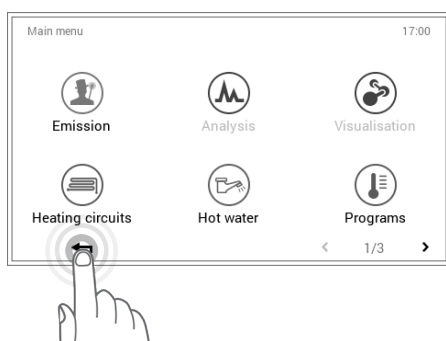
5 На екрана се отваря клавиатура, която може да използвате за преименуване на избраната дневна програма. Натиснете **OK**, за да приемете въведеното.



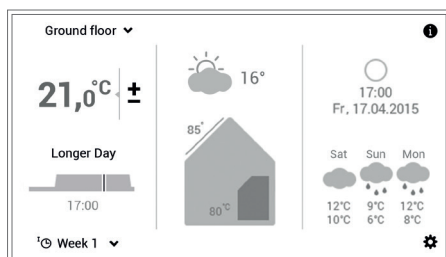
6 Новото име се изписва за избраната дневна програма. Натиснете **Back** (←), за да се върнете към менюто.



7 Натиснете **Back** (←), за да затворите менюто **Programs** (програми).

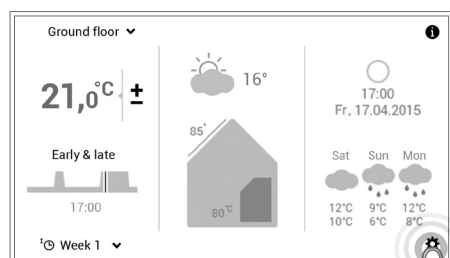


8 Изберете **Back** (←) отново, за да затворите главното меню.

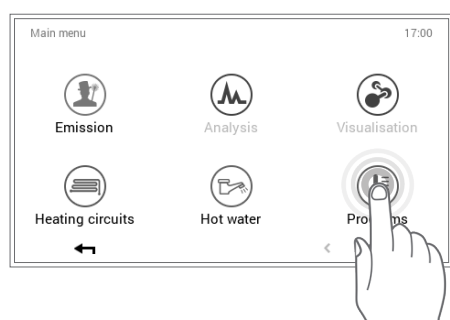


9 Ако дневната програма с ново име е активна като основна програма, новото име се показва на началния екран.

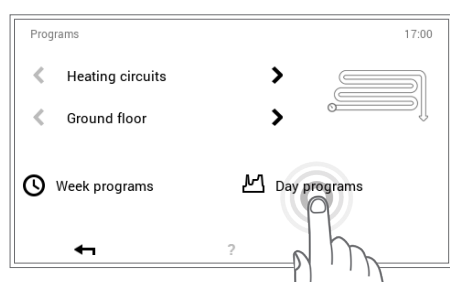
1.10.7 Нулиране на дневната програма



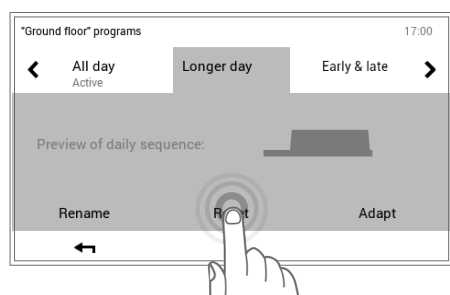
1 Докоснете бутона **Главно меню** (⚙️), за да я изберете.



2 Докоснете бутона **Programs** (програми), за да я изберете.



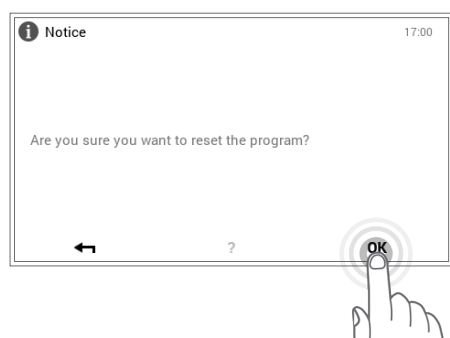
3 Отваря се общият изглед на отоплителния кръг и изборът на програма. Изберете желаните отоплителен кръг и след това **Day programs** (дневни програми).



4 Изберете желаната дневна програма (пример: по-дълъг ден) с помощта на **хоризонталните стрелки** (◀ ▶). Докоснете бутона **Reset** (нулиране), за да нулирате настройките в избраната дневна програма към стойностите по подразбиране.



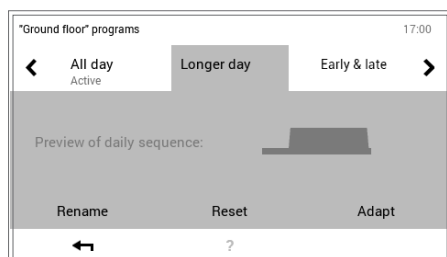
Имената на дневните програми могат да са различни, ако са били променени преди това.



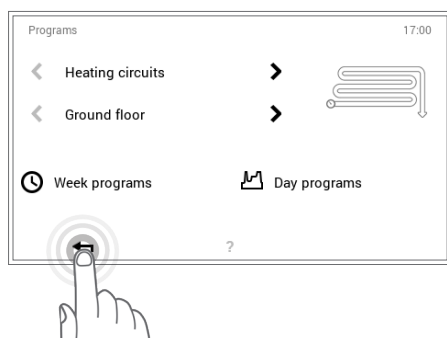
5 Изписва се съобщение за потвърждение. Потвърдете с **OK**. Натиснете **Back** (◀), за да се върнете, без да нулирате програмата.



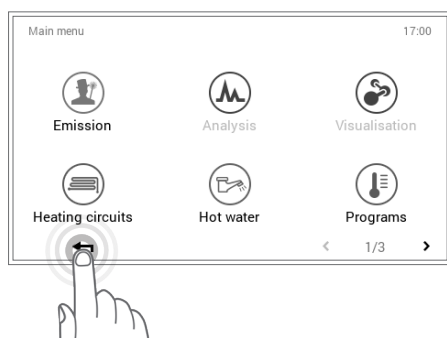
Името, превключването на цикли, както и желаната температура в помещението на дневната програма се нулират към фабричната настройка. Ако нулираната дневна програма се използва в седмичната програма, фабричната настройка за нея също се активира.



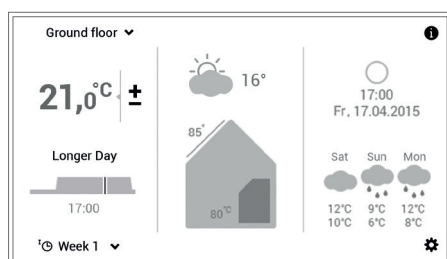
6 Предварително програмираната стандартна програма се показва за избраната дневна програма. Натиснете **Back** (←), за да се върнете към менюто.



7 Натиснете **Back** (←), за да затворите менюто **Programs** (програми).



8 Изберете **Back** (←) отново, за да затворите главното меню.



9 Ако нулираната дневна програма е активна, настройките по подразбиране се показват на началния екран.

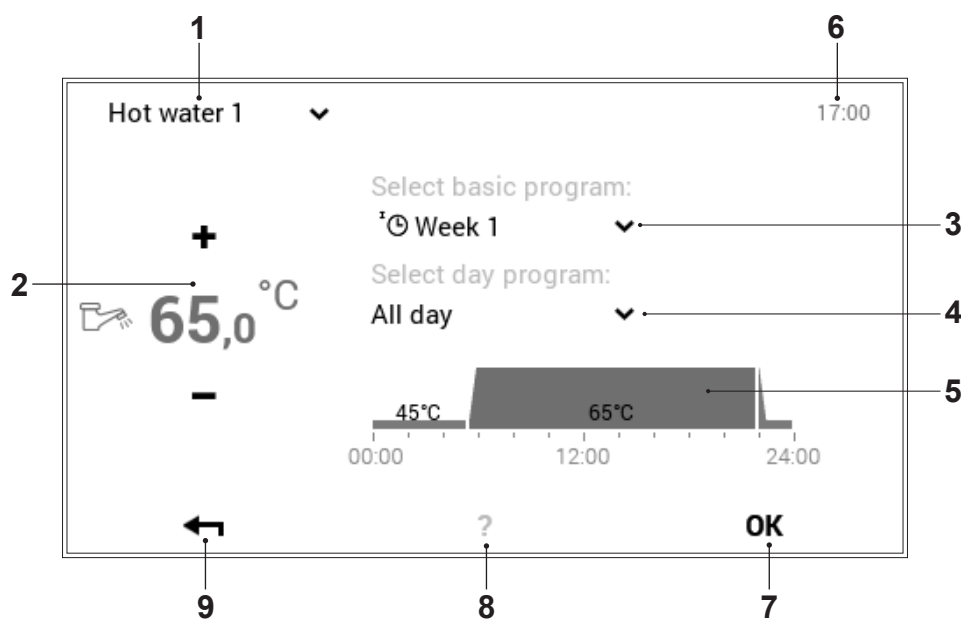
1.11 Топла вода

Също както при отоплителните кръгове, за топлата вода може да се работи с основни, седмични и дневни програми. Програмите за топла вода, които могат да се избират, са независими от отоплителния кръг. Имайте предвид, че трябва да активирате всяка основна, седмична и дневна програма за топла вода отделно (1.7.6 стр. 26) и да ги редактирате (1.12.6 стр. 64, № 1).



В режим на комбинирана работа няма синхронизация на температурата на топлата вода (1.7.8 стр. 28).

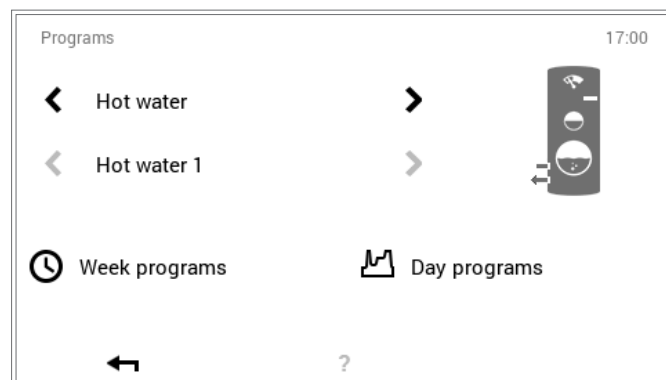
1.11.1 Работни елементи за топла вода



№	Означение	Функция
1	Кръг на топлата вода	Показване на кръга на топлата вода, който трябва да се редактира. Промените в този елемент от менюто се запамятват единствено за избрания кръг на топлата вода. Използвайте стрелката надолу (▼), за да превключите към друг кръг на топлата вода в отоплителната система.
2	Температура на топлата вода	Показва желаната температура на топлата вода за конкретното превключване на цикъл. Температурата може да се променя за активното превключване на цикъл с помощта на плюса (+) и минуса (-). (→ стр. 27)
3	Основна програма	Избор на основната програма. Използвайте стрелката надолу (▼), за да изберете нова програма за редактиране.
4	Дневна програма	Активна дневна програма в седмичната програма. Използвайте стрелката надолу (▼), за да промените дневната програма.
5	Превключване на цикли	Графичен дисплей за избраната в момента програма всички цикли за време и съответните спецификации за температурата. Периодът от време, обозначен в жълто, показва активния цикъл, за който може да се променя температурата на водата с помощта на плюса (+) и минуса (-).
6	Час	Показва текущия час.
7	ОК	Запаметяване (ОК) на промените в избрания кръг на топлата вода и връщане към предишния екран
8	Помощ	Към момента няма налична функция
9	Назад	Използва се като бутон (←) за връщане към главното меню.

1.11.2 Седмични програми – топла вода

Също както седмичните и дневните програми за циклите на отопление, контролният модул TopTronic® Е предлага допълнителни седмични и дневни програми за нагряване на вода. Структурата на програмите и функциите са идентични.



Настройките могат да се правят с помощта на **Main menu** (⚙) > **Programs**. За подробно описание на елементите вижте 1.12.6 стр. 64, № 1.

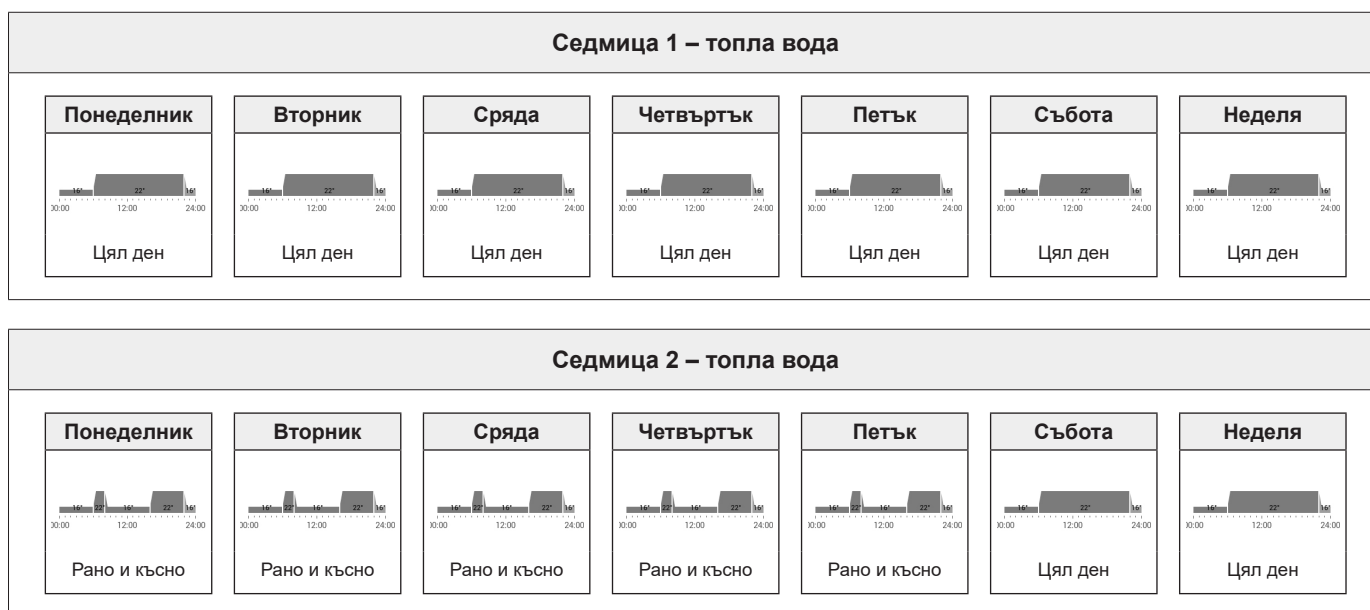
1.11.3 Настройки по подразбиране на седмичната програма – топла вода

Следните седмични програми се използват като настройки по подразбиране и могат да се активират от **Main menu** (⚙) > **Hot water**. Двете седмични програми могат да се редактират (1.12.6 стр. 64), преименуват (1.12.6 стр. 64) и нулират (1.12.6 стр. 64) поотделно.



Нулирането на седмичните програми не нулира дневните програми, от които се състоят!

Настройки по подразбиране на седмичната програма – топла вода:



Внимание: всеки кръг на топлата вода има две седмични програми. Те могат да се състоят от пет различни дневни програми (1.11.4 стр. 54). Тези дневни програми се прилагат само за конкретния кръг на топлата вода и са независими от програмите за другите кръгове!

1.11.4 Дневни програми/превключване на цикли за топла вода

Можете да адаптирате дневните програми и превключването на цикли за топла вода според индивидуалните си изисквания, като по този начин контролирате нагряването на водата за определен период от време и температурата на топлата вода, например ако използвате топла вода редовно.



- Дневните програми/превключване на цикли за топла вода са независими от дневните програми за отоплителния кръг (1.10 стр. 41).
- Предварително зададените дневни програми с определено превключване на цикли могат да се адаптират и преименуват.
- Превключването на цикли за дневната програма е активно само ако съответната седмична програма е избрана като основна програма.
- За всяка дневна програма са възможни максимум шест превключвания на цикли.

1.11.5 Настройки по подразбиране за дневни програми/превключване на цикли – топла вода

При фабричните настройки имената и превключването на цикли на дневните програми за топла вода са зададени предварително, както при отоплителните кръгове. Две от тези стандартни дневни програми (цял ден и рано и късно) са зададени за двете седмични програми **Седмица 1** и **Седмица 2**. Ако адаптирате тези две дневни програми според своите индивидуални изисквания, трябва да имате предвид, че двете седмични програми също се променят (1.11.2 стр. 53). Може да редактирате настройките по подразбиране, посочени по-долу, както желаете (1.12.6 стр. 64), да ги преименувате по всяко време (1.12.6 стр. 64) и да ги нулирате към настройките по подразбиране (1.12.6 стр. 64).

Настройки по подразбиране за дневни програми – топла вода:

Дневни програми	Превключване на температура		на	цикъл/	Пример
	от	до		°C	
Цял ден					Работя у дома и съм тук цял ден.
	00:00	06:00		45	
	05:30	22:00		50	
	22:00	00:00		45	
Рано и късно					Отивам на работа в 08:00 часа сутринта и не се прибирам преди 17:00 часа вечерта.
	00:00	05:30		45	
	05:30	08:00		50	
	08:00	15:30		45	
	15:30	22:00		50	
	22:00	00:00		45	
Само вечер					Не се нуждая от топла вода сутринта, преди да тръгна за работа. Връщам се у дома в 17:00 часа вечерта.
	00:00	15:30		45	
	15:30	22:00		50	
	22:00	00:00		45	
Цял ден Легио					Работя у дома и съм тук цял ден. Освен това функцията за легионела е активна (1.11.6 стр. 55).
	00:00	05:30		45	
	05:30	15:30		50	
	15:30	16:30		60	
	16:30	22:00		50	
	22:00	00:00		45	

НОВ

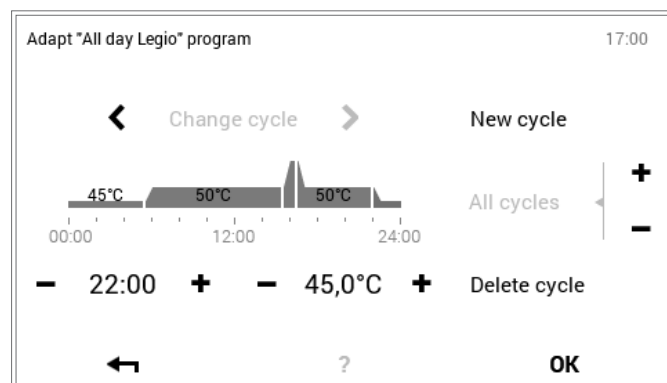


от	до	°C
00:00	05:30	45
05:30	08:00	50
08:00	15:30	45
15:30	22:00	50
22:00	00:00	45

Създавам собствена дневна програма и адаптирам превключването на цикли според индивидуалните ми изисквания. Използвам превключването на цикли на дневната програма „Рано и късно“ като шаблон.

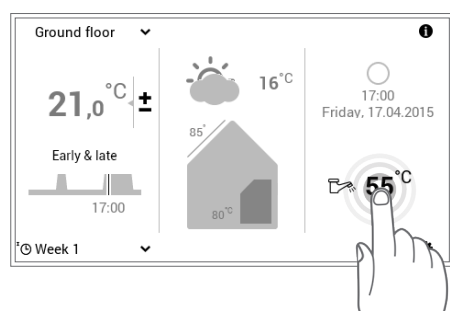
1.11.6 Функция за легионела

Легионелата представлява бактерия, която може да причини легионерска болест. Оптималните условия за съществуване на тези бактерии са при наличието на топла вода с температура между 25 и 50 °C за продължителен период от време. Легионелата умира, когато цялото съдържание на водния резервоар се нагрее до 60 °C. Контролният модул TopTronic® Е разполага с отделна дневна програма за топла вода (Цял ден Легио), която може да се активира веднъж седмично, като част от седмичната програма.

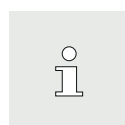


Функция за легионела може да се активира чрез **Main menu** (⚙) > **Programs** (1.12.6 стр. 64), като в седмичната програма се включи дневна програма „all day legio“ (цял ден Легио).

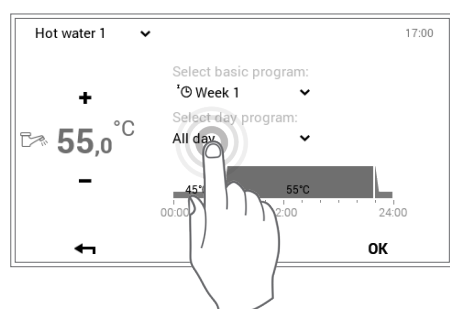
1.11.7 Презареждане на топла вода



- 1 Докоснете показаната температура на водата, за да я изберете.



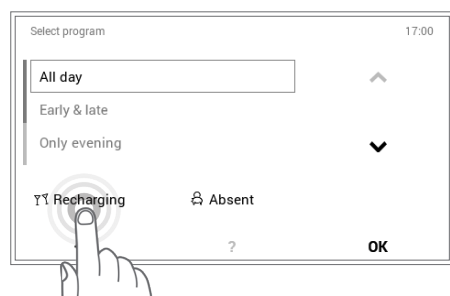
Като опция за TopTronic® Е онлайн, прогнозата за времето се показва на начални екран. Може да получите достъп до функцията за адаптиране на желаната температурата на водата от **Main menu > Hot water** (1.12.1 стр. 59).



- 2 Докоснете активната **дневна програма за топла вода**, за да я изберете.



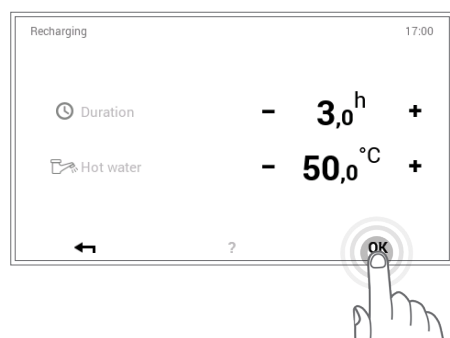
Дневната програма за топла вода е независима от дневната програма за отоплителния кръг. Тя например може да се настрои за „early & late“ (рано и късно), докато отоплението работи като „all day“ (цял ден).



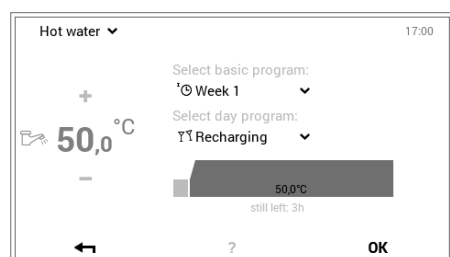
- 3 При избора на програма изберете бутона **Recharging** (презареждане).



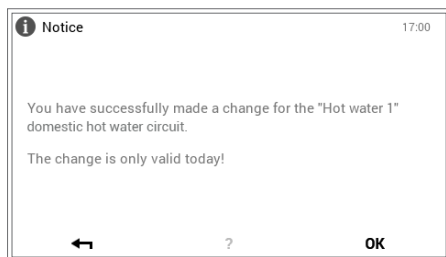
При „Recharging“ (презареждане) може да се нагрява допълнителна топла вода. Продължителността и температурата на топлата вода могат да се настройват поотделно.



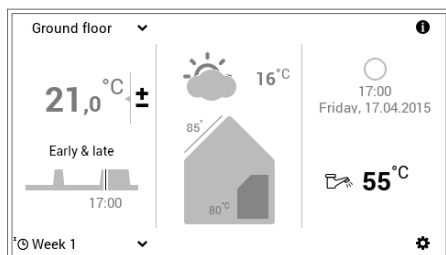
- 4 Натиснете плюс (+) или минус (—), за да зададете желаната продължителност и температура на топлата вода за презареждане. Натиснете **ОК**, за да приемете настройките.



- 5 Презареждането на топлата вода се показва в менюто. Потвърдете въведеното с **ОК**.

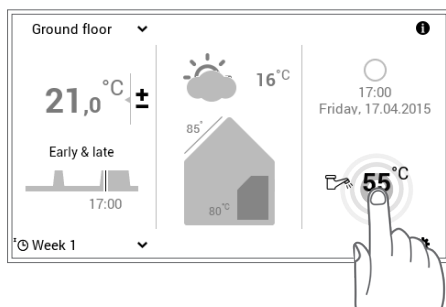


- 6 Изписва се съобщение за потвърждение. Потвърдете с **OK**. Докоснете бутона **Back** (←), ако искате да редактирате настройките отново.



- 7 Текущата температура на топлата вода се показва на началния екран и се увеличава или намалява до достигане на желаната температура на водата за презареждане.

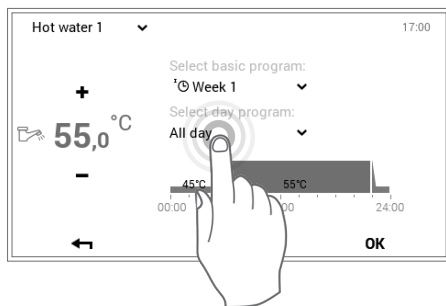
1.11.8 Задаване на програмата за топла вода на „отсъствие“



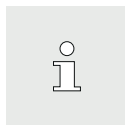
- 1 Докоснете показаната **температура на топлата вода**, за да я изберете.



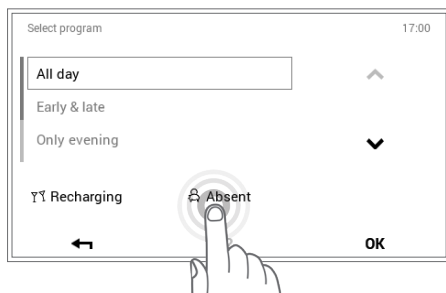
Като опция за TopTronic® Е онлайн, прогнозата за времето се показва на начални екран. Може да получите достъп до функцията за адаптиране на желаната температура на водата от **Main menu > Hot water** (1.12.1 стр. 59).



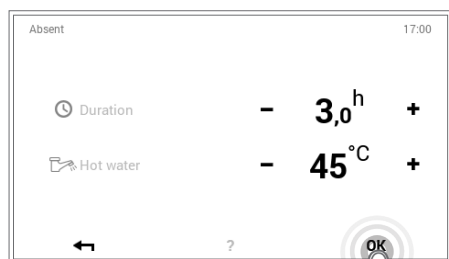
- 2 Докоснете активната **дневна програма за топла вода**, за да я изберете.



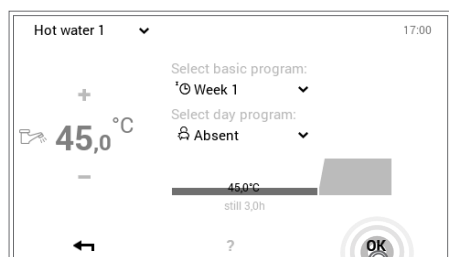
Дневната програма за топла вода е независима от дневната програма за отоплителния кръг. Тя например може да се настрои за „all day“ (цял ден), докато отоплението работи като „early & late“ (рано и късно).



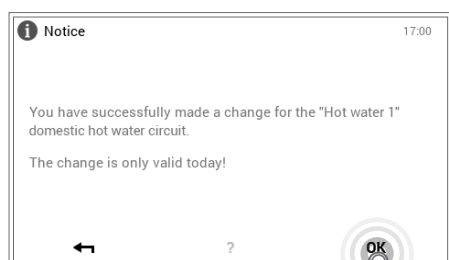
- 3 При избора на програма изберете бутона **Absent** (отсъствие).



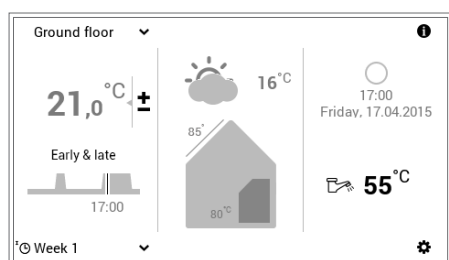
- 4 Натиснете плюс (+) или минус (—), за да зададете желаната продължителност на отсъствието и желаната температура на водата. Натиснете **OK**, за да приемете настройките.



- 5 В менюто се изписва **Absent** (отсъствие). Потвърдете въведеното с **OK**.



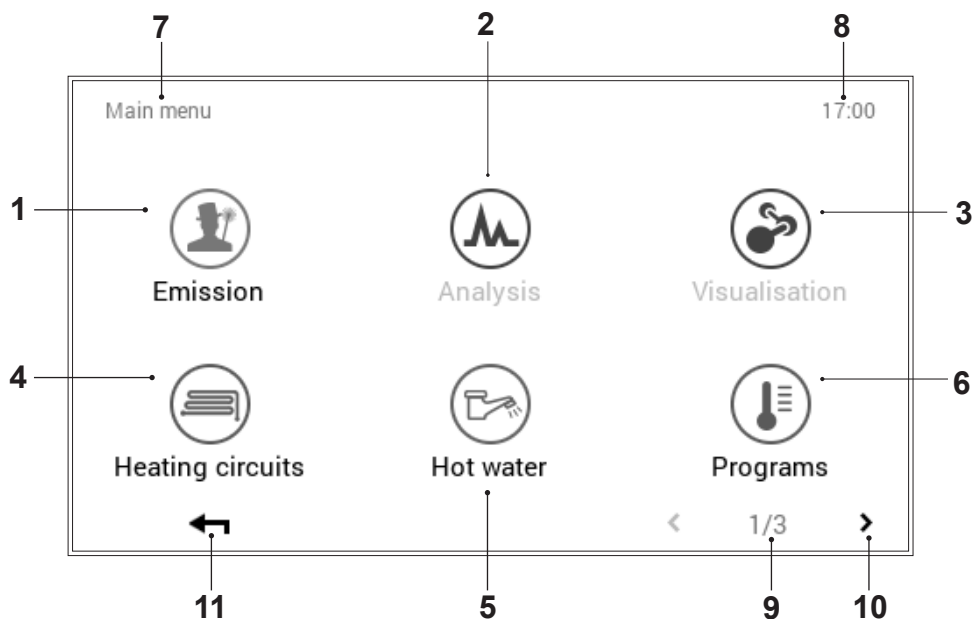
- 6 Изписва се съобщение за потвърждение. Потвърдете с **OK**. Докоснете бутона **Back** (←), ако искате да редактирате настройките отново.



- 7 Текущата температура на топлата вода се показва на началния екран и се увеличава или намалява до достигане на желаната температура на водата за отсъствието.

1.12 Други работни елементи

1.12.1 Изглед на главно меню 1

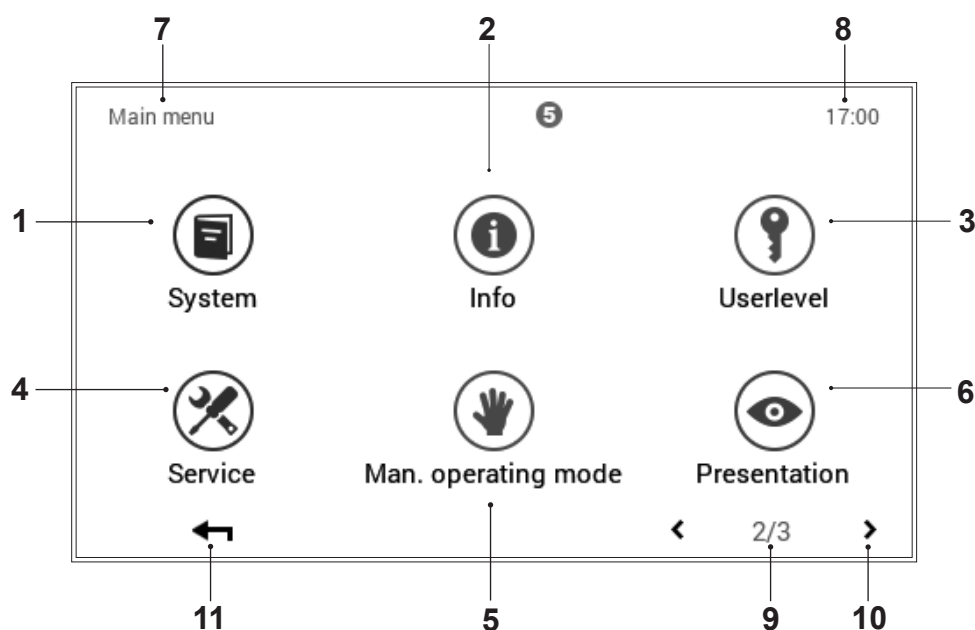


№	Означение	Функция
1	Измерване на емисиите	За специалиста по топлотехника: настройване на ограничението за отделяни емисии
2	Анализ	Анализ на топлинния(ите) източник(ци), отоплителни кръгове и топлата вода
3	Визуализация	За специалиста по топлотехника: не е достъпно за всички топлинни източници
4	Отопителни кръгове	Показване и възможност за редактиране на избрания отоплителен кръг. В зависимост от структурата на системата могат да се избират един или повече отоплителни кръгове. Информация за активната работна и дневна програма (1.12.7 стр. 65)
5	Топла вода	Показване и възможност за редактиране на избрания кръг на топлата вода. В зависимост от структурата на системата могат да се избират един или повече кръгове на топлата вода. Спецификации относно активната работна и дневна програма с адаптиране на температурата на топлата вода (1.11.1 стр. 52)
6	Програми	Елемент от менюто за адаптиране на седмичните и дневните програми за избрания отоплителен кръг или кръг на топлата вода (1.12.6 стр. 64)
7	Позиция в менюто	Име на избрания в момента елемент от менюто
8	Час	Показва текущия час.
9	Стр. от главното меню	Показване на активната стр. от главното меню (1)
10	Превъртане	Стрелка (➤) за навигация от стр. 1 на главното меню към стр. 2
11	Назад	Използва се като бутон (↶) за връщане към началния екран.



Отделните елементи от менюто са активни или неактивни в зависимост от типа контролен модул.

1.12.2 Изглед на главно меню 2

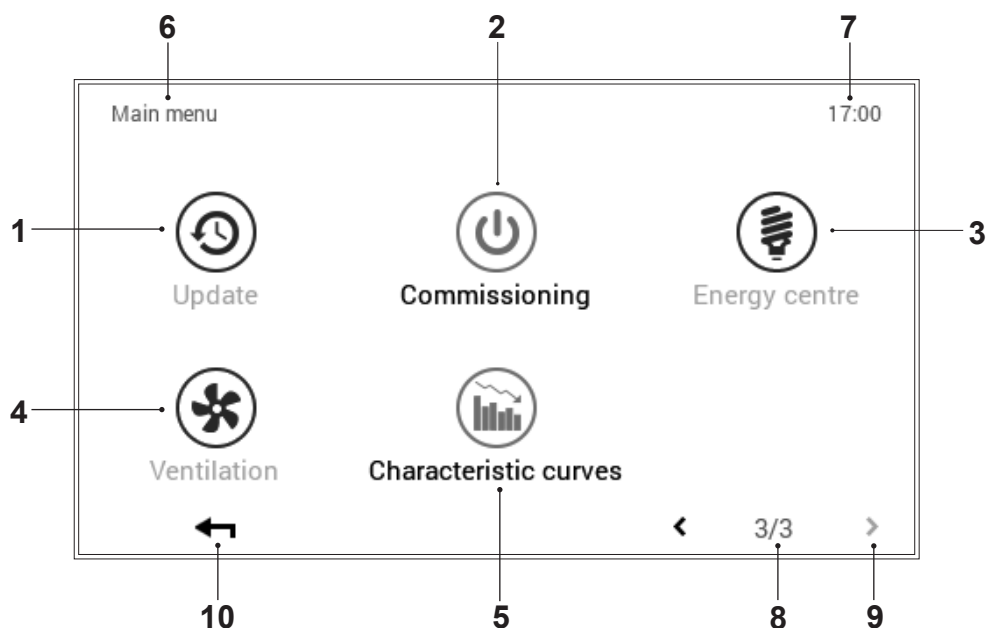


№	Означение	Функция
1	Система	Дава информация относно поддръжката, обслужването и почистването на системата.
2	Инфо	Показва различна информация относно системата, свързана с топлинния източник, отоплителния кръг, топлата вода и соларната инсталация. Имайте предвид, че системата може да се състои от няколко топлинни източника и отоплителни кръга или кръга на топлата вода (1.12.8 стр. 66).
3	Ниво на потребителя/ниво на разрешение	За специалиста по топлотехника: отключване на ниво на разрешение чрез въвеждане на определена парола
4	Услуги	За специалиста по топлотехника: елемент от менюто за промяна на системните настройки
5	Ръчен режим	Топлинните източници, отоплителните кръгове и кръговете на топлата вода в отоплителната система могат да се управляват ръчно чрез регулируема температура (1.12.11 стр. 69).
6	Представяне	Смяна на текущия език, цветовата схема, адаптиране на началния екран, както и различни други настройки (1.12.12 стр. 70, 1.12.13 стр. 71)
7	Позиция в менюто	Име на избрания в момента елемент от менюто
8	Час	Показва текущия час.
9	Стр. от главното меню	Показване на активната стр. от главното меню (2)
10	Превъртане	Стрелка (< >) за навигация към стр. 1 на главното меню (лява стрелка) и стр. 3 от главното меню (дясна стрелка)
11	Назад	Използва се като бутон (↩) за връщане към началния екран.



Отделните елементи от менюто са активни или неактивни в зависимост от типа контролен модул.

1.12.3 Изглед на главно меню 3



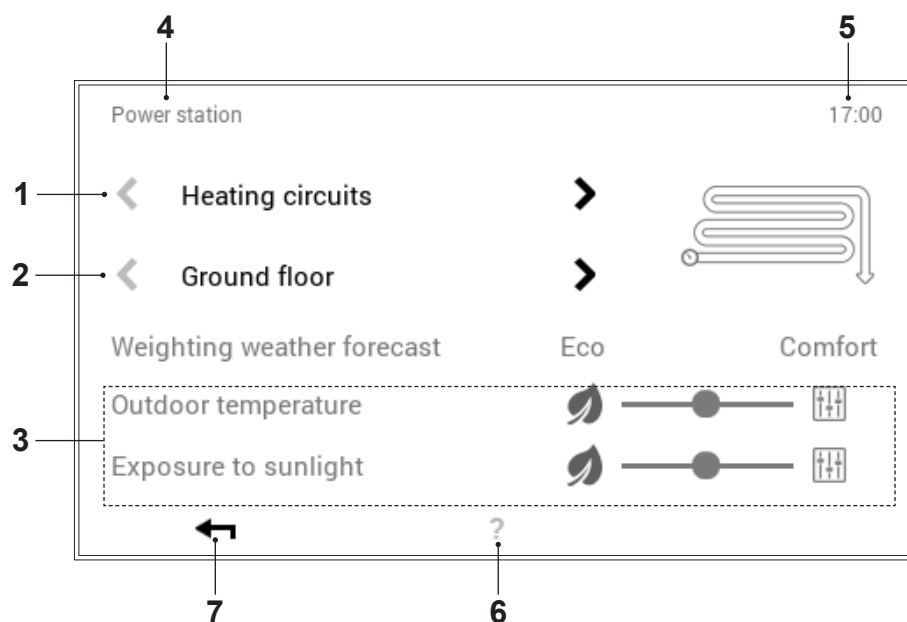
№	Означение	Функция
1	Актуализация	Елемент от менюто само за специалист по топлотехника
2	Пускане в експлоатация	Елемент от менюто само за специалист по топлотехника
3	Захранваща станция	Влияние на прогнозата за времето върху отоплението. Изборът на отоплителен кръг или кръг на топлата вода, който трябва да се редактира, функционира само ако.
4	Вентилация	Активно само при връзка с жилищна вентилационна система.
5	Характеристика на отопление и охлаждане (по избор: само за циркулационни помпи)	Характеристичните криви обикновено се задават от специалиста по време на пускането в експлоатация на отоплителната система. Те описват съотношението между монтажния поток на топлоносителя и текущата външна температура. Когато се използва стаен контролен модул, характеристичните криви се оптимизират автоматично от TopTronic® E.
6	Позиция в менюто	Име на избрания в момента елемент от менюто
7	Час	Показва текущия час.
8	Стр. от главното меню	Показване на активната стр. от главното меню (1)
9	Превъртане	Стрелка (◀) за навигация от стр. 3 на главното меню към стр. 2
10	Назад	Използва се като бутон (↶) за връщане към началния екран.



Отделните елементи от менюто са активни или неактивни в зависимост от типа контролен модул.

1.12.4 Захранваща станция

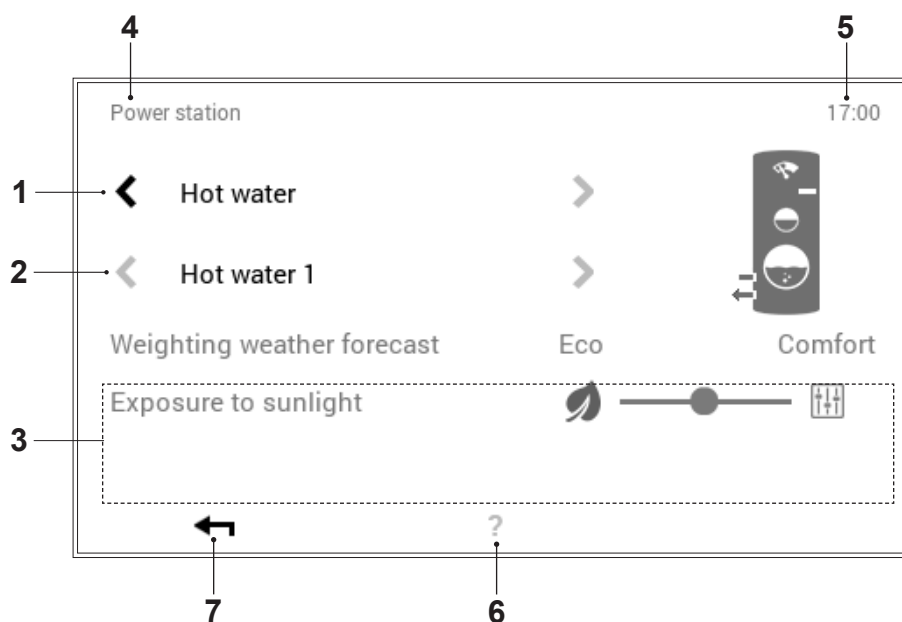
(Главно меню/управление на енергията)



№	Означение	Функция
1	Отоплителни кръгове	Избор на отоплителен кръг, който трябва да се редактира.
2	Избор на кръг	Избраният отоплителен кръг може да се състои от няколко кръга. Ако системата се състои от повече от един кръг, това се обозначава от белите активни хоризонтални стрелки (< >). Ако има само един отоплителен кръг или кръг на топлата вода, стрелките са сиви.
3	Плъзгач еко-комфорт според външна температура Плъзгач еко-комфорт според излагане на слънчева светлина	Ако плъзгачът се премести към „Есо“, управлението на отоплението (например за подовото отопление) се влияе от прогнозата за външната температура, доколкото това е възможно. Ако плъзгачът се премести към „Есо“, управлението на отоплението (например за големи прозорци с южно изложение) се влияе от информацията за излагането на слънчева светлина в прогнозата за времето, доколкото това е възможно. Ако плъзгачите се преместят към „Comfort“, прогнозата за времето не се взема предвид.  Ако прогнозата не се получава, може да не е възможно да се поддържа желаната температура в помещението. Но евентуалната икономия на енергия е най-голяма в тази позиция.
4	Позиция в менюто	Име на избрания в момента елемент от менюто
5	Час	Показва текущия час.
6	Помощ	Към момента няма налична функция
7	Назад	Използва се като бутон (↶) за връщане към главното меню.

1.12.5 Захранваща станция

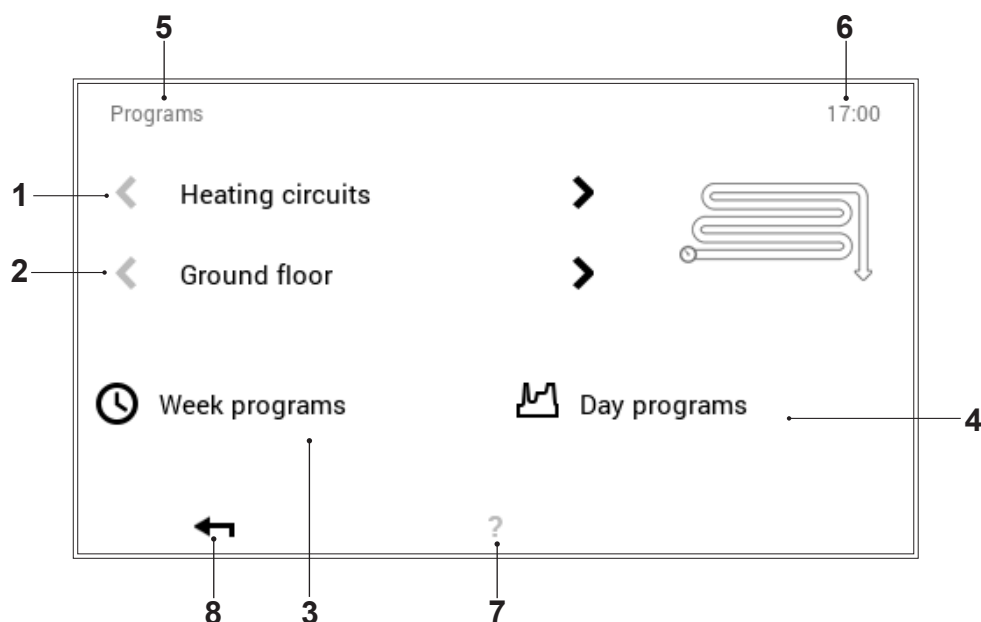
(Главно меню/управление на енергията)



№	Означение	Функция
1	Кръгове на топлата вода	Избор на кръга на топлата вода, който трябва да се редактира
2	Избор на кръг	Избраният кръг на топлата вода може да се състои от няколко кръга. Ако системата се състои от повече от един кръг, това се обозначава от белите активни хоризонтални стрелки (< >). Ако има само един отоплителен кръг или кръг на топлата вода, стрелките са сиви.
3	Плъзгач еко-комфорт	Ако плъзгачът се премести към „Eco“, топлинният източник се влияе от прогнозата за времето в максимална степен, т.е. намалява количеството топла вода при хубаво време и го увеличава при лошо. Ако плъзгачът се премести към „Comfort“, прогнозата за времето не се взема предвид.  Ако прогнозата не е получена, количеството топла вода в резервоара може да не е достатъчно или соларната инсталация няма да осигури топлина на бойлера.
4	Позиция в менюто	Име на избрания в момента елемент от менюто
5	Час	Показва текущия час.
6	Помощ	Към момента няма налична функция
7	Назад	Използва се като бутон (↶) за връщане към главното меню.

1.12.6 Програми

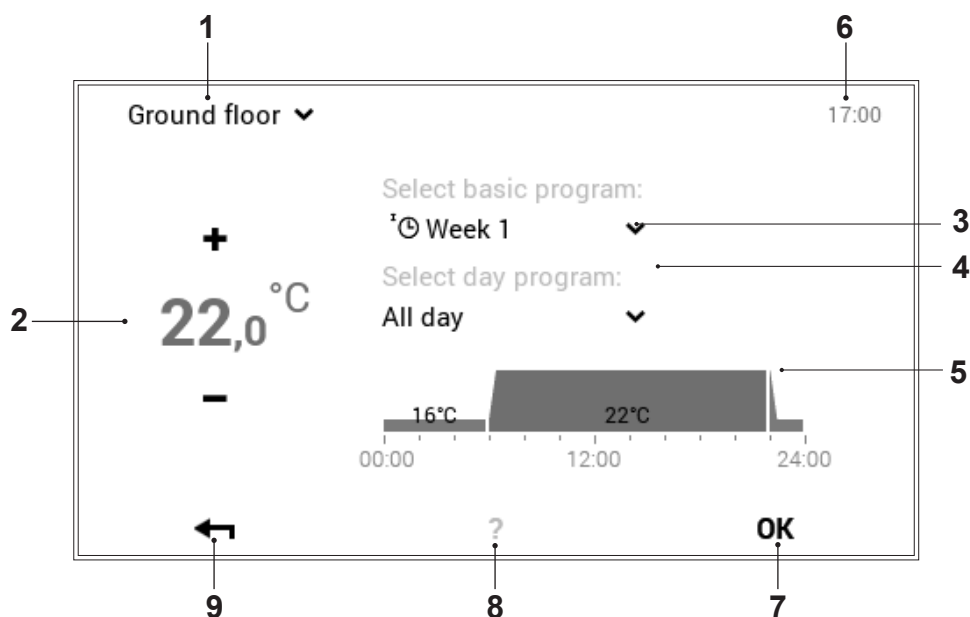
(Главно меню/програми)



№	Означение	Функция
1	Отоплителни кръгове или кръгове на топлата вода	Избор на отоплителен кръг или кръг на топлата вода, който трябва да се редактира. Температурата в помещението се задава от менюто „Heating circuit“ (отоплителен кръг), температурата на водата се задава за кръга на топлата вода. Хоризонталните стрелки (◀ ▶) се използват за избор на отоплителен кръг или кръг на топлата вода.
2	Избор на кръг	Избраният отоплителен кръг или кръг на топлата вода може да се състои от няколко кръга. Ако системата се състои от повече от един кръг, това се обозначава от белите активни хоризонтални стрелки (◀ ▶). Ако има само един отоплителен кръг или кръг на топлата вода, стрелките са сиви.
3	Седмични програми	Редактиране на седмичните програми за избрания отоплителен кръг или кръг на топлата вода. В седмичната програма може да се зададе дневна програма за различните дни от седмицата, като по този начин може да се определи индивидуална седмична последователност (1.9 стр. 32).
4	Дневни програми	Дневните програми могат да се определят за максимум шест превключвания на цикли на ден. Редактиране на дневните програми за избрания отоплителен кръг или кръг на топлата вода. Желаната температура в помещението се задава за отоплителен кръг, желаната температура на топлата вода се задава за кръга на топлата вода (1.10 стр. 41).
5	Позиция в менюто	Име на избрания в момента елемент от менюто
6	Час	Показва текущия час.
7	Помощ	Към момента няма налична функция
8	Назад	Използва се като бутон (↶) за връщане към главното меню.

1.12.7 Отоплителен кръг

(Главно меню/отоплителен кръг)

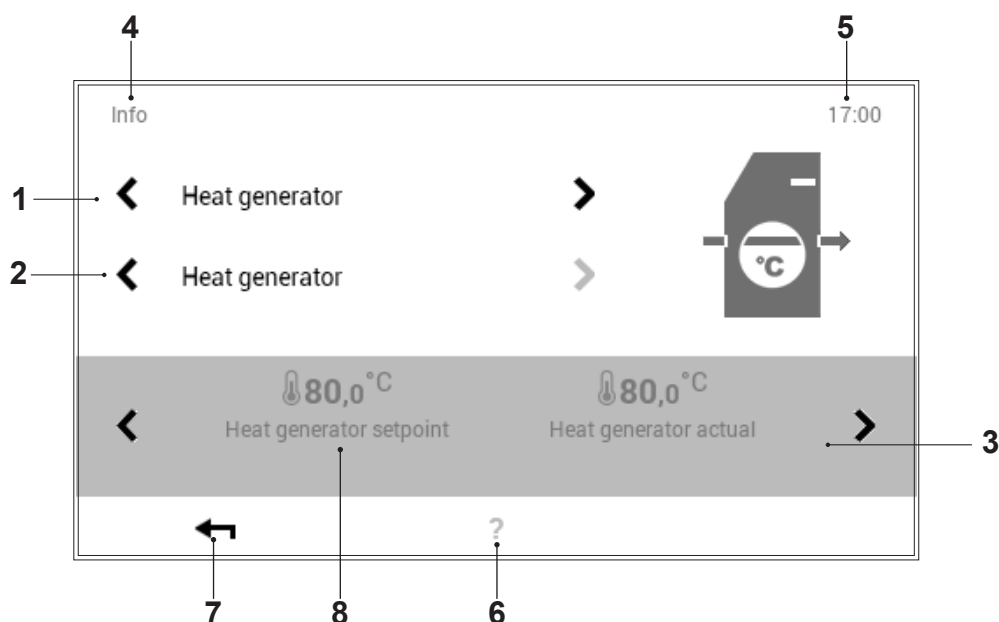


№	Означение	Функция
1	Активен отоплителен кръг	Показване на отоплителния кръг, който трябва да се редактира. Променените настройки се приемат единствено за избрания отоплителен кръг. Използвайте стрелката надолу (▼), за да промените отоплителния кръг.
2	Желана температура	Показва температурата, програмирана за превключване на цикъла. Температурата може да се променя за активното превключване на цикъла с помощта на плюса (+) и минуса (-).
3	Основна програма	Избор на основната програма. Използвайте стрелката надолу (▼), за да изберете нова програма за редактиране.
4	Дневна програма	Използвайте стрелката надолу (▼), за да промените дневната програма.
5	Превключване на цикли	Графичен дисплей за избраната в момента програма всички цикли за време и съответните спецификации за температурата. Периодът от време, обозначен в жълто, показва активния в момента цикъл, за който може да се променя желаната температура с помощта на плюса (+) и минуса (-).
6	Час	Показва текущия час.
7	ОК	Запаметяване (ОК) на промените в избрания отоплителен кръг и връщане към предишния екран
8	Помощ	Към момента няма налична функция
9	Назад	Използва се като бутон (←) за връщане към главното меню.



Временни настройки „Only for today“ (само за днес) не са възможни в менюто „Heating circ.“ (отоплителен кръг).

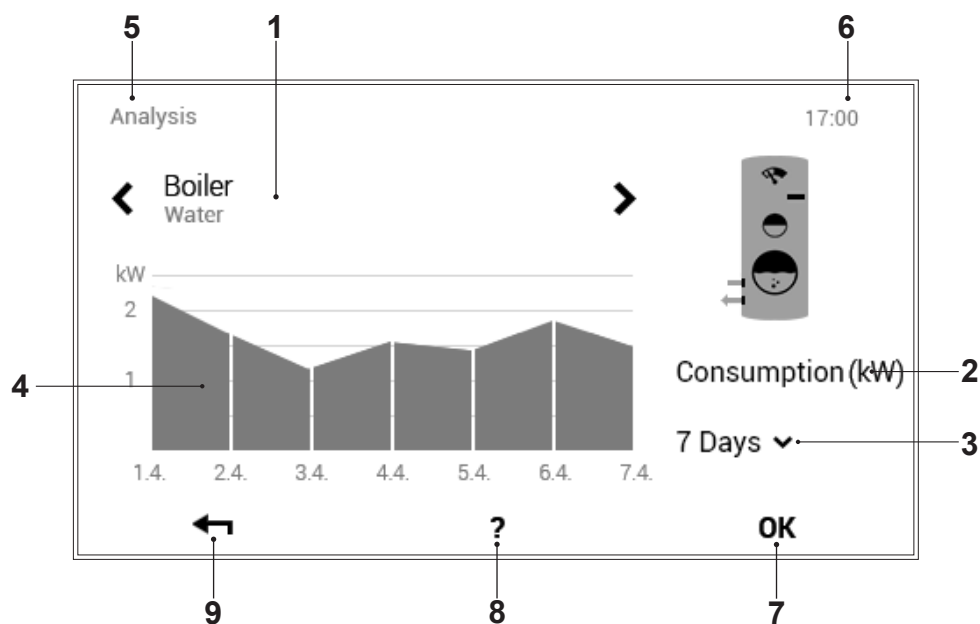
1.12.8 Инфо (Главно меню/Инфо)



№	Означение	Функция
1	Топлинен източник/отоплителни кръгове/топла вода	Избор на част от системата. Може да се превключва между топлинен източник, отоплителен кръг и зона за топла вода с помощта на хоризонталните стрелки (< >).
2	Подробен избор	Избор на желаня топлинен източник, отоплителен кръг или кръг на топлата вода. Ако системата се състои от няколко кръга, това се обозначава от белите активни хоризонтални стрелки (< >).
3	Информация	Информация за избраната част от системата. Допълнителна информация може да бъде показана на екрана с помощта на хоризонталните стрелки (< >).
4	Позиция в менюто	Име на избрания в момента елемент от менюто
5	Час	Показва текущия час.
6	Помощ	Към момента няма налична функция
7	Назад	Използва се като бутон (←) за връщане към главното меню.
8	Зададена точка за топлинния източник	С термopомпи: При определени обстоятелства с много ниски външни температури няма да може да се постигне изискваната температура на битовата топла вода или температурата в помещението (референтната стойност се променя от машината, така че да няма прекъсване поради неизправност).

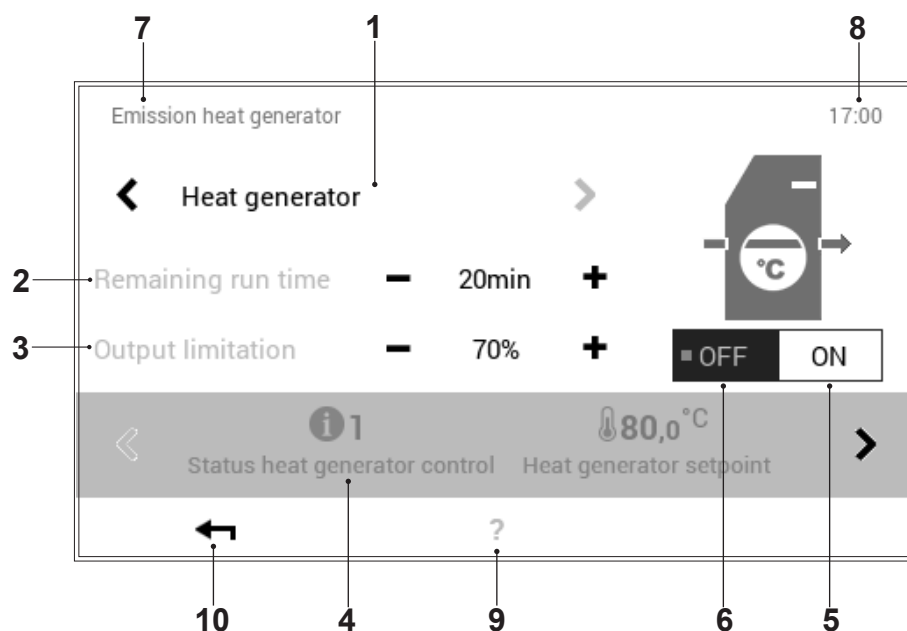
1.12.9 Анализ

(Главно меню/анализ)



№	Означение	Функция
1	Топлинен източник/отоплителни кръгове/топла вода	Избор на зона за анализ. Може да се избира топлинен източник, отоплителен кръг и зона за топла вода с помощта на хоризонталните стрелки (◀ ▶).
2	Измерван параметър	Показва записа за измервания параметър
3	Избор на продължителност	Използвайте стрелката надолу (▼), за да изберете желаната продължителност.
4	Анализ/графика	Показва измервания параметър за избрания топлинен източник, отоплителен кръг или кръг на топлата вода за желаната продължителност
5	Позиция в менюто	Име на избрания в момента елемент от менюто
6	Час	Показва текущия час.
7	ОК	Запаметяване (ОК) на промените в избрания отоплителен кръг и връщане към предишния екран
8	Помощ	Към момента няма налична функция
9	Назад	Използва се като бутон (↶) за връщане към главното меню.

1.12.10 Емисии – само за специалист по топлотехника (Главно меню/емисии (не за термопомпи))



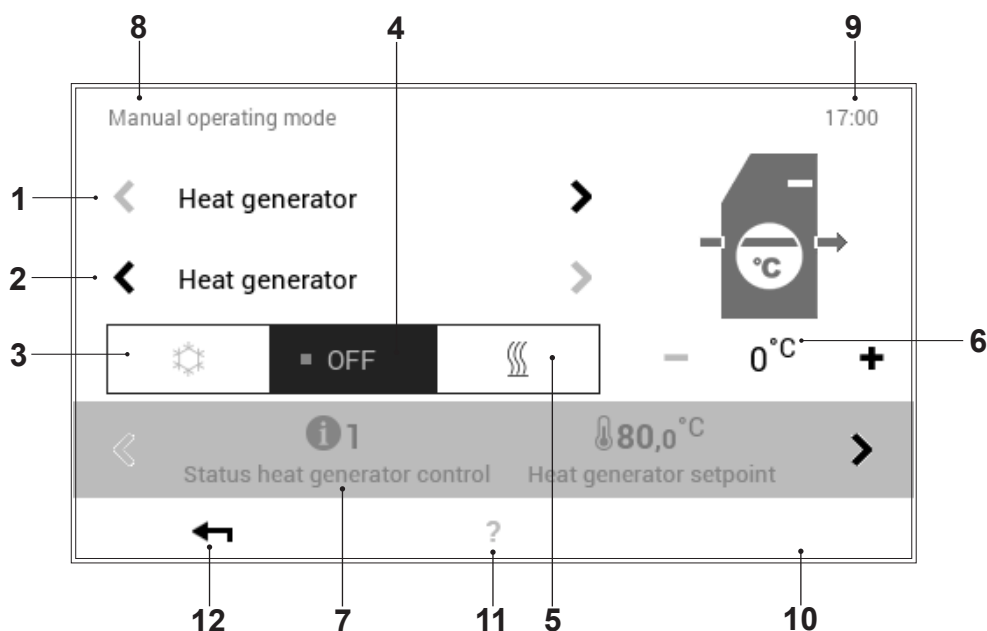
№	Означение	Функция
1	Избор на топлинен източник	Показва топлинните източници на отоплителната система. Горизонталните стрелки (◀ ▶) се използват за избор на желания топлинен източник.
2	Време	Продължителност на измерването на емисиите. Настройката на желаното време чрез плюса (+) и минуса (−), определя се от специалиста по топлотехника преди започване на измерването. Топлинният източник се изключва след изтичане на времето.
3	Ограничение на захранването	Въвеждане на желаното ограничение на захранването. Задаване на желаното ограничение на захранването чрез плюса (+) и минуса (−).
4	Системна информация	Информация за системата в избрания топлинен източник. Допълнителна информация може да бъде показана с помощта на хоризонталните стрелки (◀ ▶).
5	ON	Включване на топлинния източник
6	OFF	Изключване на топлинния източник
7	Позиция в менюто	Име на избрания в момента елемент от менюто
8	Час	Показва текущия час.
9	Помощ	Към момента няма налична функция
10	Назад	Използва се като бутон (↶) за връщане към главното меню.



Измерването на емисиите се деактивира автоматично при излизане от елемента от менюто „Emission“ (емисии)!

1.12.11 Ръчно управление

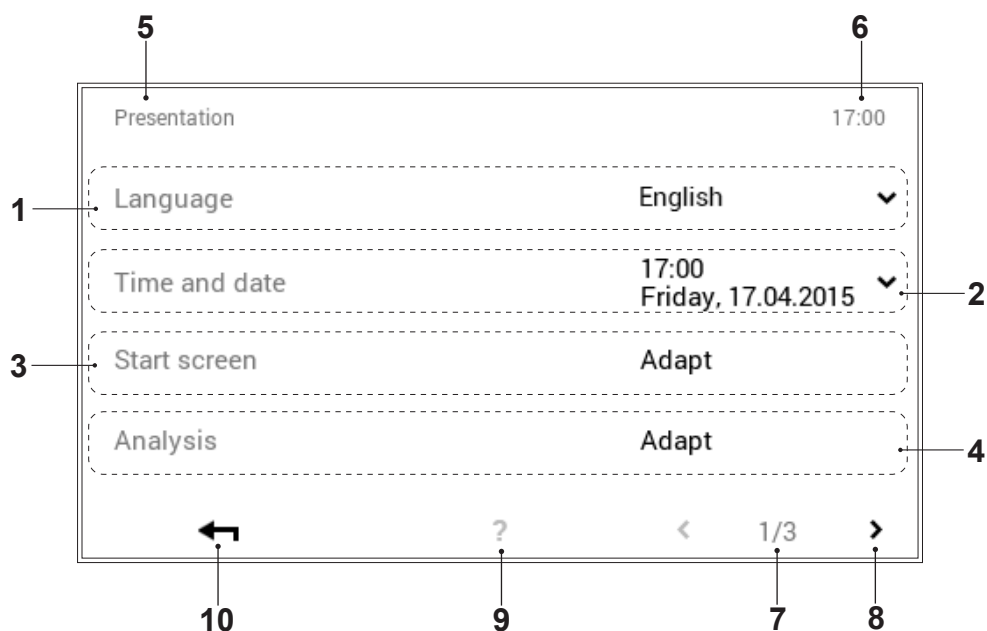
(Главно меню/ръчен работен режим)



№	Означение	Функция
1	Топлинен източник/отоплителни кръгове	Контролерът позволява индивидуално ръчно управление, т.е. ръчното управление може да се активира за всеки наличен топлинен източник и отоплителен кръг.
2	Подробен избор	Избор на желания топлинен източник или отоплителен кръг. Системата може да се състои от няколко топлинни източника и отоплителни кръга. Ако има повече от един топлинен източник/отоплителен кръг, хоризонталните стрелки (◀ ▶) са бели. Ако има само един отоплителен кръг или кръг на топлата вода, от които може да се избира, стрелките са сиви и не могат да се избират.
3	Охлаждане	Активиране на охлаждането (ако е възможно за системата)
4	OFF	Изключване на активното ръчно управление. Системата превключва към автоматично управление.
5	Отопление	Активиране на ръчно управление за „Heating“ (отопление)
6	Температура	Показва желаната температура. Температурата може да се променя с помощта на плюса (+) и минуса (-).
7	Информация	Информация за избраното ръчно управление. Допълнителна информация може да бъде показана на екрана с помощта на хоризонталните стрелки (◀ ▶).
8	Позиция в менюто	Име на избрания в момента елемент от менюто
9	Час	Показва текущия час.
10	ОК	Запамятаване (ОК) на промените в избрания отоплителен кръг и връщане към предишния екран
11	Помощ	Към момента няма налична функция
12	Назад	Използва се като бутон (↶) за връщане към главното меню.

1.12.12 Представяне 1

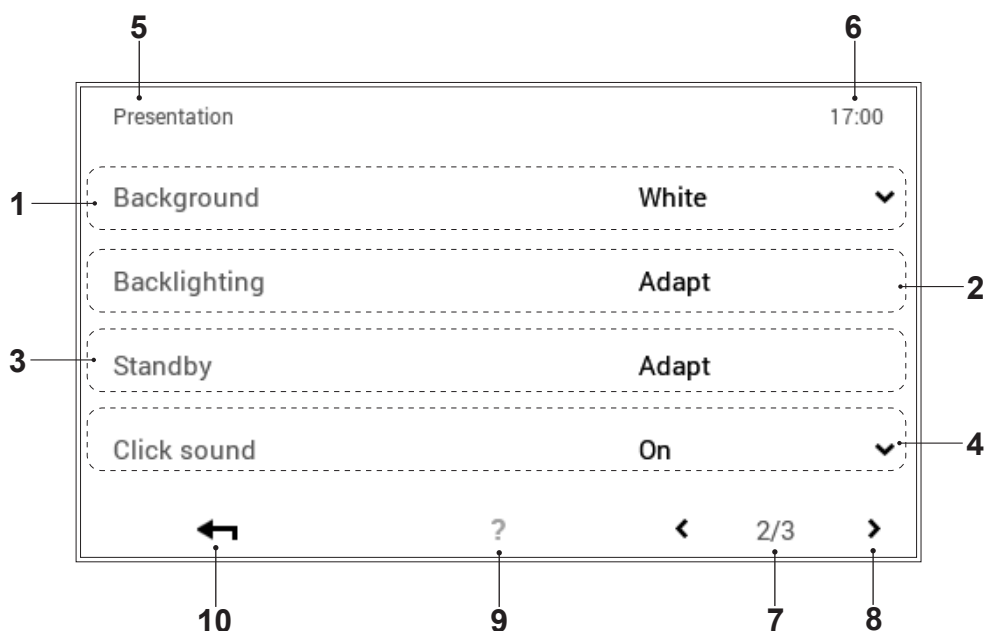
(Главно меню/представяне)



№	Означение	Функция
1	Език	Избор на желания език. Активният език може да бъде избран с помощта на стрелката надолу (▼).
2	Час и дата	Промяна на текущата дата и час
3	Начален екран Промяна на началния екран	Избор на елементите на дисплея, които искате да присъстват на началния екран. Изберете бутона „Adapt“ (адаптиране), за да промените началния екран. За да промените желания начален екран, вижте 1.6.2 стр. 20.
4	Анализ	Настройки за анализ (запис) Импортиране и експортиране на данни само от специалист
5	Позиция в менюто	Име на избрания в момента елемент от менюто
6	Час	Показва текущия час.
7	Стр. от менюто	Показване на активната стр. от менюто (1). Стр. 3 от менюто само за специалист по топлотехника.
8	Превъртане	Стрелка (➤) за навигация от стр. 1 към стр. 2 на менюто
9	Помощ	Към момента няма налична функция
10	Назад	Използва се като бутон (↶) за връщане към главното меню.

1.12.13 Представяне 2

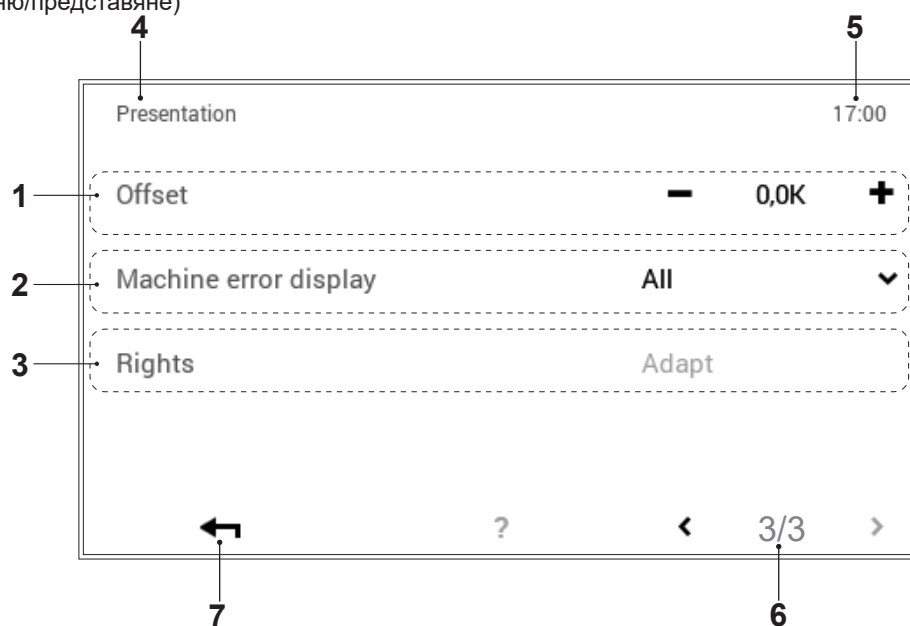
(Главно меню/представяне)



№	Означение	Функция
1	Фон	Адаптиране на цветовата схема за контролера. Клавишът стрелка (▼) може да се използва за избор на черен или бял фон.
2	Подсветка	Адаптиране на текущия режим на дисплея, време до потъмняване на екрана, както и посочване на процент за максимална и минимална яркост на екрана.
3	Режим на готовност	<u>Поведение при готовност</u> Екран с активен режим на готовност. В зависимост от избора, когато екранът премине в режим на готовност, той превключва към началния екран, елемента „Visualisation“ (визуализация) на главното меню или към режим на сън (черен екран). Когато се избере „No standby“ (без готовност), това означава, че режимът на готовност е деактивиран. <u>Време до готовност</u> Въвеждане на желан брой минути, след който контролерът преминава в режим на готовност. Броят минути може да се променя с помощта на плюса (+) и минуса (–). За да се деактивира режимът на готовност, трябва да се избере „No standby“ (без готовност) от елемента на менюто „Standby behaviour“ (поведение при готовност) (№ 4). <u>Режим на сън през нощта</u> Когато е тъмно, сензорният екран автоматично превключва към режим на сън, т.е. екранът се изключва и се активира отново от слънчева светлина. <u>Работно заключване на екрана:</u> За активиране/деактивиране на работното заключване трябва да се въведе последователност от числа (свободно избираема – да се съхранява на сигурно място). След въвеждане докоснете съобщението operation lock“ (потвърждение на работното заключване), за да го активирате.
4	Звук щракване	Може да се включи/изключи
5	Позиция в менюто	Име на избрания в момента елемент от менюто.
6	Час	Показва текущия час.
7	Стр. от менюто	Показване на активната стр. от менюто (2).
8	Превъртане	Стрелка (◀) за навигация от стр. 2 към стр. 1 на менюто.
9	Помощ	Към момента няма налична функция.
10	Назад	Използва се като бутон (↶) за връщане към главното меню.

1.12.14 Представяне 3

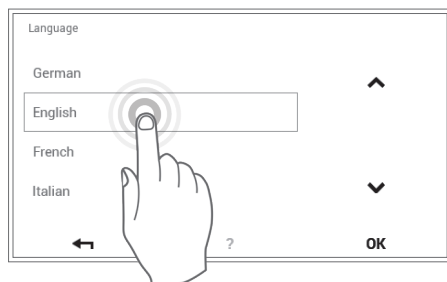
(Главно меню/представяне)



№	Означение	Функция
1	Изместване за температурен датчик	Може да се регулира единствено от специалист
2	Показване на грешка на машината	Само за техник по топлотехника
3	Разрешения	Може да се регулира единствено от специалист
4	Час	Показва текущия час.
5	Стр. от менюто	Показване на активната стр. от менюто (3).
6	Назад	Използва се като бутон (←) за връщане към главното меню.
7	Звук щракване	Може да се включи/изключи

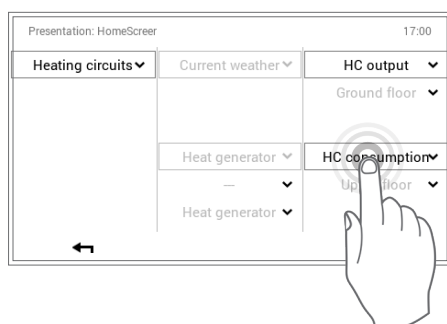
1.13 Допълнителни настройки

1.13.1 Задаване на език



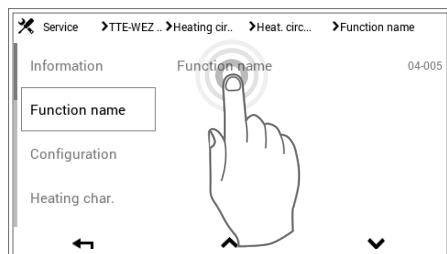
Езикът на контролера може да се промени от **Start screen > Main menu (⚙) > Presentation > Language** (1.12.12 стр. 70, № 1).

1.13.2 Адаптиране на индивидуалния начален екран



Елементите на началния екран могат да се адаптират поотделно от **Start screen > Main menu (⚙) > Presentation > Start screen** (1.12.12 стр. 70, № 5).

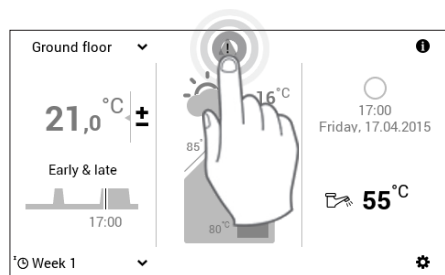
1.13.3 Преименуване отоплителен кръг



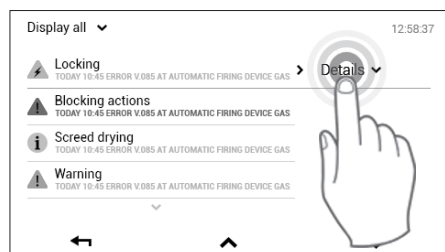
Може да зададете име на отоплителния кръг от **Start screen > Main menu > Service > TTE-WEZ > Heating circ. > Select heating circuit > Function name (^v) > Select function name > Select heating circuit > Keyboard inputs**. Имайте предвид, че системата може да се състои от един или няколко отоплителни кръга.

7. Съобщения за аларма

7.1 Показване на съобщения за аларма



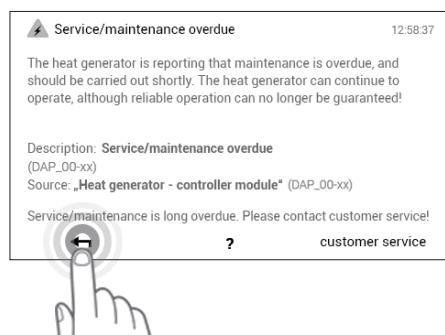
1 Докоснете показаната **икона за алармено съобщение**, за да я изберете.



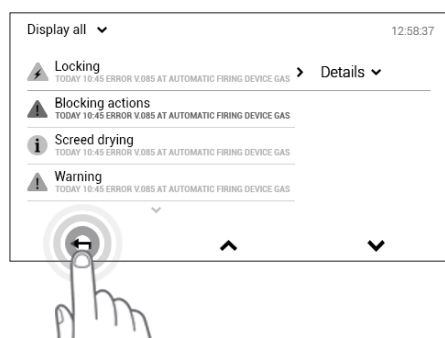
2 Докоснете „**Details**“ (Детайли) (▼), за да изберете.



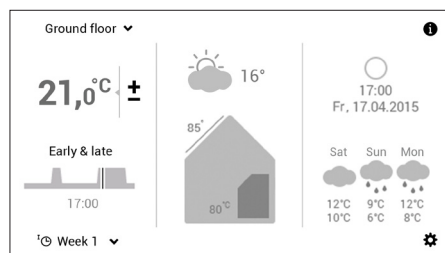
Използвайте бутона „**Display All**“ (Показване на всички) (▼) в горния ляв ъгъл на екрана, за да изберете всички предишни съобщения за аларма според категорията (информация, предупреждение и т.н.).



3 Отваря се подробно съобщение за аларма. Съобщението съдържа подробна информация относно неизправността. Използвайте „**Back**“ (Назад) (←), за да затворите изгледа със съобщението за аларма.



4 Изберете Назад (←) отново, за да затворите **прегледа на съобщението за аларма**.



5 След отстраняване на неизправността иконата на съобщението за аларма вече не се показва на началния екран.



Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Hoval, ако съобщенията за аларма не могат да бъдат отстранени с помощта на информацията, посочена в контролния модул.

7.2 Инструкции в случай на неизправност

1. Ако топлинният източник не стартира, проверете дали блокиращият прекъсвач е в позиция „I“.
2. **За нулиране на неизправността вижте по-долу (точка 7.3).**
3. Съобщенията за аларма могат да се заявят чрез натискане на иконата за съобщение за аларма (вижте също точка 7.1 и 6.6.1).

7.3 Нулиране на неизправностите



Неизправностите могат да бъдат разпознати чрез иконата на съобщенията за аларма и/или червено-оранжев мигащ светодиоден индикатор отляво на работното поле (вижте също точка 6.6.1, позиция 6). Ако освен това светне лампичката за неизправност до блокиращия прекъсвач, отоплението е спряло. Неизправността може да се потвърди чрез натискане на бутона за нулиране.



Допустимо е бутонът за нулиране да бъде натиснат най-много веднъж. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Hoval, ако лампичката за обозначаване на неизправност продължи да свети.

1. Отворете капака с панти () отдясно на контролния панел.
2. Натискайте бутона за нулиране в продължение на 3 секунди. Ако лампичката за неизправност изгасне, топлинният източник изпълнява опит за стартиране. Свържете се с отдела за обслужване на Hoval, ако лампичката за неизправност не изгасне или светне отново след опита за стартиране.

7.4 Съобщения за аларма, свързани с управлението



Може сами да се справите със съобщенията за аларма, посочени по-долу, с помощта на описанието. Ако на вашия контролен модул TopTronic® E се изпише съобщение, което не е посочено по-долу, трябва да се свържете с отдела за обслужване на клиенти на Hoval.

Неизправност/причина	Начин на отстраняване
⚠ Предупреждение Налягането на водата е твърде ниско (W:01)	Долейте вода, ако е необходимо, бойлерът може да продължи да работи.
⚠ Блокиране Налягането на водата е извън ограниченията (B:05)	Долейте вода или информирайте специалист по топлотехника. За допълнителна информация вижте раздела „Проверка на налягането на водата“.

7.5 Съобщения за аларма, свързани със съоръжението

Неизправност	Проверка/причина	Начин на отстраняване
Газовият котел не стартира	- Подава ли се електрозахранване?	- Проверете предпазителите - Включете главния прекъсвач
	- Отворен ли е газовият кран?	- Отворете газовия кран
	- Свети ли червеният индикатор за повреда от дясно на контролния модул?	- Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Hoval
	- Има ли наличен газ?	- Свържете се с дружеството доставчик на газ
	- Налягането на водата е твърде ниско или твърде високо	- Долейте вода, ако е необходимо
Радиаторите или подовото отопление не се затоплят	- Отворени ли са спирателните шибъри за потока и връщането на топлоносителя?	- Отворете спирателен шибър
	- Блокиращият превключвател в позиция „0“ ли е?	- Превключете блокиращия превключвател
	- Правилно ли са зададени циклите на превключване в TopTronic® E?	- Проверете с помощта на инструкциите за експлоатация на контролера за отоплението
	- Проверете нивото на водата/налягането	- Долейте и освободете въздуха от отоплителната система
	- Отворени ли са крановете на радиаторите?	- Отворете крановете на радиаторите
	- Циркулационната помпа за отоплението не работи	- Отвинтете заключващия винт - Завъртете края на вала силно с помощта на отвертка, докато вече не се усеща съпротивление
	- Смесителният вентил не се отваря автоматично	- Настройте смесителния вентил за ръчно управление; ръчно отваряне - Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Hoval
Няма топла вода	- Захранващата помпа не работи	- Отвинтете заключващия винт - Завъртете края на вала силно с помощта на отвертка, докато вече не се усеща съпротивление
	- Има ли въздух в захранващата тръба?	- Може би е добре да обезвъздушите ръчно - Управлявайте автоматичния обезвъздушител ръчно



Използвайте горепосочения контролен списък, когато правите проверки в случай на неизправности. Свържете се със специалист по топлотехника или отдела за обслужване на клиенти на Hoval, ако не можете да отстраните неизправността.

8. Обслужване и проверка (отоплителна система)



Работата, описана по-долу, обикновено се изпълнява от специалиста по топлотехника по време на годишното обслужване. Въпреки това изпълнявайте следните проверки през годината и извършвайте работата според необходимостта.

8.1 Проверка на налягането на водата

ЗАБЕЛЕЖКА



- Ако налягането на водата в системата е твърде ниско (проверете манометъра (Fig. 02)), долейте вода (раздел 8.2) или информирайте вашия специалист по топлотехника.
- Опасност от корозия поради често доливане (повече от 1х/година) – свържете се със специалист по топлотехника.
- Цялостното пълнене и източване трябва да се извършва от инженер по топлотехника.



Фигура 02

8.2 Доливане на вода

Новата вода трябва да бъде с изискваното качество. Изискванията за качество са посочени в инструкциите за монтаж в раздел „Качество на водата“ (параграф: Вода за пълнене и смяна). Ако отоплителната система е пълна със средство за защита от замръзване или обработена вода, трябва да се спазват инструкциите на специалиста по топлотехника.

Процедура

1. Поставете блокиращият прекъсвач в позиция „0“ и разкачете топлинния източник от мрежовото захранване (главен прекъсвач, предпазител и т.н.)
2. Смесителният вентил (ръчно регулиране) и спирателните вентили за подаването и връщането на топлоносител трябва да са отворени
3. Връзката между вентила за пълнене и крана за вода се осъществява чрез маркуч: напълнете маркуча с вода, преди да направите връзката, за да се избегне навлизането на въздух в отоплителната система
4. Напълнете бавно с вода, проверявайки нивото на водата чрез манометъра
5. Отворете вентилите за обезвъздушаване след доливане, за да излезе изцяло въздухът от отоплителната система
6. Отвинтете маркуча след пълнене, за да прекъснете връзката
7. Проверете отново налягането на водата
8. Включете отново системата

9. Пестене на енергия

9.1 Конкретни стъпки за пестене на енергия

ENERGY



Само с няколко лесни мерки можете да



Спестите енергия по устойчив начин



Намалите разходите за енергия



Опазете околната среда.

Лесно е! Трябва само да имате предвид следните съвети:

- **Задайте температурата в помещението и времето за отопление отделно!**

Съобразете времето за отопление и температурата в помещението с това кога ще сте в него или ще отсъствате (6.10.3 page <?> и 6.8.2 page <?>). Намаление на температурата само с 1 °C може да намали разходите ви за енергия с 6%.

- **Подходяща вентилация**

Проветрявайте на всеки три до четири часа в продължение на няколко минути, като отворите всички прозорци докрай, за предпочитане така, че да се образува течение. Избягвайте да оставяте прозорците отворени под наклон, когато навън е студено! Правилното отопление и вентилация също така помагат да се избегне образуването на плесен. Вентилацията не е необходима, ако използвате битов апарат за вентилация.

- **Затворете ролетните щори и капациите през нощта**

Дръжте ролетните щори и капациите на вратите и прозорците затворени през нощта, за да намалите загубите на енергия.

Ако е необходимо, уплътнете отворите и пукнатините във вратите и прозорците.

- **Не възпрепятствайте радиаторите**

Избягвайте да поставяте мебели пред радиаторите. Също така избягвайте да затваряте пердетата през деня. От друга страна, те могат да имат изолиращ ефект през нощта.

Освен това избягвайте да изсушавате влажно пране непосредствено върху радиаторите. Топлината, отделяна от радиаторите, не може да навлезе в помещението от самото начало и топлата вода просто циркулира.

- **Намалете температура в помещението през нощта**

Спестете енергия, докато спите, като намалите температурата в помещението през нощта. Все пак помещението не трябва да се охлажда прекалено много. Това увеличава енергията, необходима за повторно загряване, а тръбите могат да замръзнат.

- **Задайте температурата на битовата топла вода**

Задайте възможно най-ниска температура на битовата топла вода. Изберете температури между 45 °C и 60 °C. Не забравяйте да активирате функцията „Легионела“ веднъж седмично в рамките на седмичната програма (6.11.6 page <?>).

- **Вземете душ вместо вана**

За ваната се изразходват около три пъти повече енергия и вода, отколкото при душ.

- **Редовно обслужване**

Системата ви за отопление трябва редовно да се почиства и проверява от специалист. Ето защо препоръчваме да сключите договор с отдела за обслужване на клиенти на Hoval. Обезвъздушете радиаторите, ако чувате шумове от тръбите или ако радиаторите не постигат равномерна температура.

10. Изхвърляне на отпадъци

10.1 Инструкции за изхвърляне



В края на експлоатационния им живот отделните компоненти на системата трябва да се изхвърлят правилно. Свържете се със специалист по топлотехника във връзка с рециклирането на вашата отоплителна система.



Демонтажът трябва да се извърши от специалист по топлотехника.

Обединено кралство

Hoval Ltd.

Northgate
Newark
Nottinghamshire NG24 1JN
Телефон +44 1636 67 27 11
Факс +44 1636 67 35 32
www.hoval.co.uk

Княжество Лихтенщайн

Hoval Aktiengesellschaft

Austrasse 70
LI-9490 Vaduz
Телефон +423 399 24 00
Факс +423 399 24 11
www.hoval.com

Швейцария

Hoval AG

General Wille-Strasse 201
CH-8706 Feldmeilen
Телефон +41 44 925 61 11
Факс +41 44 923 11 39
www.hoval.ch

Германия

Hoval GmbH

Humboldtstrasse 30
DE-85609 Aschheim-Dornach
Телефон +49 89 92 20 97-0
Факс +49 89 92 20 97-77
www.hoval.de

Австрия

Hoval Gesellschaft mbH

Hovalstrasse 11
AT-4614 Marchtrenk
Телефон +43 50 365 - 0
Факс +43 50 365 - 5005
www.hoval.at

Италия

Hoval s.r.l.

Via XXV Aprile 1945, 13/15
IT-24050 Zanica (BG)
Телефон +39 035 666 1111
Факс +39 035 526 959
www.hoval.it

Франция

Hoval SAS

Parc d'Activité de la Porte Sud
Bâtiment C – Rue du Pont au Péage
FR-67118 Geispolsheim
Телефон +33 388 60 39 52
Факс +33 388 60 53 24
www.hoval.fr